

AT52333

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA, ELEKTRYCZNY WÓZEK INWALIDZKI

INSTRUCTION MANUAL, ELECTRIC WHEELCHAIR

BEDIENUNGSANLEITUNG, ELEKTRISCHER ROLLSTUHL

NÁVOD K OBSLUZE, ELEKTRICKÝ INVALIDNÍ VOZÍK

NÁVOD NA POUŽITIE, ELEKTRICKÝ INVALIDNÝ VOZÍK

MANUEL D'INSTRUCTION, FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE

GEbruikersHANDLEIDING, ELEKTRISCHE Rolstoel

MANUAL DE INSTRUCCIONES, SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

MANUALE DI ISTRUZIONI, SEDIA A ROTELLE ELETTRICA

ANVÄNDARHANDBOK, ELEKTRISK RULLSTOL



PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją używania. Nie należy użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, uwag i zaleceń, skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej bądź sprzedawcą aby uniknąć uszkodzenia produktu lub urazów ciała.

UWAGA: Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń powstałych podczas przewozu. W przypadku zauważenia takich uszkodzeń, NIE WOLNO używać produktu. Więcej informacji u sprzedawcy.

DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji obsługi). Produkt może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu produktu, jak też wskazania przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje oraz warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

ZASTOSOWANIE

Produkt jest przeznaczony do przemieszczania się osób niepełnosprawnych o ograniczonej zdolności poruszania się lub całkowitego braku zdolności chodzenia. Wózek inwalidzki jest zaprojektowany do transportu jednej osoby.

WSKAZANIA

- Znaczne ograniczenia ruchowe:** Osoby z poważnymi ograniczeniami siły mięśniowej, na przykład z powodu chorób neurologicznych, mięśniowych czy zespołów bólowych, które uniemożliwiają lub znacznie utrudniają samodzielne przemieszczanie się.
- Choroby neurodegeneracyjne:** Osoby cierpiące na choroby takie jak stwardnienie rozsiane, choroba Parkinsona, dystrofie mięśniowe czy ALS, które prowadzą do postępującej utraty kontroli mięśniowej i siły.
- Zmęczenie:** Osoby, dla których długotrwałe poruszanie się lub ręczne operowanie wózkiem inwalidzkim stanowi zbyt duże obciążenie ze względu na chorobę lub stan zdrowia, powodując szybkie zmęczenie i wyczerpanie.
- Ograniczenia związane z wiekiem:** Starsi ludzie, którzy z powodu wieku mają ograniczoną mobilność i siłę, mogą skorzystać z elektrycznego wózka inwalidzkiego, aby zachować samodzielność i możliwość poruszania się.
- Rehabilitacja i okresy rekonwalescencji:** Osoby w trakcie rehabilitacji po urazach lub operacjach, które tymczasowo nie mogą poruszać się samodzielnie, mogą korzystać z elektrycznego wózka inwalidzkiego jako części procesu leczenia i powrotu do zdrowia.

PRZECIWWSKAZANIA

- Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.
- Osoby mające trudności z oceną odległości czy przestrzeni mogą mieć problem z bezpiecznym manewrowaniem wózkiem elektrycznym.
 - Inwalidzkie wózki elektryczne wymagają pewnej zdolności manualnej i koordynacji do obsługi joysticka lub innych urządzeń sterujących. Osoby, które nie mogą skutecznie operować tymi urządzeniami, mogą nie być w stanie bezpiecznie używać inwalidzkiego wózka elektrycznego.
 - Choć wiele osób z zaburzeniami kognytywnymi może bezpiecznie korzystać z inwalidzkich wózków elektrycznych, u niektórych ciężkie zaburzenia mogą uniemożliwić bezpieczne kierowanie pojazdem.
 - Osoby, które nie mogą utrzymać stabilnej pozycji siedzącej, mogą wymagać dodatkowych systemów wspierających, aby móc bezpiecznie korzystać z inwalidzkiego wózka elektrycznego.
 - Epilepsja lub inne stany, które mogą prowadzić do nagłego pogorszenia stanu świadomości lub reakcji, mogą stanowić przeciwwskazanie.
 - Jeżeli osoba ma trudności z koordynacją ruchową lub nie jest w stanie samodzielnie operować sterowaniem wózka inwalidzkiego, może to stanowić przeciwwskazanie.
 - Osoby z zaburzeniami świadomości, które mogą wpływać na ich zdolność do bezpiecznego prowadzenia wózka inwalidzkiego, także mogą być niewskazane do jego użytkowania.
 - W niektórych przypadkach poważne problemy z sercem lub ciśnieniem krwi mogą ograniczać możliwość bezpiecznego korzystania z elektrycznego wózka inwalidzkiego, zwłaszcza gdy emocje lub stres mogą wywołać niepożądane reakcje.
 - Schorzenia takie jak zaawansowane stwardnienie rozsiane czy inne choroby wpływające na kontrolę mięśni mogą wymagać specjalistycznych rozwiązań adaptacyjnych w wózkach inwalidzkich.
 - Problemy z percepcją głębi, przestrzeni, czy ogólnie orientacją mogą znacząco ograniczać bezpieczeństwo użytkowania elektrycznego wózka inwalidzkiego.
 - Ogólnie złe samopoczucie lub niedawne operacje, szczególnie w obrębie kręgosłupa lub kończyn dolnych, mogą wymagać wstrzymania stosowania wózka inwalidzkiego do czasu poprawy stanu zdrowia.

SPIS ELEMENTÓW SKŁADOWYCH

Wózek inwalidzki elektryczny, pilot do sterowania zdalnego, instrukcja obsługi.

DANE TECHNICZNE

Długość 86 cm
Szerokość 63 cm
Wysokość 96 cm(najwyższy punkt regulacji oparcia 113cm)
Długość po złożeniu 75cm
Szerokość po złożeniu 63cm cm
Wysokość po złożeniu 38cm
Szerokość siedziska 43cm
Grubość siedziska 6cm
Długość siedziska 42 cm
Wysokość oparcia 41cm
Wysokość podłokietników 24cm
Waga: 29,5kg
Koła przednie pełne 8 cali
Koła tylne pneumatyczne 12 cali
Silnik 350W x2 sztuki szczotkowy
Akumulator 24V 13A litowa
Teoretyczny zasięg jazdy ≤20 km
Maksymalna prędkość 6 Km/h
Rama: aluminium
Materiał siedziska Włókno poliestrowe
Poduszka: pianka + pokrycie poliestrowe
Przednie koło : obręcz ze stopu aluminium + lita PU
Tylne koło: obręcz ze stopu aluminium + guma pneumatyczna + plastikowa nasadka
Podłokietnik: pianka PU
Podnóżek: stop aluminium
Torby boczne: tkanina oxford
Rama boczna niebieska osłona paska: tworzywo sztuczne
Maksymalne obciążenie użytkownika 120kg



Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika

podane wymiary mogą różnić się w granicy +-2cm



WYJMOWANY
AKUMULATOR

ROZKŁADANIE WÓZKA INWALIDZKIEGO

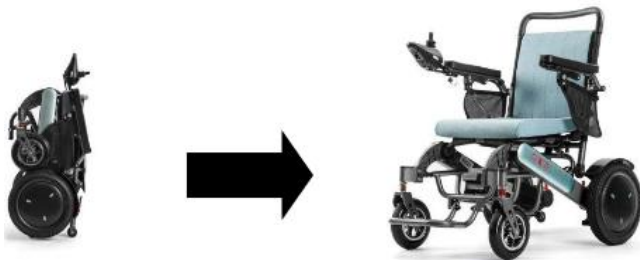
Wyjmij wózek inwalidzki i części zamienne z opakowania.



Zainstaluj kontroler na prawym podłokietniku kierowcy.



Jedną ręką chwyć rurkę do pchania, a drugą ramę siedziska na zewnątrz;



Zablokuj klamrę (umieść klamrę w kształcie litery U na zamku, a następnie naciśnij dźwignię w dół).



Zablokuj podłokietnik (naciśnij podłokietnik, a następnie obróć małą dźwignię na boku podłokietnika w górę) (Przycisk losowo wybiera dwa tryby).

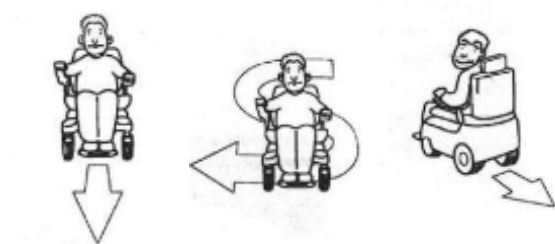


PIERWSZA OBSŁUGA

Znajdź otwartą przestrzeń, taką jak park, i poproś asystenta o pomoc w ćwiczeniach, dopóki nie będziesz umiał sprawnie obsługiwać wózka inwalidzkiego. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przed wsiadaniem lub wysiadaniem z siedziska. Ustaw przycisk regulacji prędkości zgodnie z Twoimi potrzebami. Zalecamy ustawienie najniższej prędkości, dopóki nie zapoznasz się z charakterystyką jazdy wózka inwalidzkiego.



Ćwicz zatrzymywanie się, jazdę do przodu i cofanie. Przesuń joystick w kierunku zgodnym z pokazanym na obrazku, aby poruszać się w odpowiednim kierunku. Najpierw ćwicz ruch do przodu, ustawiając najniższą prędkość. Po zapoznaniu się z ruchem do przodu, ćwicz skręt "S". Następnie przeciwicz cofanie. Zwróć uwagę na kontrolę prędkości podczas cofania.



Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zminimalizować ryzyko utraty kontroli hamulców lub poważnych uszkodzeń spowodowanych przez elektryczny wózek inwalidzki:

Nie włączaj urządzeń komunikacyjnych, takich jak CB radia i telefony komórkowe, gdy wózek jest włączony.

Zwracaj uwagę na nadajniki, takie jak stacje radiowe lub telewizyjne, i unikaj zbliżania się do nich.

W przypadku niezamierzonego ruchu lub zwolnienia hamulca, natychmiast wyłącz wózek dla bezpieczeństwa.

Pamiętaj, że dodawanie akcesoriów lub modyfikowanie wózka inwalidzkiego może zwiększać jego podatność na zakłócenia fal radiowych.

Zgłaszaj wszelkie przypadki niezamierzonego ruchu lub zwolnienia hamulca sprzedawcy i sprawdź, czy w pobliżu znajduje się źródło fal radiowych.

Gdy wystąpią poniższe zdarzenia, natychmiast wyłącz zasilanie wózka elektrycznego:

Nagły ruch;

Nie można kontrolować kierunku ruchu;

Awaria hamulca.

Instrukcje bezpieczeństwa

Nie przewoź pasażerów.

Nie używaj wózka inwalidzkiego na zboczach.

Nie prowadź pod wpływem alkoholu.

Nie ciągnij innych pojazdów.

Nie włączaj ani nie używaj ręcznych urządzeń komunikacyjnych, takich jak radia czy telefony komórkowe.

Nie używaj wózka inwalidzkiego bez przeczytania instrukcji obsługi.

Nie przekraczaj maksymalnego bezpiecznego kąta nachylenia-13°

Nie używaj joysticka w sposób nieregularny na pochyłościach.

Nie przewoź pasażerów ani nie przekraczaj maksymalnej wagi użytkownika podczas jazdy.

Nie naciskaj przycisku kontrolera WŁĄCZ/WYŁĄCZ podczas jazdy.

Nie jeźdź po miękkim terenie (luźna ziemia, żwir, głęboka trawa).

Nie próbuj wjeżdżać po schodach wyższych niż 50 mm, chyba że zamontowano rampę.

Nie rozmontowuj wózka inwalidzkiego, chyba że hamulce elektromagnetyczne są włączone, a kontroler wyłączony.

Nie używaj wózka inwalidzkiego, gdy nikt na nim nie siedzi.

Nie jeźdź wózkiem inwalidzkim po jezdni, z wyjątkiem chodników.

Nie zmieniaj kierunku jazdy ani nie cofaj, zanim wózek inwalidzki się nie zatrzyma.

Zawsze ustaw najniższą prędkość przy zjeżdżaniu ze wzniesienia.

Zawsze używaj pasa bezpieczeństwa.

Zawsze trzymaj stopy na podnóżku podczas jazdy.

Nie stawaj na podnóżku.

Zawsze upewnij się, że baterie są w pełni naładowane przed wyruszeniem w drogę.

Ładuj wózek w dobrze wentylowanym miejscu, aby uniknąć ryzyka.

Gdy śruba w centrum koła jest luźna, wymień ją za pomocą klucza na standardową śrubę.

Jadąc przez pochyłość, przesunij siedzenie jak najdalej.

Ostrzeżenia i wskazówki

Nie używaj wózka inwalidzkiego elektrycznego, jeśli silnik jest odblokowany.

Nie demontuj silnika, ponieważ może to wpłynąć na wydajność pojazdu i spowodować uszkodzenia.

Przestrogi podczas jazdy po pochyłościach:

Nie wspinaj się na pochyłości przekraczające 12°.

Nie cofaj się podczas wjeżdżania na pochyłość, może to spowodować wywrócenie.

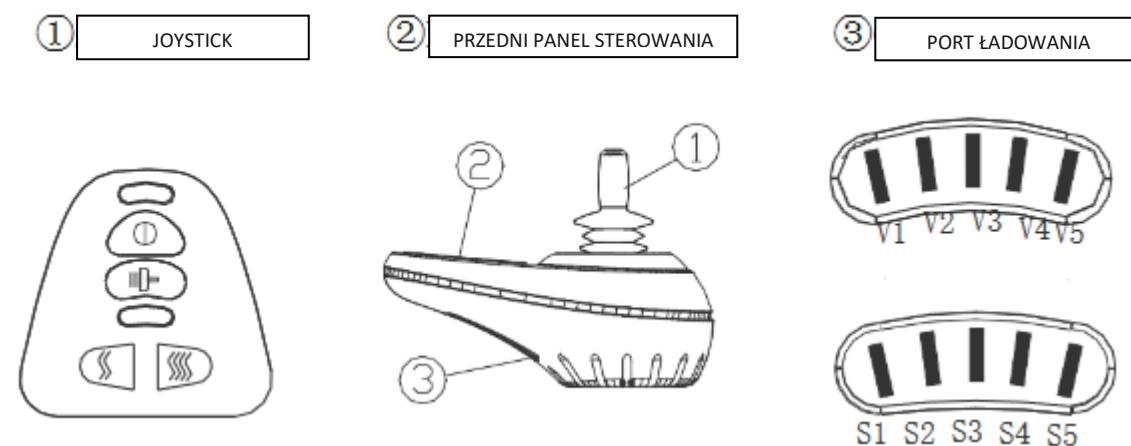
Nie jeźdź po pochyłościach bocznych powyżej 3°, ponieważ łatwo doprowadzi to do wywrócenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI JOYSTICKA I KONTROLERA

Zamontuj kontroler na połączeniu kontrolera.

Dostosuj długość rury połączeniowej kontrolera, a następnie dokręć nakrętkę.

Podłącz wtyczkę do lewej i prawej strony silnika oraz baterii.



Obsługa kontrolera

Unikaj uderzania kontrolera, zwłaszcza joysticka. Nie uderzaj kontrolera ani joysticka podczas jazdy. Nie uderzaj kontrolera. Podczas obsługi wózka inwalidzkiego upewnij się, że system sterowania jest bezpieczny i niezawodny.

Nie przechowuj systemu sterowania ani jego komponentów w wilgotnym środowisku przez dłuższy czas. Jeśli system sterowania ma kontakt z jedzeniem lub napojem, należy go natychmiast wyczyścić.

Czyszczenie

Do czyszczenia systemu sterowania i joysticka użyj rozcieńzonego środka dezynfekującego i przetrzyj szmatką. Przy czyszczeniu joysticka zachowaj szczególną ostrożność. Nie używaj środków ściernych ani podobnych środków czyszczących.

Naciśnij przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ, a wskaźniki naładowania akumulatora zaświecą się od lewej do prawej.



WYŁĄCZANIE ZASILANIA

Naciśnij przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ, a wszystkie diody LED zgasną.



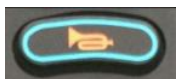
REGULACJA PRĘDKOŚCI

Zależnie od nawyków użytkownika i otoczenia, prędkość wózka elektrycznego można regulować. Wskaźnik prędkości pokazuje maksymalną prędkość, a regulację można przeprowadzać, naciskając przyciski zmniejszania lub zwiększania prędkości.



KLAKSON

Naciśnięcie przycisku SYGNAŁU DŹWIĘKOWEGO spowoduje jego uruchomienie, dźwięk będzie trwał, dopóki przycisk nie zostanie zwolniony.



WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Po włączeniu wózka elektrycznego wskaźnik poziomu naładowania akumulatora działa, pokazując szacunkową wartość pozostałej energii. Jak pokazano na rysunku, akumulator jest w pełni naładowany. (PALĄ SIĘ WSZYSTKIE DIODY)



WIDŁY SPRZĘGŁA TYLNEGO KOŁA

Tryb sprzęgła: W trybie elektrycznym, po zatrzymaniu wózka inwalidzkiego, używa się mechanicznego hamulca zębatkowego, który utrudnia ręczne popychanie wózka. Wystarczy przesunąć „czerwony uchwyt na tryb manualny”, aby łatwo popchnąć wózek. W tym trybie napęd elektryczny jest wyłączony. W przeciwnym razie wózek inwalidzki będzie trudny do prowadzenia.

Tryb ręczny: Wystarczy przesunąć czerwony uchwyt na tryb manualny.

UWAGA: Staraj się utrzymywać wózek w trybie elektrycznym. Funkcja sprzęgła służy tylko do umożliwienia ręcznego popychania wózka w sytuacjach koniecznych (np. w sklepach lub zatłoczonych miejscach).



Pchanie wózka

Krok 1: Przesław widły sprzęgła silnika w lewo lub prawo.

Krok 2: Pchaj wózek.

SKŁADANIE WÓZKA INWALIDZKIEGO

Krok 1: Pociągnij małą dźwignię na zewnętrznej stronie podłokietników w dół, aby je poluzować. (Niektóre modele mają przyciski, które można nacisnąć, aby zwolnić podłokietnik).



Krok 2: Poluzuj tylne blokady i opuść blokadę w kształcie litery U.

Krok 3: Trzymając jedną ręką ramę pchającą, a drugą ramę siedziska, użyj obu rąk, aby złożyć wózek całkowicie



PODŁOKIETNIKI

Pociągnij małą dźwignię na zewnętrznej stronie podłokietników w dół, aby ustawić podłokietniki w luźnej pozycji, a następnie można je odchylić do tyłu. Dla użytkowników, których nogi nie mogą wytrzymać ciężaru lub którzy nie mogą samodzielnie obrócić podłokietników, zaleca się, aby asystent pomógł w ich obsłudze.

Każdy asystent pomagający użytkownikowi wózka inwalidzkiego powinien być odpowiednio przeszkolony w obsłudze wózka inwalidzkiego.

AKUMULATOR

Wymowanie akumulatora:

-Wyciągnij wtyczkę zasilania

-Przytrzymaj zatrzask blokujący, aby odłączyć akumulator od ramy, a następnie wysuń komorę baterii



UŻYTKOWANIE AKUMULATORA

Elektryczny wózek inwalidzki wykorzystuje baterię 24V. Jest to szczelna, bezobsługowa bateria litowa zaprojektowana do głębokich rozładowań. Chociaż jest podobna do baterii samochodowych, nie można jej zastąpić akumulatorem samochodowym, ponieważ nie jest przystosowana do długotrwałego rozładowywania i nie jest bezpieczna do użytku w wózkach elektrycznych.

ŁADOWANIE I ROZŁADOWYWANIE BATERII

Bateria powinna być w pełni naładowana przy pierwszym użyciu, aby osiągnąć 90% wydajności.

Podczas korzystania z wózka w domu lub na podwórku zacznij powoli i nie oddalaj się zbyt daleko, dopóki nie zapoznasz się z systemem sterowania. Całkowicie rozładuj baterię.

Naładuj baterię przez 8-14 godzin, a następnie ponownie użyj wózka. W ten sposób bateria może osiągnąć ponad 90% swojego potencjału. Po 4-5 pełnych cyklach ładowania i rozładowywania bateria osiągnie pełną wydajność i będzie działać przez długi czas.

WAŻNE INFORMACJE O BATERII

Regularne ładowanie baterii zapewnia jej niezawodne działanie i długą żywotność. Zawsze, gdy to możliwe, utrzymuj baterię w pełni naładowaną. Rzadkie ładowanie lub niepełne ładowanie może prowadzić do trwałego uszkodzenia baterii, co może wpłynąć na niezawodność działania i skrócić jej żywotność.

Jeśli nie używasz często swojego wózka inwalidzkiego, musisz ładować baterię przynajmniej raz w tygodniu.

ŁADOWARKA

Ładowarka jest kluczowym elementem wózka inwalidzkiego, zapewniającym energię w bezpieczny, szybki i prosty sposób.

Chociaż wózek inwalidzki jest bezobsługowy, zalecamy regularne sprawdzanie następujących elementów:

Szczotki węglowe silnika: co sześć miesięcy sprawdzaj szczotki w lokalnym serwisie.

Joystick/kontroler: Chroń kontroler przed wilgocią, która może go uszkodzić.

Przewody baterii: Upewnij się, że przewody nie są skorodowane.

Czyszczenie: Czyść wózek wilgotną szmatką, nie używaj wody.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



PAROWANIE PILOTA ZDALENGO STEROWANIA

a) Naciśnij przycisk zasilania wózka inwalidzkiego, aby go włączyć.



b) Przytrzymaj przycisk zasilania pilota przez 5 sekund (upewnij się, że zainstalowano dwie baterie AAA).



c) Naciśnij przycisk zmniejszania prędkości na joysticku, aż zaświeci się środkowa lampka.



d) Naciśnij przycisk sygnału dźwiękowego, aby automatycznie sparować urządzenia.



e) Naciśnij przycisk strzałki w dół, aż przestanie migać przycisk zasilania na pilocie.



f) Gdy lampka joysticka zgaśnie, parowanie zostanie zakończone.



g) Teraz możesz używać pilota zamiast joysticka.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregoś z poniżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem.

AWARIE WÓZKA ELEKTRYCZNEGO I SAMODZIELNA KONTROLA

W przypadku awarii wózka elektrycznego podczas pracy, przed sprawdzeniem proszę wyłączyć zasilanie. Objawem całkowitej utraty mocy jest wyłączenie wszystkich diod LED na panelu kontrolera.

Kroki sprawdzania:

Sprawdzenie, czy wtyczka kontrolera jest prawidłowo podłączona i czy nie jest luźna.

Sprawdzenie, czy wtyczka kontrolera łącząca się ze skrzynką akumulatora jest prawidłowo podłączona. Proszę ponownie podłączyć tę wtyczkę (trzymając złącze, a nie przewód, aby uniknąć uszkodzenia przewodów).

Jeśli po powyższym sprawdzeniu moc nie wróci lub jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, proszę niezwłocznie skontaktować się z centrum serwisowym.

Uwaga: Kontroler posiada system diagnostyczny monitorujący kontroler i silnik. Jeśli którykolwiek z tych elementów ulegnie awarii, system wyświetli błąd na kontrolerze.

LISTA KONTROLNA

Poniżej znajduje się lista kontrolna. Regularnie sprawdzaj wózek inwalidzki zgodnie z naszymi zaleceniami.

Przed każdym użyciem sprawdź czy następujące elementy nie są uszkodzone i znajdują się w odpowiedniej pozycji: OPARCIE, PODŁOKIETNIKI, POZYCJA KONTROLERA, PODNÓŻKI, SPRZĘGŁO TRYBU MANUALNEGO I ZASILANIA ORAZ POZIOM NAŁADOWANIA WÓZKA INWALIDZKIEGO.

Co miesiąc sprawdzaj następujące elementy, by uniknąć ich zużycia i uszkodzenia : SPRZĘGŁO TRYBU MANUALNEGO I ZASILANIA, HAMULCE, OPONY, ZŁĄCZA DO KONTROLERA I ŁADOWARKI, CZY NIE BRAKUJE JAKICHŚ ŚRUB.

Co pół roku zalecany jest całociowy przegląd.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Konserwacja wózka elektrycznego obejmuje: czyszczenie wózka, sprawdzanie opon i akumulatora oraz ładowanie akumulatora. W przypadku bardziej zaawansowanej konserwacji proszę skontaktować się z centrum serwisowym. Nasze zalecenia konserwacyjne: kontrola wózka elektrycznego co pół roku oraz coroczny przegląd.

CZYSZCZENIE WÓZKA ELEKTRYCZNEGO

Proszę regularnie czyścić wózek elektryczny. Elementy często dotykane przez użytkownika (np. poduszka siedzenia, podłokietniki, kontroler) należy przecierać czystą, lekko wilgotną szmatką. Nie używać rozpuszczalników organicznych do czyszczenia.

Jeśli wózek używany jest przez pacjenta, należy go czyścić co tydzień. W przypadku wózka używanego przez osobę z chorobą zakaźną, należy go zdezynfekować odpowiednimi środkami dezynfekującymi.

W przypadku zabrudzenia powierzchni należy przetrzeć ją czystą wodą lub łagodnym detergentem i wytrzeć suchą szmatką.

Do czyszczenia nie należy używać alkoholu, benzyny, nafty ani innych żrących, lotnych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to poważnie uszkodzić wygląd i wewnętrzną strukturę korpusu wózka inwalidzkiego.

Nigdy nie używaj do mycia pistoletu wysokociśnieniowego, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych elementów elektronicznych i okablowania.

OPONY

Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach oraz ich zużycie. Jeśli głębokość bieżnika zmniejszy się do 1 mm, należy wymienić oponę.

AKUMULATOR

Upewnij się, że akumulator jest często ładowany do pełna. Aby przedłużyć jego żywotność, zalecamy, aby nie ładować go, dopóki całkowicie nie wyczerpie się energia

PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie przechowywać wózka elektrycznego w wilgotnych warunkach, np. w pobliżu łazienki. W przypadku zamoczenia wózka, natychmiast wytrzeć wodę. Wózek powinien być trzymany z dala od silnych pól magnetycznych i dużych urządzeń elektrycznych, takich jak stacje radiowe, telewizyjne, podziemne stacje radiowe, nadajniki radiowe lub telefoniczne. W razie występowania źródeł zakłóceń elektromagnetycznych w pobliżu, należy trzymać się z daleka, aby ich unikać.

Należy unikać narażania wózka na wilgoć i promienie słoneczne oraz trzymać z dala od źródeł ciepła. Wózek powinien być przechowywany w miejscu wolnym od deszczu, na zewnątrz lub wilgoci, aby uniknąć uszkodzenia części elektrycznych z powodu wilgoci.

Warunki przechowywania

Temperatura otoczenia: -40 do +55 stopni Celsjusza

Wilgotność względna: ≤ 80%

Ciśnienie powietrza: 86kPa do 106kPa

UTYLIZACJA

Ten produkt zawiera części elektroniczne. Po zakończeniu jego eksploatacji, nie należy wyrzucać go do zwykłego kosza na śmieci. W celu właściwej utylizacji produktu należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacja w odpowiedni sposób zapobiega potencjalnym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi dotyczącymi recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Thank you for purchasing our product. Please read the user manual carefully. Do not use the product before becoming familiar with and understanding this manual. If you do not understand the warnings, notes, and recommendations, please contact a healthcare professional or the seller to avoid product damage or personal injury.

WARNING: Check all parts for damage caused during transport. If such damage is found, DO NOT use the product. For more information, contact the seller.

TARGET GROUP OF PATIENTS

Individuals suffering from diseases, dysfunctions, or injuries for which this product is intended for treatment/rehabilitation or compensation (see the section on the purpose of the product in this user manual). The product can be purchased independently by the user or on the recommendation of a doctor, therapist, or other specialist. Whether the product is purchased independently or recommended by a doctor/therapist/other specialist, the available sizes/necessary features and product variants, as well as indications and contraindications for use, and information provided by the manufacturer, should be taken into account.

APPLICATION

The product is designed for the movement of disabled individuals with limited mobility or a complete inability to walk. The wheelchair is designed to transport one person.

INDICATIONS

Significant mobility limitations: Individuals with severe muscle strength limitations, for example, due to neurological diseases, muscular disorders, or pain syndromes, which prevent or significantly hinder independent movement.

Neurodegenerative diseases: Individuals suffering from conditions such as multiple sclerosis, Parkinson's disease, muscular dystrophies, or ALS, which lead to progressive loss of muscle control and strength.

Fatigue: Individuals for whom prolonged movement or manual operation of a wheelchair is too burdensome due to illness or health condition, causing rapid fatigue and exhaustion.

Age-related limitations: Elderly individuals with reduced mobility and strength due to age may benefit from an electric wheelchair to maintain independence and mobility.

Rehabilitation and recovery periods: Individuals undergoing rehabilitation after injuries or surgeries, who are temporarily unable to move independently, can use an electric wheelchair as part of their treatment and recovery process.

CONTRAINDICATIONS

Physical or mental limitations (e.g., visual impairment): that prevent safe handling of the product.

Individuals who have difficulty judging distances or spaces may find it challenging to safely maneuver an electric wheelchair.

Electric wheelchairs require certain manual and coordination skills to operate the joystick or other control devices. Individuals unable to effectively operate these devices may not be able to use the electric wheelchair safely.

Although many people with cognitive impairments can safely use electric wheelchairs, severe disorders in some cases may make safe operation impossible.

Individuals unable to maintain a stable sitting position may require additional support systems to safely use an electric wheelchair.

Epilepsy or other conditions that may lead to sudden impairment of consciousness or reactions could be a contraindication.

If a person has coordination difficulties or cannot independently operate the wheelchair controls, it may be a contraindication.

Individuals with awareness disorders that could affect their ability to safely operate a wheelchair may also be unsuitable for its use.

In some cases, severe heart problems or blood pressure conditions may limit the safe use of an electric wheelchair, especially if emotions or stress could trigger undesirable reactions.

Conditions such as advanced multiple sclerosis or other diseases affecting muscle control may require specialized adaptive solutions in wheelchairs.

Problems with depth perception, spatial awareness, or general orientation may significantly limit the safety of using an electric wheelchair.

General poor health or recent surgeries, especially involving the spine or lower limbs, may require delaying wheelchair use until health improves.

LIST OF COMPONENTS

Electric wheelchair, remote control, user manual.

TECHNICAL DATA

Length: 86 cm

Width: 63 cm

Height: 96 cm (highest backrest adjustment point: 113 cm)

Folded length: 75 cm

Folded width: 63 cm

Folded height: 38 cm

Seat width: 43 cm

Seat thickness: 6 cm

Seat length: 42 cm

Backrest height: 41 cm

Armrest height: 24 cm

Weight: 29.5 kg

Front wheels: Solid, 8 inches

Rear wheels: Pneumatic, 12 inches

Motor: 350W x 2, brushed

Battery: 24V, 13A, lithium

Theoretical driving range: ≤20 km

Maximum speed: 6 km/h
Frame material: Aluminum
Seat material: Polyester fiber
Cushion: Foam + polyester cover
Front wheel: Aluminum alloy rim + solid PU
Rear wheel: Aluminum alloy rim + pneumatic rubber + plastic cap
Armrest: PU foam
Footrest: Aluminum alloy
Side bags: Oxford fabric
Side frame blue belt cover: Plastic
Maximum user weight: 120 kg



This symbol indicates the maximum user weight.

The provided dimensions may vary within ± 2 cm.



UNFOLDING THE WHEELCHAIR

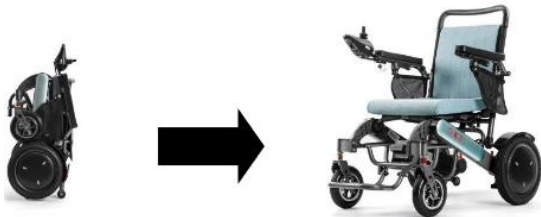
Remove the wheelchair and spare parts from the packaging.



Install the controller on the driver's right armrest.



Hold the push tube with one hand and the seat frame with the other, pulling outward.



Lock the clamp (place the U-shaped clamp on the latch, then press the lever down).



Lock the armrest (press the armrest, then turn the small lever on the side of the armrest upward). (The button randomly selects two modes.)



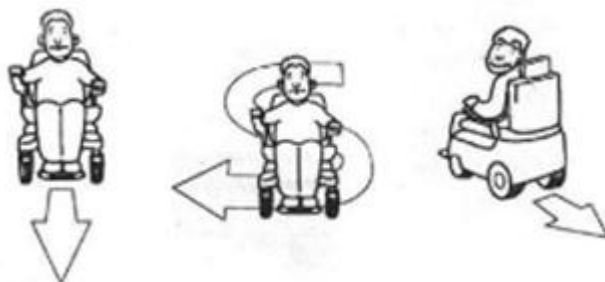
FIRST OPERATION

Find an open space, such as a park, and ask an assistant for help during practice until you can operate the wheelchair proficiently. Ensure the power is off before getting in or out of the seat. Set the speed adjustment button according to your needs. It is recommended to set it to the lowest speed until you become familiar with the wheelchair's handling characteristics.



PRACTICE

Practice stopping, moving forward, and reversing. Move the joystick in the direction indicated in the diagram to move in the corresponding direction. First, practice moving forward at the lowest speed setting. After mastering forward movement, practice "S" turns. Next, practice reversing. Pay attention to speed control while reversing.



FOLLOW THESE INSTRUCTIONS TO MINIMIZE THE RISK OF LOSS OF BRAKE CONTROL OR SERIOUS DAMAGE CAUSED BY THE ELECTRIC WHEELCHAIR:

- Do not turn on communication devices such as CB radios and mobile phones while the wheelchair is on.
- Pay attention to transmitters such as radio or TV stations and avoid getting close to them.
- In case of unintended movement or brake release, immediately turn off the wheelchair for safety.
- Note that adding accessories or modifying the wheelchair may increase its susceptibility to radio wave interference.
- Report any cases of unintended movement or brake release to the seller and check for nearby sources of radio waves.

Immediately turn off the power to the electric wheelchair in the following situations:

- Sudden movement.
- Loss of directional control.
- Brake failure.

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not transport passengers.

Do not use the wheelchair on slopes.
 Do not operate under the influence of alcohol.
 Do not tow other vehicles.
 Do not turn on or use handheld communication devices such as radios or mobile phones.
 Do not use the wheelchair without reading the user manual.
 Do not exceed the maximum safe incline angle of 13°.
 Do not operate the joystick irregularly on inclines.
 Do not transport passengers or exceed the maximum user weight while driving.
 Do not press the ON/OFF controller button while driving.
 Do not drive on soft terrain (loose soil, gravel, deep grass).
 Do not attempt to climb stairs higher than 50 mm unless a ramp is installed.
 Do not disassemble the wheelchair unless the electromagnetic brakes are engaged, and the controller is off.
 Do not use the wheelchair when no one is seated in it.
 Do not drive the wheelchair on the roadway, except on sidewalks.
 Do not change direction or reverse until the wheelchair has stopped.
 Always set the lowest speed when descending a slope.
 Always wear a seat belt.
 Always keep your feet on the footrest while driving.
 Do not stand on the footrest.
 Always ensure that the batteries are fully charged before setting out.
 Charge the wheelchair in a well-ventilated area to avoid risk.
 If the central wheel bolt is loose, replace it with a standard bolt using a wrench.
 When going down a slope, move the seat as far forward as possible.

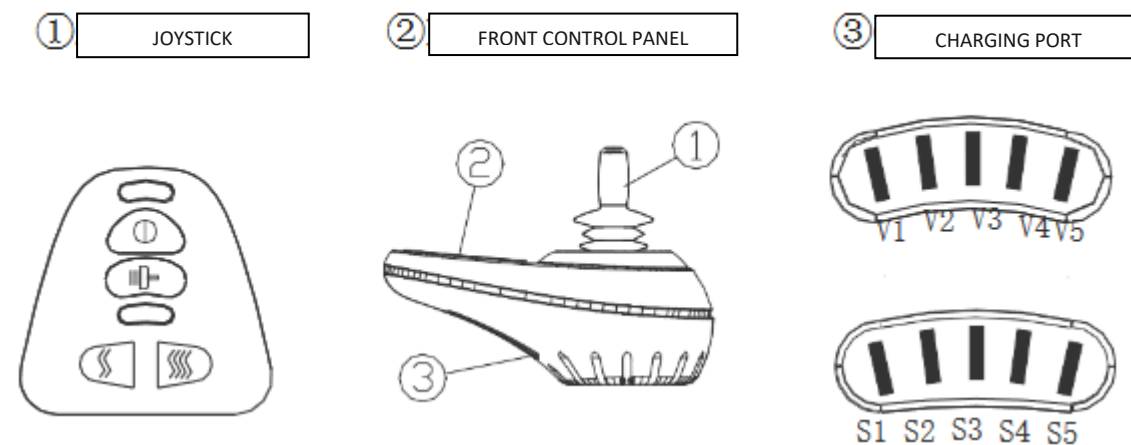
WARNINGS AND TIPS

Do not use the electric wheelchair if the motor is unlocked.
 Do not disassemble the motor, as it may affect the vehicle's performance and cause damage.
Precautions when driving on slopes:
 Do not climb slopes exceeding 12°.
 Do not reverse when climbing a slope, as this may cause tipping.
 Do not drive on side slopes exceeding 3°, as this can easily lead to tipping.

JOYSTICK AND CONTROLLER OPERATION INSTRUCTIONS

Installation:

Attach the controller to the controller connection.
 Adjust the length of the controller connection tube, then tighten the nut.
 Connect the plug to the left and right motors and the battery.



Controller Operation:

Avoid hitting the controller, especially the joystick. Do not strike the controller or joystick while driving.

Ensure the control system is secure and reliable while operating the wheelchair.

Do not store the control system or its components in a damp environment for extended periods.

If the control system comes into contact with food or drink, clean it immediately.

Cleaning:

Use diluted disinfectant and wipe with a cloth to clean the control system and joystick.

Be especially careful when cleaning the joystick.

Do not use abrasive or similar cleaning agents.

POWER ON

Press the ON/OFF button, and the battery charge indicators will light up from left to right.

**POWER OFF**

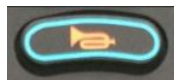
Press the ON/OFF button, and all LED lights will turn off.

**SPEED ADJUSTMENT**

Depending on the user's habits and environment, the speed of the electric wheelchair can be adjusted. The speed indicator shows the maximum speed, and adjustments can be made by pressing the speed decrease or increase buttons.

**HORN**

Pressing the horn button activates the sound, which will continue as long as the button is held down.

**BATTERY LEVEL INDICATOR**

When the electric wheelchair is turned on, the battery level indicator operates, showing an approximate value of the remaining energy. As shown in the diagram, the battery is fully charged when all the LEDs are lit.

**REAR WHEEL CLUTCH FORK**

Clutch Mode: In electric mode, after stopping the wheelchair, the mechanical gear brake is used, making manual pushing difficult. To enable easy manual pushing, move the "red lever to manual mode." In this mode, the electric drive is disabled. Otherwise, the wheelchair will be difficult to maneuver.

Manual Mode: Simply move the red lever to manual mode.

NOTE: Try to keep the wheelchair in electric mode. The clutch function is intended only to enable manual pushing of the wheelchair when necessary (e.g., in shops or crowded places).

Pushing the Wheelchair:

Move the motor clutch forks to the left or right.

Push the wheelchair.



FOLDING THE WHEELCHAIR

Pull the small lever on the outer side of the armrests downward to loosen them. (Some models have buttons that can be pressed to release the armrest.)



Loosen the rear locks and lower the U-shaped lock.

Using one hand to hold the pushing frame and the other to grip the seat frame, fold the wheelchair completely with both hands.



ARMRESTS

Pull the small lever on the outer side of the armrests downward to set them in a loose position, allowing them to tilt backward. For users who cannot support their legs or operate the armrests independently, it is recommended that an assistant helps with their operation.

Important: Any assistant helping the wheelchair user should be properly trained in wheelchair operation.

BATTERY

Removing the Battery:

Unplug the power connection.

Hold the locking latch to detach the battery from the frame, then slide out the battery compartment.



Using the Battery:

The electric wheelchair uses a 24V sealed, maintenance-free lithium battery designed for deep discharges. While similar to car batteries, it cannot be replaced by a car battery as it is not designed for prolonged discharge and is not safe for use in electric wheelchairs.

BATTERY CHARGING AND DISCHARGING

Fully charge the battery before first use to achieve 90% efficiency.

When using the wheelchair at home or in the yard, start slowly and do not venture too far until you are familiar with the control system.

Fully discharge the battery.

Charge the battery for 8–14 hours, then use the wheelchair again. This process allows the battery to reach over 90% of its potential.

After 4–5 full charging and discharging cycles, the battery will achieve full efficiency and provide long-lasting performance.

Important Battery Information:

Regularly charging the battery ensures reliable operation and long life. Always keep the battery fully charged whenever possible.

Infrequent or incomplete charging can cause permanent battery damage, affecting reliability and reducing lifespan.

If you do not frequently use your wheelchair, charge the battery at least once a week.

CHARGER

The charger is a key component of the wheelchair, providing power safely, quickly, and easily.

Maintenance Recommendations:

Motor Carbon Brushes: Check the brushes every six months at a local service center.

Joystick/Controller: Protect the controller from moisture, which can cause damage.

Battery Wires: Ensure the wires are not corroded.

Cleaning: Clean the wheelchair with a damp cloth; do not use water.

REMOTE CONTROL



PAIRING THE REMOTE CONTROL

a) Press the power button on the wheelchair to turn it on.



b) Hold the power button on the remote control for 5 seconds (ensure two AAA batteries are installed).



c) Press the speed decrease button on the joystick until the middle light illuminates.



d) Press the horn button to automatically pair the devices.



e) Press the down arrow button until the power button on the remote control stops flashing.



f) When the joystick light turns off, pairing is complete.



g) You can now use the remote control instead of the joystick.

NOTE:

In the event of a "serious incident" related to the product, which directly or indirectly resulted, could have resulted, or may result in any of the following:

- a) Death of the patient, user, or another person, or
- b) Temporary or permanent deterioration of the health of the patient, user, or another person, or
- c) A serious public health threat,

the "serious incident" must be reported to the manufacturer and the competent authority in the country of residence of the user or patient. In Poland, the competent authority is the **Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices, and Biocidal Products**.

NOTE:

If pain, allergic reactions, or other troubling or unclear symptoms occur while using the medical device, consult a healthcare professional.

NOTE:

It is prohibited to use the product in a manner other than as intended.

ELECTRIC WHEELCHAIR FAILURES AND SELF-CHECK

In the event of an electric wheelchair failure during operation, turn off the power before performing any checks. A complete loss of power is indicated by all LEDs on the control panel turning off.

Steps for Checking:

Verify that the controller plug is correctly connected and not loose.

Check whether the controller plug connecting to the battery box is securely connected. Reconnect this plug (hold the connector, not the wire, to avoid wire damage).

If the power does not return after these checks or if there are any questions, contact the service center immediately.

Note:

The controller has a diagnostic system that monitors the controller and motor. If any component fails, the system will display an error on the controller.

CHECKLIST

Before each use, check the following components for damage and ensure they are in the correct position:

- Backrest
- Armrests
- Controller position
- Footrests
- Manual and power mode clutch
- Wheelchair battery charge level

Monthly check:

Inspect the following components to avoid wear and damage:

- Manual and power mode clutch
- Brakes
- Tires
- Controller and charger connections
- Presence of all screws

Semi-annual maintenance:

A full inspection is recommended every six months.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance tasks include:

Cleaning the wheelchair.

Inspecting the tires and battery.

Charging the battery.

For advanced maintenance, contact a service center. We recommend a full check of the electric wheelchair every six months and an annual inspection.

CLEANING THE ELECTRIC WHEELCHAIR

Clean the electric wheelchair regularly. Components frequently touched by the user (e.g., seat cushion, armrests, controller) should be wiped with a clean, slightly damp cloth. Do not use organic solvents for cleaning.

If the wheelchair is used by a patient, clean it weekly. For a wheelchair used by someone with an infectious disease, disinfect it with appropriate disinfectants.

For dirt on surfaces, wipe with clean water or mild detergent and dry with a cloth.

Do not use alcohol, gasoline, kerosene, or other corrosive or volatile chemical solvents for cleaning, as these may severely damage the wheelchair's appearance and internal structure.

Never use a high-pressure washing gun to avoid damaging internal electronic components and wiring.

TIRES

Regularly check tire pressure and wear. If the tread depth decreases to 1 mm, replace the tire.

BATTERY

Ensure the battery is frequently fully charged. To extend its life, avoid recharging it until it is completely discharged.

CHARGER

The charger is a vital component of the wheelchair, providing energy in a safe, fast, and simple way.

Maintenance Recommendations:

Motor Carbon Brushes: Inspect the brushes every six months at a local service center.

Joystick/Controller: Protect the controller from moisture, which can cause damage.

Battery Wires: Ensure the wires are not corroded.

Cleaning: Clean the wheelchair with a damp cloth; do not use water.

STORAGE

The product should be stored in a dry place, away from direct sunlight.

Do not store the electric wheelchair in humid conditions, such as near a bathroom.

If the wheelchair gets wet, wipe it dry immediately.

Keep the wheelchair away from strong magnetic fields and large electrical devices, such as radio or TV stations, underground radio stations, radio or telephone transmitters.

Avoid exposure to sources of electromagnetic interference, and keep a safe distance from them.

Protect the wheelchair from moisture and sunlight, and store it away from heat sources.

The wheelchair should be stored in a location free from rain, outdoor conditions, or humidity to avoid damage to electrical components caused by moisture.

Storage Conditions:

Ambient Temperature: -40°C to +55°C

Relative Humidity: ≤ 80%

Air Pressure: 86 kPa to 106 kPa

DISPOSAL

This product contains electronic components. At the end of its service life, it must not be disposed of in regular trash bins. For proper disposal, deliver the product to an appropriate collection point for electrical and electronic equipment.

Proper disposal prevents potential harm to the environment and human health and complies with legal regulations concerning the recycling of electrical and electronic equipment.

DE

Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Machen Sie sich mit allen wichtigen Informationen vertraut, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

Falls Sie die Warnhinweise, Anmerkungen oder Empfehlungen nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte an eine medizinische Fachkraft oder den Verkäufer, um mögliche Schäden am Produkt oder Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG:

Überprüfen Sie das Produkt auf mögliche Transportschäden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Falls Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht verwendet werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Verkäufer für weitere Informationen.

ZIELGRUPPE DER NUTZERINNEN UND NUTZER

Das Produkt ist für Personen vorgesehen, die aufgrund von Erkrankungen, Funktionsbeeinträchtigungen oder Verletzungen Unterstützung bei der Behandlung, Rehabilitation oder Kompensation benötigen (siehe Abschnitt „Verwendungszweck des Produkts“ in dieser Anleitung). Der elektrische Rollstuhl kann selbstständig oder auf Empfehlung einer medizinischen Fachkraft wie einer Ärztin, einem Arzt, einer Therapeutin oder einem Therapeuten erworben werden. Vor dem Kauf sollten folgende Aspekte berücksichtigt werden:

- Verfügbare Größen und Varianten des Produkts
- Erforderliche Funktionen je nach individuellem Bedarf
- Indikationen und Kontraindikationen für eine sichere Nutzung
- Herstellerangaben zur korrekten Anwendung

VERWENDUNG

Das Produkt dient der Fortbewegung von Menschen mit eingeschränkter Mobilität oder einer vollständigen Gehunfähigkeit. Es ist ausschließlich für den Transport einer einzelnen Person konzipiert.

INDIKATIONEN

Das Produkt ist für Personen mit erheblichen Bewegungseinschränkungen vorgesehen, die eine selbstständige Fortbewegung erschweren oder unmöglich machen. Dazu gehören unter anderem:

- Erhebliche Bewegungseinschränkungen durch schwerwiegende Muskelschwäche, beispielsweise infolge neurologischer Erkrankungen, Muskelerkrankungen oder chronischer Schmerzsyndrome.
- Neurodegenerative Erkrankungen wie Multiple Sklerose, Parkinson, Muskeldystrophien oder ALS, die zu einem fortschreitenden Verlust der Muskelkontrolle und -kraft führen.
- Erschöpfung und eingeschränkte Belastbarkeit, wenn längeres Gehen oder die Nutzung eines manuellen Rollstuhls aufgrund von Erkrankungen oder individuellen Gesundheitsfaktoren zu schneller Ermüdung führt.
- Altersbedingte Einschränkungen, bei denen ein elektrischer Rollstuhl dazu beitragen kann, Mobilität und Selbstständigkeit im Alltag zu erhalten.
- Rehabilitation und Erholungsphasen nach Verletzungen oder Operationen, wenn eine eigenständige Fortbewegung vorübergehend nicht möglich ist.

KONTRAINDIKATIONEN

Die Nutzung eines elektrischen Rollstuhls kann in bestimmten Fällen eingeschränkt oder ungeeignet sein. Dazu gehören unter anderem:

- **Eingeschränkte Wahrnehmung und Orientierung:** Schwierigkeiten beim Einschätzen von Entfernungen, Räumen oder Hindernissen können die sichere Steuerung des Rollstuhls erschweren.
- **Manuelle Geschicklichkeit und Koordination:** Die Bedienung des Joysticks oder anderer Steuergeräte erfordert eine gewisse Feinmotorik. Personen, die diese nicht ausreichend kontrollieren können, könnten Probleme mit der sicheren Nutzung haben.
- **Kognitive Beeinträchtigungen:** Während viele Menschen mit kognitiven Einschränkungen einen elektrischen Rollstuhl sicher nutzen können, könnten schwerwiegende kognitive Störungen eine selbstständige Steuerung unmöglich machen.
- **Eingeschränkte Sitzstabilität:** Personen, die keine stabile Sitzposition einnehmen können, benötigen möglicherweise zusätzliche Unterstützungssysteme, um sicher im Rollstuhl zu sitzen.
- **Neurologische Erkrankungen mit Bewusstseinsverlust:** Epilepsie oder andere Zustände, die zu plötzlichem Bewusstseinsverlust oder unkontrollierten Bewegungen führen können, könnten eine Kontraindikation darstellen.
- **Eingeschränkte Bewegungskoordination:** Schwierigkeiten bei der gezielten Steuerung oder die Unfähigkeit, die Bedienelemente selbstständig zu nutzen, könnten die sichere Nutzung beeinträchtigen.
- **Bewusstseinsstörungen:** Personen mit Erkrankungen, die das Bewusstsein oder die Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen, könnten Schwierigkeiten bei der sicheren Handhabung haben.
- **Herz-Kreislauf-Erkrankungen:** Schwerwiegende Herzprobleme oder Blutdruckstörungen könnten das sichere Fahren einschränken, insbesondere wenn Stress oder emotionale Belastung zu unerwünschten Reaktionen führen.
- **Fortgeschrittene neurologische Erkrankungen:** Erkrankungen wie fortgeschrittene Multiple Sklerose oder andere, die die Muskelkontrolle erheblich beeinträchtigen, könnten spezielle Anpassungen am Rollstuhl erfordern.
- **Sehbeeinträchtigungen:** Einschränkungen der Tiefenwahrnehmung, des räumlichen Sehens oder der allgemeinen Orientierung können die sichere Nutzung erschweren.
- **Postoperative Einschränkungen:** Nach kürzlichen Operationen, insbesondere an der Wirbelsäule oder den unteren Gliedmaßen, könnte die Nutzung eines elektrischen Rollstuhls vorübergehend nicht ratsam sein.

LIEFERUMFANG

Elektrischer Rollstuhl, Fernbedienung, Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

Länge: 86 cm

Breite: 63 cm

Höhe: 96 cm (höchster Verstellpunkt der Rückenlehne: 113 cm)

Länge zusammengeklappt: 75 cm

Breite zusammengeklappt: 63 cm

Höhe zusammengeklappt: 38 cm

Sitzbreite: 43 cm

Sitzdicke: 6 cm

Sitztiefe: 42 cm

Rückenlehnenhöhe: 41 cm

Armlehnenhöhe: 24 cm

Gewicht: 29,5 kg

Vorderräder: Vollgummi, 8 Zoll

Hinterräder: Pneumatisch, 12 Zoll

Motor: 350 W x 2, Bürstenmotor

Batterie: 24 V, 13 A, Lithium

Theoretische Reichweite: ≤20 km

Maximale Geschwindigkeit: 6 km/h

Rahmen: Aluminium

Sitzmaterial: Polyesterfaser

Kissen: Schaumstoff + Polyesterbezug

Vorderrad: Aluminiumlegierungsfelge + massives PU

Hinterrad: Aluminiumlegierungsfelge + pneumatischer Gummi + Kunststoffkappe

Armlehne: PU-Schaum

Fußstütze: Aluminiumlegierung

Seitentaschen: Oxford-Gewebe

Seitlicher Rahmen mit blauer Gurtabdeckung: Kunststoff

Maximale Benutzerlast: 120 kg



Dieses Symbol zeigt das maximale Benutzergewicht an.

Die angegebenen Maße können um ±2 cm variieren.



AUFKLAPPEN DES ROLLSTUHLS

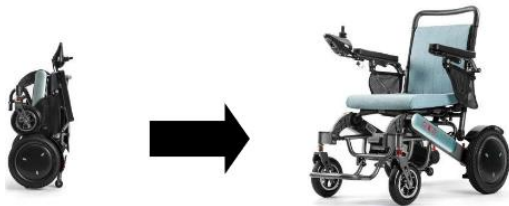
1. Entnehmen Sie den Rollstuhl und die Ersatzteile vorsichtig aus der Verpackung.



2. Befestigen Sie den Controller an der rechten Armlehne des Fahrers.



3. Greifen Sie mit einer Hand die Schubstange und mit der anderen den Sitzrahmen. Klappen Sie den Rollstuhl vorsichtig nach außen auf.



4. Setzen Sie die U-förmige Klammer in das Schloss ein und drücken Sie den Hebel nach unten, um die Sicherung zu gewährleisten.



5. Drücken Sie die Armlehne nach unten und drehen Sie anschließend den kleinen Hebel an der Seite der Armlehne nach oben, um sie zu verriegeln.



ERSTE SCHRITTE

1. **Übung im offenen Raum**

Wählen Sie einen offenen und sicheren Bereich, wie einen Park, um die Bedienung des Rollstuhls zu üben. Bitten Sie eine Assistenzperson um Unterstützung, bis Sie die Steuerung sicher beherrschen.

2. **Stromversorgung prüfen**

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie in den Rollstuhl einsteigen oder aus ihm aussteigen.

3. **Geschwindigkeitsregelung einstellen**

Passen Sie die Geschwindigkeitsregelung an Ihre Bedürfnisse an. Für die erste Nutzung empfehlen wir, die niedrigste Geschwindigkeit einzustellen, um sich mit den Fahreigenschaften des Rollstuhls vertraut zu machen.



FAHRTRAINING

1. **Grundlagen üben**

Beginnen Sie mit dem Üben der Basismanöver: Anhalten, Vorwärtsfahren und Rückwärtsfahren.

2. **Joystick-Steuerung**

Bewegen Sie den Joystick in die gewünschte Richtung (siehe Abbildung), um sich entsprechend zu bewegen.

3. **Vorwärtsfahren bei niedriger Geschwindigkeit**

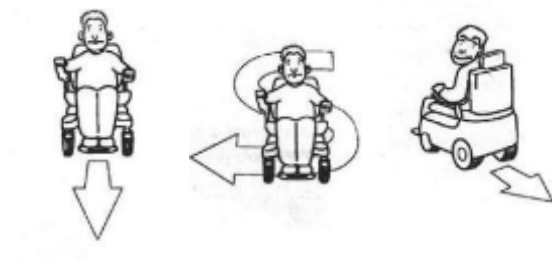
Üben Sie zunächst das Vorwärtsfahren bei der niedrigsten Geschwindigkeitseinstellung, um sich mit der Steuerung vertraut zu machen.

4. **S-Kurven fahren**

Sobald Sie das Vorwärtsfahren sicher beherrschen, üben Sie das Fahren von S-Kurven, um die Wendigkeit des Rollstuhls zu testen.

5. **Rückwärtsfahren üben**

Üben Sie anschließend das Rückwärtsfahren. Achten Sie besonders auf eine kontrollierte Geschwindigkeit und die Umgebung, um Kollisionen zu vermeiden.



SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERMEIDUNG VON BREMSKONTROLLVERLUST UND SCHÄDEN

Befolgen Sie diese Anweisungen, um die Sicherheit bei der Nutzung des Elektrorollstuhls zu gewährleisten und Risiken zu minimieren:

1. **Kommunikationsgeräte ausschalten**

Vermeiden Sie die Nutzung von Geräten wie CB-Funk oder Mobiltelefonen, während der Rollstuhl eingeschaltet ist.

2. **Sender meiden**

Halten Sie Abstand zu Rundfunk- oder Fernsehsendern sowie anderen potenziellen Störquellen.

3. **Unbeabsichtigte Bewegungen sofort stoppen**
Schalten Sie den Rollstuhl sofort aus, falls es zu unbeabsichtigten Bewegungen oder einem Bremsversagen kommt, um die Sicherheit zu gewährleisten.
4. **Keine Modifikationen oder Zubehör hinzufügen**
Beachten Sie, dass das Hinzufügen von Zubehör oder Modifikationen die Anfälligkeit des Rollstuhls für Funkwellenstörungen erhöhen kann.
5. **Unregelmäßigkeiten melden**
Melden Sie Fälle von unbeabsichtigten Bewegungen oder gelöster Bremsen dem Verkäufer und überprüfen Sie, ob Störungen durch Funkwellen in der Umgebung vorliegen.
6. **Rollstuhl sofort ausschalten bei folgenden Ereignissen:**
 - Plötzliche Bewegungen
 - Unmöglichkeit, die Bewegungsrichtung zu kontrollieren
 - Bremsversagen

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die Sicherheit bei der Nutzung des Elektrorollstuhls zu gewährleisten:

1. **Allgemeine Nutzung**
 - Transportieren Sie keine Passagiere.
 - Verwenden Sie den Rollstuhl nicht auf Hängen oder weichem Untergrund wie Kies, lockerer Erde oder hohem Gras.
 - Fahren Sie nicht unter Alkoholeinfluss.
 - Ziehen oder schieben Sie keine anderen Fahrzeuge.
 - Überschreiten Sie nicht das maximale Benutzergewicht.
 - Verwenden Sie keine tragbaren Kommunikationsgeräte wie Radios oder Mobiltelefone während der Fahrt.
 - Nutzen Sie den Rollstuhl nur, wenn Sie die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
2. **Maximale Sicherheit**
 - Überschreiten Sie nicht den maximal sicheren Neigungswinkel von 13°.
 - Bedienen Sie den Joystick auf Hängen nicht unregelmäßig.
 - Drücken Sie während der Fahrt nicht die EIN-/AUS-Taste des Controllers.
 - Ändern Sie die Fahrtrichtung oder fahren Sie rückwärts nur, wenn der Rollstuhl vollständig zum Stillstand gekommen ist.
 - Stellen Sie beim Abwärtsfahren von Hängen immer die niedrigste Geschwindigkeit ein.
 - Halten Sie die Füße während der Fahrt stets auf der Fußstütze und stellen Sie sich nicht auf diese.
3. **Technische Hinweise**
 - Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Batterien vollständig geladen sind.
 - Laden Sie den Rollstuhl in einem gut belüfteten Bereich, um Risiken zu vermeiden.
 - Falls die Schraube in der Radmitte locker ist, ersetzen Sie sie mit einem geeigneten Standardschlüssel.
 - Verschieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach vorne, wenn Sie einen Hang hinunterfahren.
 - Zerlegen Sie den Rollstuhl nicht, es sei denn, die elektromagnetischen Bremsen sind aktiviert und der Controller ist ausgeschaltet.
4. **Einschränkungen und besondere Hinweise**
 - Fahren Sie mit dem Rollstuhl nicht auf der Fahrbahn, außer auf Gehwegen.
 - Versuchen Sie nicht, Treppen mit einer Höhe von mehr als 50 mm zu erklimmen, es sei denn, es ist eine Rampe installiert.
 - Verwenden Sie den Rollstuhl nicht, wenn niemand darauf sitzt.
 - Tragen Sie immer einen Sicherheitsgurt während der Fahrt.

WARNUNGEN UND HINWEISE

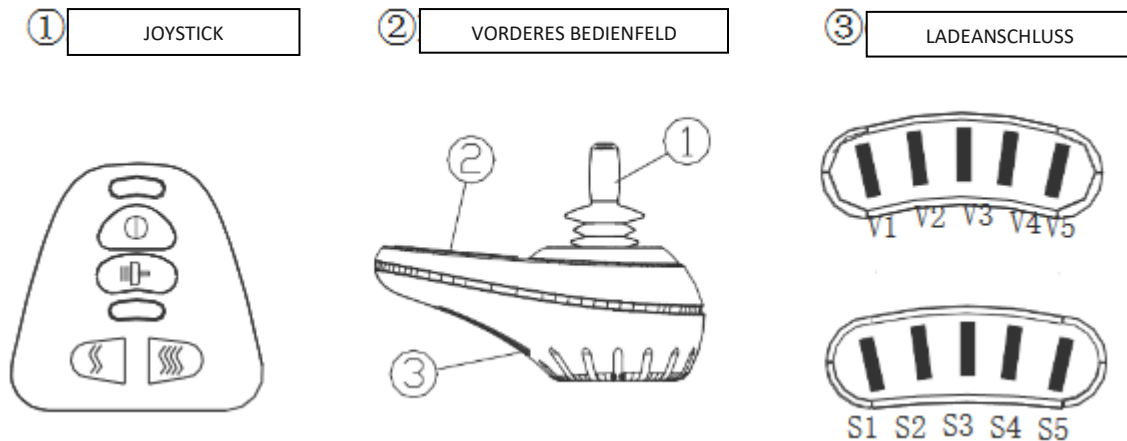
Befolgen Sie die folgenden Warnungen und Hinweise, um die Sicherheit und Funktionalität des Elektrorollstuhls zu gewährleisten:

1. **Motor und technische Komponenten**
 - Verwenden Sie den Elektrorollstuhl nicht, wenn der Motor entriegelt ist.
 - Zerlegen Sie den Motor nicht, da dies die Leistung des Rollstuhls beeinträchtigen und Schäden verursachen kann.
2. **Fahren auf Hängen**
 - Befahren Sie keine Hänge mit einer Steigung von mehr als 12°.
 - Fahren Sie beim Befahren eines Hangs nicht rückwärts, da dies zu einem Umkippen führen kann.
 - Vermeiden Sie seitliche Hänge mit einer Neigung von mehr als 3°, da dies das Umkippen des Rollstuhls begünstigen kann.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR JOYSTICK UND CONTROLLER

Installation:

1. **Montage des Controllers**
Befestigen Sie den Controller an der Controllerverbindung.
2. **Anpassung des Verbindungsrohrs**
Passen Sie die Länge des Verbindungsrohrs des Controllers an und ziehen Sie anschließend die Mutter fest, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.
3. **Anschließen der Kabel**
Verbinden Sie den Stecker mit der linken und rechten Seite des Motors sowie mit der Batterie, um die Stromversorgung sicherzustellen.



BEDIENUNG

1. **Vorsicht beim Umgang mit dem Controller**
 - Vermeiden Sie es, den Controller oder den Joystick zu stoßen, insbesondere während der Fahrt.
 - Achten Sie darauf, den Controller vorsichtig zu behandeln, um Schäden oder Fehlfunktionen zu vermeiden.
2. **Sicherer Betrieb**
 - Stellen Sie sicher, dass das Steuerungssystem während der Nutzung sicher und zuverlässig funktioniert.
 - Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Controller ordnungsgemäß arbeitet.
3. **Lagerung und Reinigung**
 - Lagern Sie den Controller und seine Komponenten nicht in feuchter Umgebung, um Korrosion und Schäden zu verhindern.
 - Sollte das Steuerungssystem mit Lebensmitteln oder Getränken in Kontakt kommen, reinigen Sie es sofort, um Funktionsstörungen zu vermeiden.

REINIGUNG

Zur Reinigung des Steuerungssystems und des Joysticks verwenden Sie ein verdünntes Desinfektionsmittel und wischen die Oberflächen vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Seien Sie beim Reinigen des Joysticks besonders behutsam, um Schäden an der empfindlichen Mechanik zu vermeiden. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen und die Funktionalität beeinträchtigen könnten.

EINSCHALTEN

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste. Die Batterieladeanzeige leuchtet anschließend von links nach rechts auf, um den Einschaltvorgang anzuzeigen.



AUSSCHALTEN

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste. Alle LED-Leuchten erlöschen, um anzuzeigen, dass der Rollstuhl ausgeschaltet ist.



GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

Die Geschwindigkeit des Elektrorollstuhls kann je nach Gewohnheiten der Benutzerin oder des Benutzers und der Umgebung angepasst werden. Die Geschwindigkeitsanzeige zeigt die maximale Geschwindigkeit an. Um die Geschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die entsprechende Taste zur Erhöhung oder Verringerung der Geschwindigkeit.



HUPEN

Das Drücken der HUPENTASTE aktiviert das Signal. Der Ton ertönt, solange die Taste gedrückt gehalten wird.



BATTERIE-LADEANZEIGE

Nach dem Einschalten des Elektrorollstuhls zeigt die Batterie-Ladeanzeige den geschätzten verbleibenden Energiegehalt an. Wie in der Abbildung dargestellt, ist die Batterie vollständig geladen, wenn alle LEDs leuchten.



HINTERRAD-KUPPLUNGSGABEL

Kupplungsmodus:

Im elektrischen Modus wird die mechanische Zahnbremse nach dem Anhalten des Rollstuhls aktiviert, was das manuelle Schieben erschwert. Um den Rollstuhl leichter schieben zu können, verschieben Sie den roten Hebel auf den manuellen Modus. In diesem Modus wird der elektrische Antrieb deaktiviert. Wenn der Hebel nicht umgestellt wird, bleibt der Rollstuhl schwer beweglich.

Manueller Modus:

Um den Rollstuhl manuell zu bewegen, schieben Sie den roten Hebel einfach auf den manuellen Modus.

HINWEIS:

Versuchen Sie, den Rollstuhl im elektrischen Modus zu belassen. Die Kupplungsfunktion ist ausschließlich dafür vorgesehen, den Rollstuhl bei Bedarf manuell zu bewegen, beispielsweise in Geschäften oder überfüllten Bereichen.



Schieben des Rollstuhls:

Um den Rollstuhl zu schieben, stellen Sie die Motor-Kupplungsgabel nach links oder rechts, um den manuellen Modus zu aktivieren. Anschließend können Sie den Rollstuhl schieben.

ZUSAMMENKLAPPEN DES ROLLSTUHLS

1. Armlehnen lockern:

Ziehen Sie den kleinen Hebel an der Außenseite der Armlehnen nach unten, um sie zu lockern. Bei einigen Modellen können stattdessen Knöpfe gedrückt werden, um die Armlehnen zu lösen.



2. Hintere Verriegelungen lösen:

Lösen Sie die hinteren Verriegelungen und senken Sie die U-förmige Verriegelung nach unten ab.

3. Rollstuhl zusammenklappen:

Halten Sie mit einer Hand den Schubrahmen und mit der anderen den Sitzrahmen. Verwenden Sie beide Hände, um den Rollstuhl vollständig zusammenzuklappen.



ARMLEHNEN

Ziehen Sie den kleinen Hebel an der Außenseite der Armlehnen nach unten, um diese in eine lockere Position zu bringen, und klappen Sie sie anschließend nach hinten. Für Benutzerinnen und Benutzer, deren Beine das Gewicht nicht tragen können oder die die Armlehnen nicht selbstständig drehen können, wird empfohlen, dass eine Assistenzperson bei der Bedienung hilft.

HINWEIS:

Jede Assistenzperson, die einem Rollstuhlnutzer hilft, sollte ordnungsgemäß im Umgang mit dem Rollstuhl geschult sein.

BATTERIE

Entfernen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker, um die Stromversorgung zu unterbrechen.
2. Halten Sie die Verriegelungslasche fest, um die Batterie vom Rahmen zu lösen.
3. Ziehen Sie das Batteriefach vorsichtig heraus.



Verwendung:

Der Elektrorollstuhl verwendet eine 24V-Batterie. Es handelt sich um eine versiegelte, wartungsfreie Lithiumbatterie, die speziell für Tiefentladungen ausgelegt ist. Obwohl sie optisch einer Autobatterie ähnelt, kann sie nicht durch eine Autobatterie ersetzt werden, da diese nicht für längere Entladungen geeignet ist und die Sicherheit im Elektrorollstuhl beeinträchtigen könnte.

LADEN UND ENTLADEN DER BATTERIE

Erste Nutzung:

Die Batterie sollte vor der ersten Verwendung vollständig geladen werden, um eine Effizienz von 90 % zu erreichen. Beginnen Sie langsam, indem Sie den Rollstuhl in der Nähe Ihres Zuhauses oder im Garten nutzen, und entfernen Sie sich nicht zu weit, bis Sie sich mit dem Steuerungssystem vertraut gemacht haben. Entladen Sie die Batterie anschließend vollständig.

Laden Sie die Batterie 8–14 Stunden lang auf und verwenden Sie den Rollstuhl erneut. Durch diesen Vorgang kann die Batterie mehr als 90 % ihrer Kapazität erreichen. Nach 4–5 vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht die Batterie ihre volle Effizienz und bietet eine optimale Lebensdauer.

Wichtige Informationen zur Batterie:

- Regelmäßiges Laden der Batterie gewährleistet ihre Zuverlässigkeit und eine lange Lebensdauer.
- Halten Sie die Batterie immer voll geladen, wenn möglich.

- Seltenes Laden oder unvollständiges Laden kann zu dauerhaften Schäden führen und die Zuverlässigkeit sowie Lebensdauer der Batterie negativ beeinflussen.
- Wenn Sie den Rollstuhl nicht häufig verwenden, laden Sie die Batterie mindestens einmal pro Woche.

LADEGERÄT

Das Ladegerät ist ein wesentlicher Bestandteil des Elektrorollstuhls und sorgt für eine sichere, schnelle und einfache Energieversorgung.

Empfehlungen für die Wartung:

- **Kohlebürsten des Motors:** Lassen Sie die Bürsten alle sechs Monate in einer örtlichen Werkstatt überprüfen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- **Joystick/Controller:** Schützen Sie den Controller vor Feuchtigkeit, da diese den Controller beschädigen kann.
- **Batteriekabel:** Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht korrodiert sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls vorsichtig.
- **Reinigung:** Reinigen Sie den Rollstuhl mit einem feuchten Tuch, vermeiden Sie jedoch die Verwendung von Wasser, um Schäden an elektronischen Komponenten zu verhindern.

FERNBEDIENUNG



KOPPLUNG DER FERNBEDIENUNG

a) Drücken Sie die Einschalttaste des Elektrorollstuhls, um ihn einzuschalten.



b) Halten Sie die Einschalttaste der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt. Stellen Sie sicher, dass zwei AAA-Batterien in der Fernbedienung eingelegt sind.



c) Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste am Joystick, bis die mittlere Lampe leuchtet.



d) Drücken Sie die Hupentaste, um die Geräte automatisch zu koppeln.



e) Drücken Sie die Abwärtsfeiltaste an der Fernbedienung, bis die Einschalttaste auf der Fernbedienung nicht mehr blinkt.



f) Sobald das Licht am Joystick erlischt, ist die Kopplung abgeschlossen.



g) Sie können nun die Fernbedienung anstelle des Joysticks verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Meldung eines schweren Zwischenfalls

Sollte ein mit dem Produkt verbundener „schwerer Zwischenfall“ auftreten, der zu einem der folgenden Ereignisse geführt hat, führen könnte oder führen kann, muss dieser Vorfall dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des jeweiligen Mitgliedstaates gemeldet werden:

- a) Tod des Patienten, Benutzers oder einer anderen Person.
- b) Vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands des Patienten, Benutzers oder einer anderen Person.
- c) Ernsthafte Gefährdung der öffentlichen Gesundheit.

Symptome und Beschwerden

Bei Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen beunruhigenden oder unklaren Symptomen im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts wird empfohlen, unverzüglich einen Angehörigen der Gesundheitsberufe zu konsultieren.

Vorgesehene Verwendung

Die Nutzung des Produkts in einer anderen als der vorgesehenen Weise ist untersagt.

FEHLER DES ELEKTOROLLSTUHLS UND EIGENSTÄNDIGE KONTROLLE

Im Falle eines Fehlers des Elektrorollstuhls während des Betriebs schalten Sie den Strom aus, bevor Sie eine Überprüfung durchführen. Ein Symptom eines vollständigen Stromausfalls ist das Erlöschen aller LEDs auf dem Steuerpanel.

Prüfschritte:

1. Überprüfen Sie, ob der Stecker des Controllers korrekt angeschlossen und nicht locker ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Controller-Stecker, der mit der Batteriebox verbunden ist, richtig angeschlossen ist. Falls erforderlich, schließen Sie diesen Stecker erneut an. Halten Sie dabei den Anschluss und nicht das Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
3. Wenn der Strom nach den oben genannten Überprüfungen nicht zurückkehrt oder Fragen auftreten, wenden Sie sich sofort an das Servicecenter.

HINWEIS:

Der Controller verfügt über ein Diagnosesystem, das den Controller und den Motor überwacht. Bei einem Ausfall eines dieser Elemente zeigt das System einen Fehler am Controller an.

PRÜFLISTE

Vor jedem Gebrauch:

- Überprüfen Sie folgende Teile auf Schäden und stellen Sie sicher, dass sie sich in der richtigen Position befinden:
 - Rückenlehne
 - Armlehnen
 - Controller-Position
 - Fußstützen
 - Kupplung für manuellen und elektrischen Modus
 - Ladezustand des Rollstuhls

Monatlich:

- Prüfen Sie die folgenden Teile, um Abnutzung und Beschädigungen zu vermeiden:
 - Kupplung für manuellen und elektrischen Modus
 - Bremsen
 - Reifen
 - Verbindungen zum Controller und Ladegerät
 - Schrauben (prüfen Sie, ob welche fehlen)

Halbjährlich:

- Lassen Sie eine vollständige Inspektion des Rollstuhls durchführen, um die Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Wartungsarbeiten:

- Reinigung des Rollstuhls, Überprüfung der Reifen und der Batterie sowie das regelmäßige Laden der Batterie.
- Für weitergehende Wartungsarbeiten wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.
- Empfehlung: Lassen Sie den Elektrorollstuhl alle sechs Monate überprüfen und führen Sie eine jährliche Inspektion durch.

REINIGUNG DES ELEKTOROLLSTUHL

- Reinigen Sie den Elektrorollstuhl regelmäßig. Wischen Sie berührte Teile wie Sitzkissen, Armlehnen und Controller mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel.
- Falls der Rollstuhl von einer Person genutzt wird, reinigen Sie ihn mindestens wöchentlich. Bei Nutzung durch eine Person mit einer Infektionskrankheit desinfizieren Sie ihn mit geeigneten Desinfektionsmitteln.
- Entfernen Sie Schmutz von der Oberfläche mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder flüchtigen chemischen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Kerosin, da diese das Aussehen und die interne Struktur des Rollstuhls beschädigen können.
- Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger, um Schäden an den elektrischen Bauteilen und der Verkabelung zu vermeiden.

REIFEN

- Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und die Abnutzung.
- Ersetzen Sie den Reifen, wenn die Profiltiefe auf 1 mm reduziert ist.

BATTERIE

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie regelmäßig vollständig aufgeladen wird.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, laden Sie diese erst, wenn die Energie vollständig aufgebraucht ist.

LAGERUNG

Allgemeine Hinweise:

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Der Elektrorollstuhl darf nicht unter feuchten Bedingungen gelagert werden, beispielsweise in der Nähe von Badezimmern.
- Falls der Rollstuhl nass wird, trocknen Sie ihn sofort gründlich ab, um Schäden zu vermeiden.
- Halten Sie den Rollstuhl von starken Magnetfeldern und großen elektrischen Geräten wie Rundfunk- oder Fernsehsendern, Funksendern, unterirdischen Radiosendern oder Telefonantennen fern, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Rollstuhls in der Nähe von Wärmequellen und schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Regen, um Schäden an elektrischen Komponenten zu verhindern.

Lagerbedingungen:

- **Umgebungstemperatur:** -40 bis +55 °C
- **Relative Luftfeuchtigkeit:** ≤ 80 %
- **Luftdruck:** 86 kPa bis 106 kPa

ENTSORGUNG

Dieses Produkt enthält elektronische Komponenten und darf nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Produkt zu einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte, um eine ordnungsgemäße Entsorgung sicherzustellen. Eine fachgerechte Entsorgung verhindert potenzielle Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit und entspricht den geltenden gesetzlichen Vorschriften zur Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikgeräten.

WICHTIGE INFORMATION FÜR UNSERE KUNDEN: GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG FÜR AKKUS

Liebe Kunden,

wir möchten Ihnen wichtige Informationen zur Garantie und Gewährleistung für die Akkus unserer Produkte geben.

Leider deckt die Garantie keine Verschleißteile wie Akkus ab. Das bedeutet, wenn der Akku an Ihrem Produkt nicht mehr funktioniert, gilt die Garantie nicht.

Aber keine Sorge! Wenn Sie einen defekten Akku haben, können Sie sich auf die Gewährleistung verlassen. Das bedeutet, dass wir die Situation prüfen und gegebenenfalls den Akku ersetzen, wenn Sie den Defekt innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware melden.

Es ist wichtig zu beachten, dass Sie den Defekt so schnell wie möglich melden müssen, innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:

- Subjektive Wahrnehmungen, die keine funktionellen Probleme darstellen.
- Abnutzung und Alterung (z. B. lackierte Oberflächen, natürliche Verfärbung von Materialien). Fälle, in denen die Garantie erlischt:
- Unregelmäßige Überprüfung der vom Hersteller empfohlenen Punkte.
- Unsachgemäße oder mangelhafte Wartung.
- Nicht bestimmungsgemäße oder übermäßige Nutzung.
- Nicht autorisierte Modifikationen.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Ruß, Chemikalien, Vogelkot, sauren Regen, Steine, Metallstaub.
- Naturkatastrophen wie Taifune, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben.
- Nicht von der Garantie abgedeckte Kosten: Austausch von Verschleißteilen wie Akku, Reifen, Sicherungen, Kunststoff- oder Glasteilen, Schmiermitteln.
- Kosten für Inspektionen, Einstellungen, Ölwechsel, Reinigung.
- Kosten für regelmäßige Inspektionen, wie vom Hersteller empfohlen.
- Kosten, die durch nicht autorisierte Reparaturzentren verursacht wurden.

Achtung: Bewahren Sie den Karton des Rollstuhls auf! Dies ist eine Bedingung der Garantie!

Cz

Děkujeme za zakoupení našeho produktu

Prosíme, abyste si pečlivě přečetli návod k použití. Výrobek by neměl být používán před seznámením se s tímto návodem a jeho pochopením.

Pokud nerozumíte varováním, upozorněním a doporučením, kontaktujte odborníka v oblasti zdravotní péče nebo prodejce, aby se předešlo poškození výrobku nebo zranění.

UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte všechny části, zda nejsou poškozeny během přepravy. V případě, že zjistíte taková poškození, NESMÍTE výrobek používat. Více informací u prodejce.

CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící nemocemi, dysfunkcemi nebo zraněními, k jejichž léčbě/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento výrobek určen (viz část o určeném použití výrobku v tomto návodu k použití). Výrobek si může uživatel zakoupit samostatně nebo na doporučení lékaře, terapeuta či jiného odborníka. Ať už si výrobek zakoupíte sami nebo na doporučení lékaře/terapeuta/jiného odborníka, musíte vzít v úvahu dostupné velikosti/potřebné funkce a varianty výrobku, indikace a kontraindikace použití a informace poskytnuté výrobcem.

POUŽITÍ

Výrobek je určen pro pohyb osob se sníženou schopností pohybu nebo úplnou neschopností chůze.

Invalidní vozík je navržen pro přepravu jedné osoby.

INDIKACE

Výrazná pohybová omezení: Osoby s vážnými omezeními svalové síly, například kvůli neurologickým nebo svalovým onemocněním či bolestivým syndromům, které znemožňují nebo výrazně ztěžují samostatný pohyb.

Neurodegenerativní onemocnění: Osoby trpící nemocemi, jako je roztroušená skleróza, Parkinsonova choroba, svalová dystrofie nebo ALS, které vedou k postupné ztrátě svalové kontroly a síly.

Únava: Osoby, pro které je dlouhodobý pohyb nebo manuální ovládání invalidního vozíku příliš náročné kvůli nemoci nebo zdravotnímu stavu, což vede k rychlé únavě a vyčerpání.

Omezení spojená s věkem: Starší lidé, kteří mají kvůli věku omezenou mobilitu a sílu, mohou použít elektrický invalidní vozík k zachování samostatnosti a pohyblivosti.

Rehabilitace a období zotavení: Osoby v procesu rehabilitace po úrazech nebo operacích, které dočasně nemohou samostatně chodit, mohou používat elektrický invalidní vozík jako součást léčby a zotavení.

KONTRAINDIKACE

Fyzická nebo mentální omezení (např. zrakové postižení), která znemožňují bezpečné zacházení s výrobkem.

Osoby, které mají potíže s odhadem vzdálenosti nebo prostoru, mohou mít problém s bezpečným ovládáním elektrického invalidního vozíku.

Elektrické invalidní vozíky vyžadují určité manuální schopnosti a koordinaci pro ovládání joysticku nebo jiných ovládacích zařízení. Osoby, které tato zařízení nedokáží efektivně ovládat, nemusí být schopny bezpečně používat elektrický invalidní vozík.

Přestože mnoho lidí s kognitivními poruchami může bezpečně používat elektrické invalidní vozíky, u některých závažných poruch může být bezpečné ovládání vozíku nemožné.

Osoby, které nemohou udržet stabilní sedací polohu, mohou potřebovat dodatečné podpůrné systémy k bezpečnému používání elektrického invalidního vozíku.

Epilepsie nebo jiné stavy, které mohou vést k náhlé ztrátě vědomí nebo reakcí, mohou být kontraindikací.

Pokud má osoba potíže s koordinací pohybů nebo není schopna samostatně ovládat řízení invalidního vozíku, může to být kontraindikací.

Osoby s poruchami vědomí, které mohou ovlivnit jejich schopnost bezpečně ovládat invalidní vozík, nemusí být vhodné pro jeho použití.

V některých případech mohou vážné problémy se srdcem nebo krevním tlakem omezit možnost bezpečného používání elektrického invalidního vozíku, zvláště pokud mohou emoce nebo stres vyvolat nežádoucí reakce.

Onemocnění, jako je pokročilá roztroušená skleróza nebo jiná onemocnění ovlivňující svalovou kontrolu, mohou vyžadovat speciální adaptační řešení v invalidních vozících.

Problémy s vnímáním hloubky, prostoru nebo celkovou orientací mohou významně omezit bezpečnost používání elektrického invalidního vozíku.

Obecně špatný zdravotní stav nebo nedávné operace, zejména v oblasti páteře nebo dolních končetin, mohou vyžadovat odložení používání invalidního vozíku, dokud se zdravotní stav nezlepší.

SEZNAM SOUČÁSTÍ

Elektrický invalidní vozík, dálkové ovládání, návod k použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Délka: 86 cm

Šířka: 63 cm

Výška: 96 cm (nejvyšší bod nastavení opěradla: 113 cm)

Délka ve složeném stavu: 75 cm

Šířka ve složeném stavu: 63 cm

Výška ve složeném stavu: 38 cm

Šířka sedadla: 43 cm

Tloušťka sedadla: 6 cm
Délka sedadla: 42 cm
Výška opěradla: 41 cm
Výška opěrek na ruce: 24 cm
Hmotnost: 29,5 kg
Přední kola: Plná, 8 palců
Zadní kola: Pneumatická, 12 palců
Motor: 350 W x 2, kartáčový
Baterie: 24 V, 13 A, lithiová
Teoretický dojezd: ≤ 20 km
Maximální rychlost: 6 km/h
Rám: Hliník
Materiál sedadla: Polyesterové vlákno
Polštář: Pěna + polyesterový potah
Přední kolo: Ráfek z hliníkové slitiny + pevné PU
Zadní kolo: Ráfek z hliníkové slitiny + pneumatická guma + plastový kryt
Područky: PU pěna
Podnožka: Hliníková slitina
Boční tašky: Oxfordská tkanina
Boční rám s modrým krytem pásu: Plast
Maximální nosnost uživatele: 120 kg



Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele.
 Uvedené rozměry se mohou lišit v rozmezí ± 2 cm.



ROZKLÁDÁNÍ INVALIDNÍHO VOZÍKU

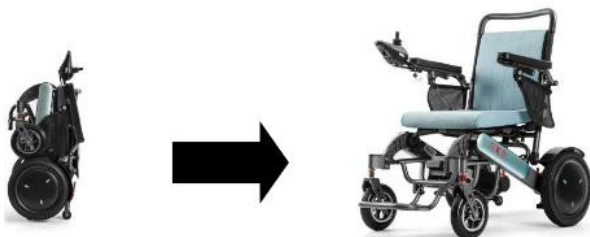
Vyjměte invalidní vozík a náhradní díly z obalu.



Nainstalujte ovladač na pravou područku řidiče.



Jednou rukou uchopte tlačnou tyč a druhou rám sedadla směrem ven.



Uzamkněte sponu (umístěte U-sponu do zámku a poté stiskněte páku dolů).



Zajistěte područku (stiskněte područku a poté otočte malou páčku na boku područky směrem nahoru). (Tlačítko náhodně vybírá dva režimy.)



PRVNÍ POUŽITÍ

Najděte otevřený prostor, například park, a požádejte asistenta, aby vám pomohl při nácvičení, dokud nebudete schopni vozík bezpečně ovládat.

Před usednutím nebo vystoupením ze sedadla se ujistěte, že je napájení vypnuté.

Nastavte tlačítko pro nastavení rychlosti podle svých potřeb. Doporučujeme nastavit nejnižší rychlost, dokud se neseznámíte s vlastnostmi jízdy invalidního vozíku.



CVIČENÍ

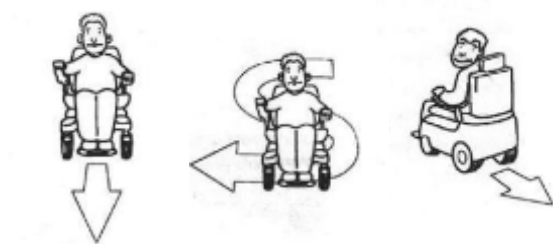
Procvičujte zastavování, jízdu vpřed a couvání.

Posuňte joystick směrem uvedeným na obrázku, abyste se pohybovali požadovaným směrem.

Nejprve si nacvičte pohyb vpřed při nejnižší rychlosti.

Po zvládnutí pohybu vpřed si nacvičte oblouk „S“.

Poté procvičte couvání. Dávejte pozor na kontrolu rychlosti při couvání.



Postupujte podle následujících pokynů, abyste minimalizovali riziko ztráty kontroly nad brzdami nebo vážného poškození způsobeného elektrickým invalidním vozíkem:

Nezapínejte komunikační zařízení, jako jsou CB rádia a mobilní telefony, když je vozík zapnutý.

Dávejte pozor na vysílače, například rozhlasové nebo televizní stanice, a vyhýbejte se jejich blízkosti.

V případě nechtěného pohybu nebo uvolnění brzd vozík okamžitě vypněte z bezpečnostních důvodů.

Pamatujte, že přidávání příslušenství nebo úpravy invalidního vozíku mohou zvýšit jeho náchylnost k rušení rádiovými vlnami.

Jakékoli případy nechtěného pohybu nebo uvolnění brzd hlaste prodejci a zjistěte, zda se v okolí nenachází zdroj rádiových vln.

Okamžitě vypněte napájení elektrického vozíku, pokud dojde k následujícím událostem:

Náhly pohyb.

Nemožnost ovládat směr pohybu.

Porucha brzd.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nepřepravujte pasažéry.

Nepoužívejte invalidní vozík na svazích.

Neřídte pod vlivem alkoholu.

Netáhněte jiné vozidlo.

Nezapínejte a nepoužívejte ruční komunikační zařízení, jako jsou rádia nebo mobilní telefony.

Nepoužívejte invalidní vozík bez přečtení návodu k obsluze.

Nepřekračujte maximální bezpečný sklon - 13°.

Nepoužívejte joystick nepravdělně na svazích.

Nepřepravujte pasažéry ani nepřekračujte maximální hmotnost uživatele během jízdy.

Během jízdy nemačkejte tlačítko ovladače ZAP/VYP.

Nejezděte po měkkém terénu (sypká půda, štěrk, vysoká tráva).

Nepokoušejte se překonávat schody vyšší než 50 mm, pokud není instalována rampa.

Invalidní vozík nerozebírejte, pokud nejsou zapnuty elektromagnetické brzdy a ovladač je vypnutý.

Nepoužívejte invalidní vozík, pokud na něm nikdo nesedí.

Nejezděte s invalidním vozíkem po vozovce, s výjimkou chodníků.

Neměňte směr jízdy ani necouvejte, dokud se vozík nezastaví.

Při jízdě z kopce vždy nastavte nejnižší rychlost.

Vždy používejte bezpečnostní pás.

Během jízdy mějte nohy vždy na opěrce nohou.

Nestoupejte na opěrku nohou.

Před jízdou se vždy ujistěte, že baterie jsou plně nabité.

Nabíjejte vozík na dobře větraném místě, aby se předešlo rizikům.

Pokud je šroub ve středu kola uvolněný, vyměňte jej pomocí klíče za standardní šroub.

Při jízdě přes svah posuňte sedadlo co nejdále dopředu.

UPOZORNĚNÍ A TIPY

Nepoužívejte elektrický invalidní vozík, pokud je motor odblokovaný.

Nerozebírejte motor, protože by to mohlo ovlivnit výkon vozidla a způsobit poškození.

Opatření při jízdě na svazích:

Nelezte na svahy přesahující sklon 12°.

Necouvejte při výjezdu na svah, mohlo by dojít k převrácení.

Nejezděte po bočních svazích s náklonem větším než 3°, protože to snadno způsobí převrácení.

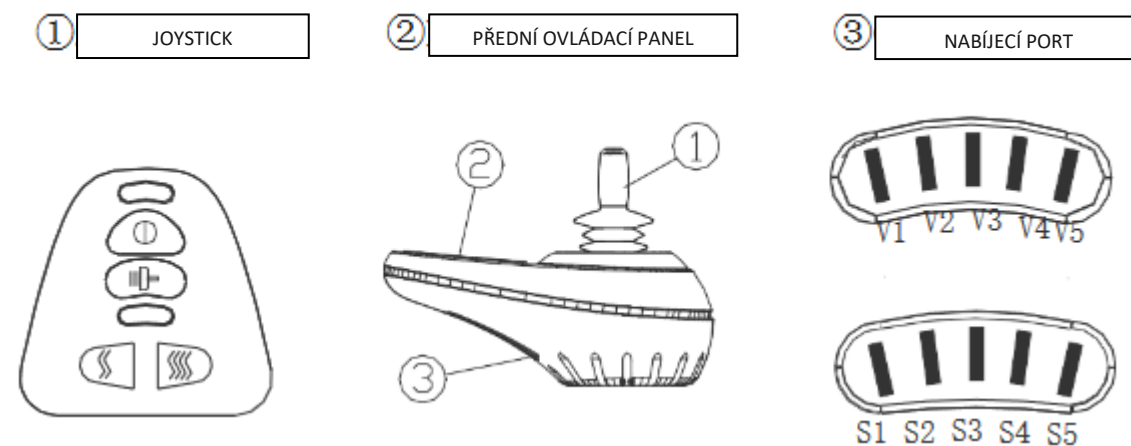
NÁVOD K OBSLUZE JOYSTICKU A OVLADAČE

Instalace:

Namontujte ovladač na připojení ovladače.

Nastavte délku spojovací trubky ovladače a poté utáhněte matici.

Připojte konektor k levé a pravé straně motoru a baterii.



Ovládání ovladače:

Vyhnete se nárazům ovladače, zejména joysticku. Během jízdy ovladačem nebo joystickem nenarážejte.

Při ovládání invalidního vozíku se ujistěte, že řídicí systém je bezpečný a spolehlivý.

Neuchovávejte řídicí systém ani jeho komponenty po delší dobu ve vlhkém prostředí. Pokud se řídicí systém dostane do kontaktu s jídlem nebo nápojem, ihned jej vyčistěte.

Čištění:

K čištění řídicího systému a joysticku použijte zředěný dezinfekční prostředek a otřete hadříkem.

Při čištění joysticku buďte obzvláště opatrní.

Nepoužívejte brusné nebo podobné čisticí prostředky.

ZAPNUTÍ

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP a indikátory nabití baterie se rozsvítí zleva doprava.



VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP a všechny LED diody zhasnou.



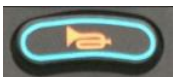
NASTAVENÍ RYCHLOSTI

V závislosti na zvyklostech uživatele a prostředí lze rychlost elektrického vozíku nastavit. Indikátor rychlosti ukazuje maximální rychlost a nastavení lze provést stisknutím tlačítek pro zvýšení nebo snížení rychlosti.



KLAKSON

Stisknutí tlačítka **SYGNÁLU DŹWIĘKOWEGO** aktivuje klakson. Zvuk bude znít, dokud nebude tlačítko uvolněno.



UKAZATEL STAVU NABITÍ BATERIE

Po zapnutí elektrického vozíku začne fungovat ukazatel stavu nabití baterie, který zobrazuje přibližné množství zbývajících energie. Jak je znázorněno na obrázku, baterie je plně nabitá, když svítí všechny diody.



SPOJKOVÉ VIDLE ZADNÍHO KOLA

Režim spojky:

V elektrickém režimu se po zastavení invalidního vozíku použije mechanická ozubená brzda, která ztěžuje ruční tlačení vozíku. Stačí posunout **červenou páčku do manuálního režimu**, abyste mohli snadno tlačit vozík. V tomto režimu je elektrický pohon deaktivován. Jinak bude invalidní vozík obtížné ovládat.

Manuální režim:

Jednoduše posuňte červenou páčku do manuálního režimu.

UPOZORNĚNÍ:

Snažte se udržovat vozík v elektrickém režimu. Funkce spojky slouží pouze k ručnímu pohybu vozíku v nezbytných situacích (např. v obchodech nebo přeplněných prostorách).



TLAČENÍ VOZÍKU

Nastavte spojkové vidle motoru doleva nebo doprava.

Tlačte vozík.

SKLÁDÁNÍ INVALIDNÍHO VOZÍKU

Stiskněte malou páčku na vnější straně područek směrem dolů, abyste je uvolnili. (Některé modely mají tlačítka, která lze stisknout pro uvolnění područky.)



Otvářejte zadní rámky a ošpleť rámky ve tvaru písmene „U“.

Jednou rukou držte tlačný rám a druhou rám sedadla. Použijte obě ruce k úplnému složení vozíku.



PODRUČKY

Stiskněte malou páčku na vnější straně područek směrem dolů, abyste područky nastavili do volné polohy, a poté je lze odklopit dozadu. Pro uživatele, jejichž nohy nejsou schopny unést váhu nebo kteří nemohou područky samostatně otočit, se doporučuje, aby asistenti pomohli s manipulací.

POZNÁMKA:

Každý asistent pomáhající uživateli invalidního vozíku by měl být řádně vyškolen v manipulaci s vozíkem.

BATERIE

Vyjmutí baterie:

Odpojte napájecí konektor.

Držte zajišťovací západku, abyste baterii odpojili od rámu, a poté vysuňte bateriový box.



Použití baterie:

Elektrický invalidní vozík využívá baterii 24 V. Jedná se o uzavřenou, bezúdržbovou lithiovou baterii navrženou pro hluboké vybíjení.

Přestože je podobná automobilové baterii, nemůže být nahrazena automobilovou baterií, protože není vhodná pro dlouhodobé vybíjení a není bezpečná pro použití v elektrických invalidních vozících.

NABÍJENÍ A VYBÍJENÍ BATERIE

Baterie by měla být před prvním použitím plně nabitá, aby dosáhla 90% účinnosti.

Při používání vozíku doma nebo na zahradě začněte pomalu a nevzdalujte se příliš daleko, dokud se neseznámíte s ovládacím systémem.

Baterii zcela vybijte.

Nabíjete baterii po dobu 8–14 hodin a poté vozík znovu použijte. Tímto způsobem baterie dosáhne více než 90% svého potenciálu.

Po 4–5 úplných cyklech nabíjení a vybíjení dosáhne baterie plné účinnosti a dlouhé životnosti.

Důležité informace o baterii:

Pravidelné nabíjení baterie zajišťuje její spolehlivý provoz a dlouhou životnost.

Pokud možno, udržujte baterii vždy plně nabitou.

Zřídka nabíjení nebo neúplné nabíjení může vést k trvalému poškození baterie, což může ovlivnit spolehlivost provozu a zkrátit její životnost.

Pokud vozík nepoužíváte často, nabíjejte baterii alespoň jednou týdně.

NABÍJEČKA

Nabíječka je klíčovou součástí invalidního vozíku a zajišťuje bezpečné, rychlé a snadné nabíjení.

Doporučení pro údržbu:

Uhlíkové kartáče motoru: Kontrolujte kartáče každých šest měsíců ve vaší místní servisní dílně.

Joystick/Ovladač: Chraňte ovladač před vlhkostí, která by jej mohla poškodit.

Bateriové kabely: Ujistěte se, že kabely nejsou zkorodované.

Čištění: Čistěte vozík vlhkým hadříkem, nepoužívejte vodu.

DÁLKOVÝ OVLADAČ



SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

a) Stiskněte tlačítko napájení na invalidním vozíku, abyste ho zapnuli.



b) Podržte tlačítko napájení na dálkovém ovladači po dobu 5 sekund (ujistěte se, že jsou vloženy dvě baterie AAA).



c) Stiskněte tlačítko pro snížení rychlosti na joysticku, dokud se nerozsvítí prostřední kontrolka.



d) Stiskněte tlačítko zvukového signálu, aby došlo k automatickému spárování zařízení.



e) Stiskněte tlačítko šipky dolů, dokud kontrolka napájení na dálkovém ovladači nepřestane blikat.



f) Jakmile kontrolka joysticku zhasne, spárování je dokončeno.



g) Nyní můžete používat dálkový ovladač místo joysticku.

NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

- a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
 - b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
 - c) vážné ohrožení veřejného zdraví
- tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv, Odbor zdravotnických prostředků. Uživatel/pacient jsou povinni písemně oznámit výrobcí nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.

DALŠÍ UPOZORNĚNÍ

Při výskytu bolesti, alergických reakcí nebo jiných nejasných či znepokojujících příznaků spojených s používáním zdravotnického prostředku konzultujte svého lékaře nebo jiného zdravotnického pracovníka.

Používání produktu jiným způsobem, než je uvedeno v jeho určení, je zakázáno.

PORUCHY ELEKTRICKÉHO VOZÍKU A SAMOKONTROLA

V případě poruchy elektrického vozíku během provozu nejprve vypněte napájení. Známkou úplné ztráty napájení je zhasnutí všech LED kontrolky na panelu ovladače.

Postup kontroly:

Zkontrolujte, zda je konektor ovladače správně připojen a není uvolněný.

Zkontrolujte, zda je konektor ovladače připojený k bateriové skříni správně připojen. Znovu připojte konektor (držte spojku, nikoli kabel, abyste předešli poškození kabelů).

Pokud po výše uvedené kontrole napájení neobnovíte nebo máte-li jakékoli otázky, ihned kontaktujte servisní centrum.

Poznámka:

Ovladač obsahuje diagnostický systém monitorující ovladač a motor. Pokud některá z těchto částí selže, systém zobrazí chybu na ovladači.

KONTROLNÍ SEZNAM

Pravidelně kontrolujte invalidní vozík podle našich doporučení:

Před každým použitím: Zkontrolujte, zda následující části nejsou poškozené a jsou ve správné poloze: opěradlo, područky, pozice ovladače, podnožky, spojka manuálního režimu a napájení, a také úroveň nabití vozíku.

Každý měsíc: Zkontrolujte tyto části, abyste předešli jejich opotřebení a poškození: spojka manuálního režimu a napájení, brzdy, pneumatiky, konektory k ovladači a nabíječe, zda nechybí žádné šrouby.

Každého půl roku: Doporučuje se kompletní kontrola.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Údržba elektrického vozíku zahrnuje: čištění vozíku, kontrolu pneumatik a baterie a nabíjení baterie. V případě pokročilejší údržby kontaktujte servisní centrum.

Doporučení údržby:

Kontrola elektrického vozíku každého půl roku.

Roční prohlídka.

Čištění invalidního vozíku:

Pravidelně čistěte elektrický vozík. Části často dotýkané uživatelem (např. polštář sedadla, područky, ovladač) otřete čistým, lehce navlhčeným hadříkem.

Nepoužívejte organická rozpouštědla k čištění.

Pokud je vozík používán pacientem, čistěte jej jednou týdně. Pokud jej používá osoba s infekční nemocí, dezinfikujte jej vhodnými dezinfekčními prostředky.

V případě znečištění povrch otřete čistou vodou nebo jemným detergentem a osušte suchým hadříkem.

Nikdy nepoužívejte alkohol, benzín, petrolej nebo jiné agresivní, těkavé chemické rozpouštědla, protože mohou vážně poškodit vzhled a vnitřní strukturu vozíku.

Nikdy nepoužívejte vysokotlaké mycí pistole, aby nedošlo k poškození vnitřních elektronických částí a kabeláže.

PNEUMATIKY

Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách a jejich opotřebení. Pokud hloubka běhounu klesne na 1 mm, vyměňte pneumatiku.

BATERIE

Ujistěte se, že baterii často nabíjíte na plnou kapacitu.

Pro prodloužení životnosti doporučujeme nenabíjet, dokud není baterie zcela vybitá.

SKLADOVÁNÍ

Produkt by měl být skladován na suchém místě, nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.

Elektrický vozík neskladujte ve vlhkých podmínkách, například v blízkosti koupelny.

Pokud dojde k namočení vozíku, okamžitě jej osušte.

Vozík by měl být uchováván mimo dosah silných magnetických polí a velkých elektrických zařízení, jako jsou rozhlasové a televizní stanice, podzemní rozhlasové stanice, rádiové nebo telefonní vysílače.

Pokud se v okolí nacházejí zdroje elektromagnetického rušení, vyhněte se jim.

Chraňte vozík před vlhkostí a slunečním zářením a udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla.

Vozík by měl být skladován na místě chráněném před deštěm, venkovním prostředím a vlhkostí, aby nedošlo k poškození elektrických částí v důsledku vlhkosti.

Podmínky skladování:

Teplota okolí: -40 až +55 °C

Relativní vlhkost: ≤ 80 %

Atmosférický tlak: 86 kPa až 106 kPa

LIKVIDACE

Tento produkt obsahuje elektronické součástky. Po ukončení jeho životnosti nesmí být vyhazován do běžného komunálního odpadu.

Pro správnou likvidaci výrobku jej odevzdejte do příslušného sběrného místa pro elektrické a elektronické zařízení.

Správná likvidace pomáhá předcházet potenciálním škodám na životním prostředí a lidském zdraví v souladu s platnými právními předpisy o recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Sk

ĎAKUJEME ZA NÁKUP NÁŠHO PRODUKTU

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt. Prosíme vás, aby ste si dôkladne prečítali návod na použitie. Výrobok nepoužívajte, pokiaľ sa ním neoboznámite a plne ho nepochopíte. Ak nerozumiete varovaniám, upozorneniam a odporúčaniam, kontaktujte odborníka v oblasti zdravotnej starostlivosti alebo predajcu, aby ste predišli poškodeniu výrobku alebo zraneniam.

UPOZORNENIE

Je potrebné skontrolovať všetky časti výrobku na prípadné poškodenie spôsobené počas prepravy. Ak takéto poškodenia zistíte, **NEPOUŽÍVAJTE VÝROBOK**. Viac informácií získate u predajcu.

CIELOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Osoby trpiace chorobami, dysfunkciami alebo úrazmi, na liečbu/rehabilitáciu alebo kompenzáciu ktorých je tento výrobok určený (pozri časť „určenie výrobku“ v tomto návode na použitie). Výrobok si môže zakúpiť používateľ samostatne alebo na základe odporúčania lekára, terapeuta alebo iného odborníka.

Pri samostatnom zakúpení alebo odporúčaní odborníkom je potrebné vziať do úvahy dostupné rozmery, potrebné funkcie a varianty výrobku, indikácie a kontraindikácie použitia, ako aj informácie poskytnuté výrobcom.

POUŽITIE

Tento výrobok je určený na pohyb osôb so zdravotným postihnutím, ktoré majú obmedzenú schopnosť pohybu alebo úplnú neschopnosť chôdze. Invalidný vozík je navrhnutý na prepravu jednej osoby.

INDIKÁCIE

Výrazné obmedzenia pohybu: Osoby so závažnými obmedzeniami svalovej sily, napríklad v dôsledku neurologických, svalových ochorení alebo bolestivých syndrómov, ktoré znemožňujú alebo značne sťažujú samostatný pohyb.

Neurodegeneratívne ochorenia: Osoby trpiace ochoreniami, ako sú roztrúsená skleróza, Parkinsonova choroba, svalové dystrofie alebo ALS, ktoré vedú k postupnej strate svalovej kontroly a sily.

Únava: Osoby, pre ktoré je dlhodobý pohyb alebo manuálna obsluha invalidného vozíka príliš náročná vzhľadom na ich zdravotný stav, spôsobujúca rýchlu únavu a vyčerpanie.

Vekové obmedzenia: Starší ľudia, ktorí majú z dôvodu veku obmedzenú pohyblivosť a silu, môžu využiť elektrický invalidný vozík na zachovanie samostatnosti a mobility.

Rehabilitácia a rekonvalescencia: Osoby počas rehabilitácie po úrazoch alebo operáciách, ktoré dočasne nemôžu samostatne chodiť, môžu elektrický invalidný vozík použiť ako súčasť liečebného procesu a zotavenia.

KONTRAINDIKÁCIE

Fyzické alebo mentálne obmedzenia (napr. porucha zraku), ktoré znemožňujú bezpečnú manipuláciu s výrobkom.

Osoby, ktoré majú problémy s odhadovaním vzdialenosti alebo priestoru, môžu mať problémy s bezpečným manévrovaním s elektrickým vozíkom.

Elektrické invalidné vozíky vyžadujú manuálne zručnosti a koordináciu na ovládanie joysticku alebo iných ovládacích zariadení.

Osoby s kognitívnymi poruchami, u ktorých závažné poruchy môžu brániť bezpečnému používaniu vozíka.

Osoby, ktoré nedokážu udržať stabilnú polohu v sede, môžu potrebovať dodatočné podporné systémy na bezpečné používanie invalidného vozíka.

Epilepsia alebo iné stavy, ktoré môžu viesť k náhlemu zhoršeniu vedomia, môžu byť kontraindikáciou.

Problémy so srdcom alebo tlakom môžu v niektorých prípadoch obmedziť bezpečné používanie elektrického invalidného vozíka, najmä ak stres vyvoláva nežiaduce reakcie.

Choroby ako pokročilá roztrúsená skleróza môžu vyžadovať špecializované úpravy invalidných vozíkov.

Celková slabosť alebo nedávne operácie (najmä chrbtice alebo dolných končatín) môžu vyžadovať dočasné prerušenie používania vozíka, kým sa zdravotný stav nezlepší.

ZOZNAM SÚČASTÍ

Elektrický invalidný vozík,
diaľkový ovládač,
návod na použitie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dĺžka: 86 cm

Šírka: 63 cm

Výška: 96 cm (najvyšší bod nastavenia operadla: 113 cm)

Dĺžka v zloženom stave: 75 cm

Šírka v zloženom stave: 63 cm

Výška v zloženom stave: 38 cm

Šírka sedadla: 43 cm

Hrúbka sedadla: 6 cm

Dĺžka sedadla: 42 cm
 Výška operadla: 41 cm
 Výška podrúčk: 24 cm
 Hmotnosť: 29,5 kg
 Predné kolesá: plné, 8 palcov
 Zadné kolesá: pneumatiké, 12 palcov
 Motor: 2x 350 W, komutátorový
 Batéria: 24 V, 13 Ah, lítiová
 Teoretický dojazd: ≤ 20 km
 Maximálna rýchlosť: 6 km/h
 Rám: hliník
 Materiál sedadla: polyesterové vlákno
 Poduška: pena + polyesterový poťah
 Predné koleso: ráfik z hliníkovej zliatiny + plné PU
 Zadné koleso: ráfik z hliníkovej zliatiny + pneumatiká guma + plastová krytka
 Podrúčky: PU pena
 Podnožka: hliníková zliatina
 Bočné tašky: Oxford tkanina
 Bočný rám s modrým krytom pásu: plast
 Maximálne zaťaženie používateľa: 120 kg



Tento symbol označuje maximálnu hmotnosť používateľa.
 Uvedené rozmery sa môžu líšiť o ±2 cm.



ROZKLADANIE INVALIDNÉHO VOZÍKA

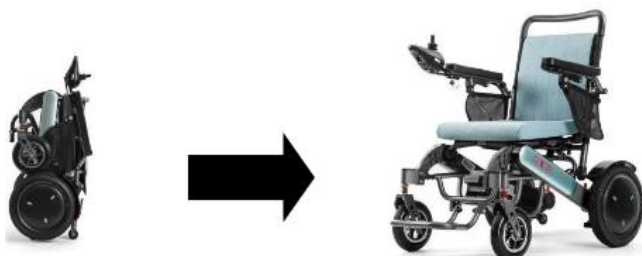
Vyberte invalidný vozík a náhradné diely z balenia.



Nainštalujte ovládač na pravú podrúčku vodiča.



Jednou rukou uchopte tlačnú tyč a druhou rám sedadla smerom von.



Zablokujte sponu (umiestnite sponu v tvare „U“ do zámku a následne zatlačte páčku smerom dole).



Zablokujte podrúčky (stlačte podrúčky a otočte malú páčku na strane podrúčky smerom nahor – tlačidlo umožňuje dva náhodné režimy).



PRVÉ POUŽITIE

Nájdite otvorený priestor, napríklad park, a požiadajte asistenta o pomoc pri tréningu, kým sa nenaučíte bezpečne ovládať invalidný vozík. Uistite sa, že napájanie je vypnuté pred nastupovaním alebo vystupovaním zo sedadla.

Nastavte tlačidlo regulácie rýchlosti podľa vašich potrieb. Odporúčame nastaviť najnižšiu rýchlosť, kým sa neoznámite s charakteristikami jazdy vozíka.



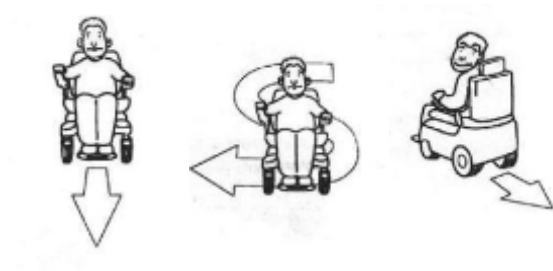
CVIČENIE

Trénujte zastavenie, jazdu vpred a cúvanie. Posuňte joystick v smere zobrazenom na obrázku, aby ste sa pohybovali správnym smerom.

Najskôr trénujte pohyb vpred pri najnižšej rýchlosti.

Po zvládnutí pohybu vpred cvičte „S“ zákruty.

Následne nacvičte cúvanie. Dbajte na kontrolu rýchlosti počas cúvania.



POSTUPUJTE PODĽA NASLEDUJÚCICH POKYNOV, ABY STE MINIMALIZOVALI RIZIKO STRATY KONTROLY BRZD ALEBO VÁŽNYCH POŠKODENÍ SPÔSOBENÝCH ELEKTRICKÝM INVALIDNÝM VOZÍKOM:

Nepoužívajte komunikačné zariadenia, ako sú CB rádiá a mobilné telefóny, keď je vozík zapnutý.

Dávajte pozor na vysielачe, ako sú rádiové alebo televízne stanice, a vyhýbajte sa ich blízkosti.

V prípade nechceného pohybu alebo uvoľnenia brzdy okamžite vypnite vozík pre zaistenie bezpečnosti. Pamätajte, že pridávanie doplnkov alebo modifikácia invalidného vozíka môže zvýšiť jeho náchylnosť na rušenie rádiovými vlnami. Hlásiť všetky prípady nechceného pohybu alebo uvoľnenia brzdy predajcovi a zistiť, či sa v blízkosti nachádza zdroj rádiových vln.

KEĎ SA VYSKYTNÚ NASLEDUJÚCE SITUÁCIE, OKAMŽITE VYPNITE NAPÁJANIE ELEKTRICKÉHO INVALIDNÉHO VOZÍKA:

Náhly pohyb

Nemožno kontrolovať smer pohybu

Zlyhanie brzdy

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Neprevážajte pasažierov.

Nepoužívajte invalidný vozík na svahoch.

Nevedzte vozík pod vplyvom alkoholu.

Neťahajte iné vozidlá.

Nepoužívajte ručné komunikačné zariadenia, ako sú rádiá a mobilné telefóny.

Nepoužívajte invalidný vozík bez prečítania používateľskej príručky.

Neprekračujte maximálny bezpečný uhol sklonu - 13°.

Nepoužívajte joystick nepravidłným spôsobom na svahoch.

Neprevážajte pasažierov ani neprekračujte maximálnu hmotnosť užívateľa počas jazdy.

Nestláčajte tlačidlo ON/OFF na ovládači počas jazdy.

Nejazdite po mäkkom teréne (sytká pôda, štrk, hlboká tráva).

Nepokúšajte sa ísť po schodoch vyšších ako 50 mm, pokiaľ nie je nainštalovaná rampa.

Nedemontujte invalidný vozík, pokiaľ nie sú elektromagnetické brzdy zapnuté a ovládač vypnutý.

Nepoužívajte invalidný vozík, keď na ňom nikto nesedí.

Nejazdite s invalidným vozíkom po ceste, s výnimkou chodníkov.

Nemeňte smer jazdy ani necúvajte, kým sa invalidný vozík nezastaví.

Vždy nastavte najnižšiu rýchlosť pri schádzaní z kopca.

Vždy používajte bezpečnostný pás.

Vždy majte nohy na opierkach počas jazdy.

Nikdy nestojte na opierkach nôh.

Vždy sa uistite, že batérie sú pred cestou úplne nabité.

Nabíjajte invalidný vozík na dobre vetranom mieste, aby ste predišli riziku.

Ak je centrálna skrutka kolesa uvoľnená, vymeňte ju pomocou kľúča za štandardnú skrutku.

Pri jazde po svahu posuňte sedadlo čo najviac dopredu.

UPOZORNENIA A ODPORÚČANIA

Nepoužívajte elektrický invalidný vozík, ak je motor odblokovaný.

Nedemontujte motor, pretože to môže ovplyvniť výkon vozidla a spôsobiť poškodenie.

OPATRENIA PRI JAZDE PO SVAHOCH:

Nelezenie na svahy presahujúce 12°.

Necúvajte pri výstupe na svah, môže to spôsobiť prevrátenie.

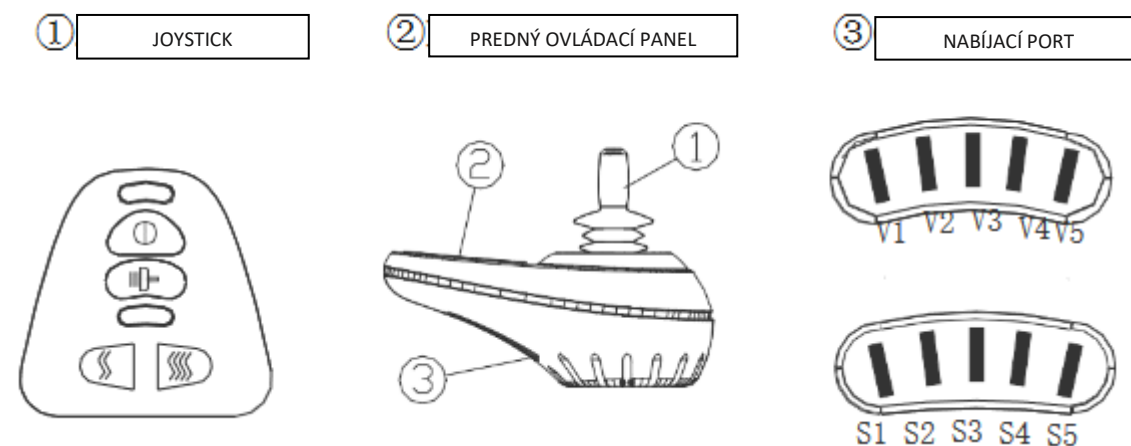
Nejazdite po bočných svahoch nad 3°, pretože to môže ľahko viesť k prevráteniu.

NÁVOD NA OBSLUHU JOYSTICKU A OVLÁDAČA

Nainštalujte ovládač na príslušné spojenie.

Nastavte dĺžku spojovacej trubky ovládača a potom dotiahnite maticu.

Pripojte konektor k ľavej a pravej strane motora a k batérii.



OBSLUHA OVLÁDAČA

Vyvarujte sa nárazom ovládača, najmä joysticku.

Počas jazdy neklepte do ovládača ani joysticku.

Pri manipulácii s invalidným vozíkom sa uistite, že riadiaci systém je bezpečný a spoľahlivý.

Systém riadenia ani jeho komponenty neskladujte dlhodobo vo vlhkom prostredí. Ak riadiaci systém príde do kontaktu s jedlom alebo nápojmi, ihneď ho očistite.

ČISTENIE

Na čistenie riadiaceho systému a joysticku použite zriedený dezinfekčný prostriedok a utrite ho handričkou. Pri čistení joysticku buďte mimoriadne opatrní. Nepoužívajte abrazívne alebo podobné čistiace prostriedky.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE NAPÁJANIA

Stlačte tlačidlo ON/OFF, indikátory nabitia batérie sa rozsvietia zľava doprava.

Vypnutie napájania: Stlačte tlačidlo ON/OFF, všetky LED diódy zhasnú.



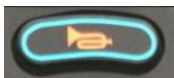
REGULÁCIA RÝCHLOSTI

V závislosti od návykov používateľa a prostredia je možné nastaviť rýchlosť elektrického invalidného vozíka. Indikátor rýchlosti zobrazuje maximálnu rýchlosť a reguláciu je možné vykonať stlačením tlačidiel na zníženie alebo zvýšenie rýchlosti.



KLAKSON

Stlačenie tlačidla SIGNÁLU SPÔSOBÍ jeho spustenie, pričom zvuk bude pokračovať, až kým tlačidlo neuvoľníte.



INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA BATÉRIE

Po zapnutí elektrického vozíka indikátor nabitia batérie funguje a zobrazuje približnú hodnotu zostávajúcej energie. Ako je znázornené na obrázku, batéria je plne nabitá. (SVIETIA VŠETKY DIÓDY)



SPOJKOVÉ VIDLY ZADNÉHO KOLESA

Režim spojky: V elektrickom režime sa po zastavení invalidného vozíka používa mechanická zubová brzda, ktorá sťažuje manuálne tlačenie vozíka. Stačí posunúť „červenú páčku na manuálny režim“, aby ste vozík ľahko posunuli. V tomto režime je elektrický pohon deaktivovaný. V opačnom prípade bude invalidný vozík ťažké viesť.

Manuálny režim: Stačí posunúť červenú páčku na manuálny režim.

UPOZORNENIE: Snažte sa udržiavať vozík v elektrickom režime. Funkcia spojky slúži iba na umožnenie manuálneho tlačenia vozíka v nevyhnutných situáciách (napr. v obchodoch alebo preplnených miestach).



TLAČENIE VOZÍKA

Krok 1: Presuňte spojkové vidly motora doľava alebo doprava.

Krok 2: Tlačte vozík.

SKLADANIE INVALIDNÉHO VOZÍKA

Krok 1: Potiahnite malú páčku na vonkajšej strane podrúčiek smerom nadol, aby ste ich uvoľnili. (Niektoré modely majú tlačidlá, ktoré možno stlačiť na uvoľnenie podrúčiek.)



Krok 2: Uvoľnite zadné zámky a spustíte zámok v tvare písmena „U“.

Krok 3: Jednou rukou držte tlačnú konštrukciu a druhou sedadlovú konštrukciu, použite obe ruky na úplné zloženie vozíka.



PODRÚČKY

Potiahnite malú páčku na vonkajšej strane podrúčiek smerom nadol, aby ste ich nastavili do uvoľnenej polohy, a potom ich možno sklopiť dozadu. Pre používateľov, ktorých nohy nemôžu niesť váhu alebo ktorí nemôžu podrúčky otočiť sami, sa odporúča, aby asistent pomohol s ich ovládaním.

Každý asistent, ktorý pomáha používateľovi invalidného vozíka, by mal byť primerane vyškolený v jeho obsluhu.

BATÉRIA

Vybratie batérie:

Odpojte napájaciu zástrčku.

Držte uzamykací jazýček, aby ste batériu odpojili od rámu, a potom vysuňte batériový box.



POUŽÍVANIE BATÉRIE

Elektrický invalidný vozík používa batériu 24V. Ide o utesnenú, bezúdržbovú lítiovú batériu navrhnutú na hlboké vybíjanie. Aj keď je podobná automobilovým batériám, nemožno ju nahradiť automobilovou batériou, pretože nie je prispôsobená na dlhodobé vybíjanie a nie je bezpečná na použitie v elektrických vozíkoch.

NABÍJANIE A VYBÍJANIE BATÉRIE

Batériu je potrebné pri prvom použití úplne nabiť, aby dosiahla 90 % účinnosť.

Pri používaní vozíka doma alebo na dvore začnite pomaly a nevzdďaľujte sa príliš ďaleko, kým sa nezhijete so systémom ovládania. Batériu úplne vybijte.

Nabíjate batériu na 8–14 hodín a potom vozík opäť použite. Týmto spôsobom batéria môže dosiahnuť viac ako 90 % svojho potenciálu.

Po 4–5 úplných cykloch nabíjania a vybíjania batéria dosiahne plnú kapacitu a bude spoľahlivo fungovať dlhodobo.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BATÉRII

Pravidelné nabíjanie batérie zabezpečuje jej spoľahlivý výkon a dlhú životnosť.

Vždy, keď je to možné, udržiavajte batériu plne nabitú.

Zriedkavé alebo neúplné nabíjanie môže spôsobiť trvalé poškodenie batérie, čo môže ovplyvniť spoľahlivosť prevádzky a skrátiť jej životnosť.

Ak svoj invalidný vozík nepoužívate často, musíte batériu nabíjať aspoň raz týždenne.

NABÍJAČKA

Nabíjačka je kľúčovým prvkom invalidného vozíka, ktorý poskytuje energiu bezpečným, rýchlym a jednoduchým spôsobom.

Aj keď je invalidný vozík bezúdržbový, odporúčame pravidelne kontrolovať nasledujúce prvky:

Karbonové kefkы motora: Každých šesť mesiacov skontrolujte kefkы v miestnom servise.

Joystick/Ovládač: Chráňte ovládač pred vlhkosťou, ktorá ho môže poškodiť.

Káble batérie: Uistite sa, že káble nie sú skorodované.

Čistenie: Čistite vozík vlhkou handričkou, nepoužívajte vodu.

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ



SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

a) Stlačte tlačidlo napájania na invalidnom vozíku, aby ste ho zapli.



b) Podržte tlačidlo napájania na diaľkovom ovládači po dobu 5 sekúnd (uistite sa, že sú nainštalované dve batérie AAA).



c) Stlačte tlačidlo znižovania rýchlosti na joysticku, až kým sa nerozsvieti stredná kontrolka.



d) Stlačte tlačidlo zvukového signálu, aby ste automaticky spárovali zariadenia.



e) Keď kým kontrolka napájania na diaľkovom ovládači prestane blikať.



f) Keď kontrolka joysticku zhasne, párovanie je dokončené.



g) Teraz môžete používať diaľkový ovládač namiesto joysticku.

UPOZORNENIE:

V prípade výskytu „vážneho incidentu“ spojeného s výrobkom, ktorý priamo alebo nepriamo spôsobil, mohol spôsobiť alebo môže spôsobiť ktorúkoľvek z nižšie uvedených udalostí:

- a) úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo
 - b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo
 - c) vážne ohrozenie verejného zdravia,
- je potrebné túto udalosť nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient trvalé bydlisko.

PORUCHY ELEKTRICKÉHO VOZÍKA A SAMOKONTROLA

Ak počas prevádzky dôjde k poruche elektrického vozíka, pred kontrolou prosím vypnite napájanie.

Príznaky úplnej straty výkonu: všetky LED diódy na ovládacom paneli sú vypnuté.

Kroky kontroly:

Skontrolujte, či je konektor ovládača správne pripojený a nie je uvoľnený.

Skontrolujte, či je konektor ovládača pripojený k batériovému boxu správne pripojený. Prosím znovu pripojte tento konektor (držte konektor, nie kábel, aby ste predišli poškodeniu vodičov).

Ak sa po tejto kontrole výkon neobnoví alebo máte akékoľvek otázky, okamžite kontaktujte servisné stredisko.

Poznámka: Ovládač má diagnostický systém, ktorý monitoruje ovládač a motor. Ak sa niektorá z týchto častí poškodí, systém zobrazí chybu na ovládači.

KONTROLNÝ ZOZNAM

Pravidelne kontrolujte elektrický invalidný vozík podľa našich odporúčaní:

Pred každým použitím skontrolujte, či nasledujúce časti nie sú poškodené a sú na správnom mieste: **OPIERKA, PODRÚČKY, POLOHA OVLÁDAČA, PODNOŽKY, SPOJKA MANUÁLNEHO REŽIMU A NAPÁJANIA, ÚROVEŇ NABITIA BATÉRIE.**

Každý mesiac skontrolujte nasledujúce časti, aby ste predišli ich opotrebovaniu alebo poškodeniu: **SPOJKA MANUÁLNEHO REŽIMU A NAPÁJANIA, BRZDY, PNEUMATIKY, KONEKTORY NA OVLÁDAČI A NABÍJAČKE, CHÝBAJÚCE SKRUTKY.**

Každý polrok sa odporúča kompletná kontrola.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Údržba elektrického invalidného vozíka zahŕňa: čistenie vozíka, kontrolu pneumatík a batérie, nabíjanie batérie. Pre pokročilejšiu údržbu kontaktujte servisné stredisko.

Naše odporúčania na údržbu:

Kontrola elektrického invalidného vozíka každých šesť mesiacov.

Ročná kontrola.

ČISTENIE ELEKTRICKÉHO VOZÍKA

Pravidelne čistite elektrický invalidný vozík.

Časti, ktoré používateľ často používa (napr. sedacia poduška, podrúčky, ovládač), utierajte čistou, mierne vlhkou handričkou. Nepoužívajte organické rozpúšťadlá na čistenie.

Ak je vozík používaný pacientom, čistite ho týždenne.

V prípade, že vozík používa osoba s infekčným ochorením, dezinfikujte ho vhodnými dezinfekčnými prostriedkami.

Na čistenie nepoužívajte alkohol, benzín, petrolej alebo iné korozívne prchavé chemické rozpúšťadlá, pretože to môže vážne poškodiť vzhľad a vnútornú štruktúru vozíka.

Nikdy na umývanie nepoužívajte vysokotlakové čistiace pištole, aby ste predišli poškodeniu elektronických komponentov a elektroinštalácie.

PNEUMATIKY

Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách a ich opotrebovanie. Ak hĺbka dezénu klesne na 1 mm, pneumatiky je potrebné vymeniť.

BATÉRIA

Uistite sa, že batériu často nabíjate na plnú kapacitu. Pre predĺženie jej životnosti odporúčame, aby ste ju nenabíjali, kým sa energia úplne nevyčerpá.

SKLADOVANIE

Produkt by mal byť skladovaný na suchom mieste, chránený pred priamym slnečným žiarením. Elektrický vozík neskladujte vo vlhkých podmienkach, napríklad v blízkosti kúpeľne. Ak sa vozík namočí, okamžite ho utrite do sucha. Vozík by mal byť uložený mimo dosahu silných magnetických polí a veľkých elektrických zariadení, ako sú rozhlasové stanice, televízne vysielacie, podzemné rádiostanice, rádiové alebo telefonické vysielacie. V prípade výskytu zdrojov elektromagnetických rušení v blízkosti sa im vyhýbajte.

Vyhňte sa vystaveniu vozíka vlhkosti a slnečnému žiareniu a uchovávajte ho mimo zdrojov tepla. Vozík by mal byť uložený na mieste chránenom pred dažďom, vonkajšou vlhkosťou, aby sa zabránilo poškodeniu elektrických súčastí vlhkosťou.

Podmienky skladovania

Teplota okolia: -40 až +55 stupňov Celzia

Relatívna vlhkosť: ≤ 80%

Tlak vzduchu: 86 kPa až 106 kPa

LIKVIDÁCIA

Tento produkt obsahuje elektronické súčasti. Po ukončení jeho životnosti ho nevyhadzujte do bežného odpadu. Na správnu likvidáciu produktu ho odovzdajte na príslušné zberné miesto pre elektrické a elektronické zariadenia. Správna likvidácia predchádza možným škodám na životnom prostredí a ľudskom zdraví, v súlade s platnými právnymi predpismi o recyklácii elektrických a elektronických zariadení.

Fr

Merci d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. N'utilisez pas ce produit avant d'avoir pris connaissance de ce manuel et de l'avoir compris. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les remarques et les recommandations, veuillez contacter un spécialiste en soins de santé ou un revendeur pour éviter tout dommage au produit ou toute blessure.

AVERTISSEMENT :

Veuillez vérifier toutes les pièces pour détecter d'éventuels dommages survenus pendant le transport. En cas de tels dommages,

N'UTILISEZ PAS le produit. Pour plus d'informations, contactez le revendeur.

GROUPE CIBLE

Les personnes atteintes de maladies, dysfonctionnements ou blessures pour lesquels ce dispositif est destiné (voir la section relative à l'usage prévu dans ce manuel). Le produit peut être acheté par l'utilisateur lui-même ou sur recommandation d'un médecin, thérapeute ou autre spécialiste. Dans les deux cas, il est important de prendre en compte les dimensions disponibles, les fonctions nécessaires, les variantes du produit, les indications et contre-indications ainsi que les informations fournies par le fabricant.

UTILISATION

Ce produit est destiné au déplacement des personnes à mobilité réduite ou totalement incapables de marcher. Le fauteuil roulant est conçu pour transporter une seule personne.

INDICATIONS

Restrictions importantes de mobilité : Personnes ayant de graves limitations de la force musculaire, par exemple en raison de maladies neurologiques, musculaires ou de douleurs chroniques, rendant difficile ou impossible la mobilité autonome.

Maladies neurodégénératives : Personnes atteintes de sclérose en plaques, maladie de Parkinson, dystrophies musculaires ou SLA, entraînant une perte progressive du contrôle musculaire et de la force.

Fatigue : Personnes pour qui les déplacements prolongés ou l'utilisation manuelle d'un fauteuil roulant représentent un effort excessif en raison de leur état de santé.

Restrictions liées à l'âge : Personnes âgées dont la mobilité et la force sont réduites par l'âge, permettant de conserver leur autonomie grâce à un fauteuil roulant électrique.

Réhabilitation et convalescence : Personnes en réhabilitation suite à des blessures ou opérations, temporairement incapables de se déplacer seules, peuvent utiliser un fauteuil roulant électrique comme partie intégrante de leur traitement et récupération.

CONTRE-INDICATIONS

Limitations physiques ou mentales : Par exemple, déficience visuelle, empêchant une manipulation sûre du produit.

Difficulté à évaluer les distances ou l'espace, risquant de compromettre la sécurité de l'utilisateur.

Nécessité d'une coordination manuelle et motrice suffisante pour utiliser le joystick ou autres dispositifs de contrôle.

Troubles cognitifs graves pouvant empêcher une utilisation sécurisée.

Incapacité à maintenir une position assise stable sans soutien supplémentaire.

Épilepsie ou autres conditions entraînant des pertes de conscience soudaines.

Difficulté à coordonner les mouvements ou à manipuler le contrôle du fauteuil roulant.

Troubles de la perception de la profondeur, de l'espace ou de l'orientation.

Conditions médicales générales ou récentes opérations, notamment au niveau de la colonne vertébrale ou des membres inférieurs, nécessitant un report de l'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Fauteuil roulant électrique

Télécommande

Manuel d'utilisation

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur : 86 cm

Largeur : 63 cm

Hauteur : 96 cm (point le plus haut du réglage du dossier : 113 cm)

Longueur pliée : 75 cm

Largeur pliée : 63 cm

Hauteur pliée : 38 cm

Largeur du siège : 43 cm

Épaisseur du siège : 6 cm

Longueur du siège : 42 cm

Hauteur du dossier : 41 cm

Hauteur des accoudoirs : 24 cm

Poids : 29,5 kg

Roues avant : pleines, 8 pouces

Roues arrière : pneumatiques, 12 pouces

Moteur : 350W x2, avec balais

Batterie : Lithium 24V 13A

Autonomie théorique : ≤20 km

Vitesse maximale : 6 km/h

Châssis : Aluminium

Matériau de l'assise : Fibre polyester

Coussin : Mousse + housse polyester

Roues avant : jantes en alliage d'aluminium + PU solide

Roues arrière : jantes en alliage d'aluminium + caoutchouc pneumatique + capuchon plastique

Accoudoir : Mousse PU

Repose-pieds : Alliage d'aluminium

Poches latérales : Tissu Oxford

Cadre latéral, protection bleue : Plastique

Charge maximale : 120 kg



Ce symbole indique la charge maximale de l'utilisateur.

Les dimensions indiquées peuvent varier de ±2 cm.



DÉPLIAGE DU FAUTEUIL ROULANT

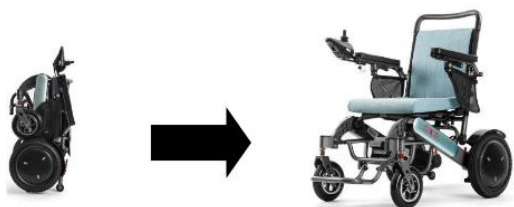
Sortez le fauteuil roulant et les pièces détachées de l'emballage.



Installez le contrôleur sur l'accoudoir droit de l'utilisateur.



Saisissez le tube de poussée d'une main et le cadre de l'assise de l'autre, en tirant vers l'extérieur.



Verrouillez la pince (placez la pince en forme de U sur le verrou, puis appuyez sur le levier vers le bas).



Fixez l'accoudoir (appuyez sur l'accoudoir, puis tournez le petit levier situé sur le côté de l'accoudoir vers le haut – le bouton peut avoir deux modes aléatoires).



PREMIÈRE UTILISATION

Trouvez un espace ouvert, comme un parc, et demandez à un assistant de vous aider à pratiquer jusqu'à ce que vous maîtrisiez l'utilisation du fauteuil roulant.

Assurez-vous que l'alimentation est éteinte avant de monter ou de descendre du fauteuil.

Réglez le bouton de vitesse selon vos besoins. Il est conseillé de commencer avec la vitesse la plus basse pour vous familiariser avec les caractéristiques de conduite.



ENTRAÎNEMENT

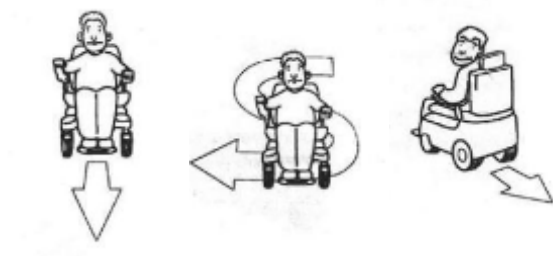
Pratiquez l'arrêt, la marche avant et la marche arrière.

Déplacez le joystick dans la direction souhaitée, comme illustré.

Commencez par vous entraîner à avancer à la vitesse la plus basse.

Après avoir maîtrisé la marche avant, entraînez-vous à effectuer un virage en "S".

Enfin, pratiquez la marche arrière. Faites attention à contrôler la vitesse pendant la marche arrière.



Instructions pour minimiser les risques de perte de contrôle des freins ou de dommages graves causés par un fauteuil roulant électrique :

Ne pas allumer d'appareils de communication, tels que les radios CB ou les téléphones portables, lorsque le fauteuil est sous tension.

Faites attention aux émetteurs comme les stations de radio ou de télévision, et évitez de vous en approcher.

En cas de **mouvement involontaire ou de désactivation des freins**, éteignez immédiatement le fauteuil pour garantir votre sécurité.

Évitez d'ajouter des accessoires ou de modifier le fauteuil roulant, car cela pourrait augmenter sa sensibilité aux interférences des ondes radio.

Signalez tout mouvement involontaire ou désactivation des freins à votre revendeur et vérifiez s'il existe une source d'interférences radioélectriques à proximité.

Éteignez immédiatement le fauteuil électrique dans les cas suivants :

Mouvement soudain.

Direction incontrôlable.

Panne de freinage.

Consignes de sécurité :

Ne transportez **aucun passager**.

N'utilisez pas le fauteuil sur des **pent**

Ne conduisez pas sous l'influence de l'alcool.

Ne remorquez pas d'autres véhicules.

Ne démarrez pas ou n'utilisez pas d'appareils de communication manuels, tels que des radios ou des téléphones portables.

Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser le fauteuil roulant.

Ne dépassez pas un **angle d'inclinaison sécurisé de 13°**.

Évitez d'utiliser le joystick de manière irrégulière sur des pentes.

Ne transportez aucun passager et ne dépassez pas le **poids maximum autorisé** pendant la conduite.

N'appuyez pas sur le bouton ON/OFF du contrôleur pendant la conduite.

Ne roulez pas sur des terrains mous (terre meuble, gravier, herbe haute).

Ne tentez pas de monter des marches de plus de 50 mm à moins qu'une rampe ne soit installée.

Ne démontez pas le fauteuil roulant, sauf si les freins électromagnétiques sont activés et le contrôleur éteint.

N'utilisez pas le fauteuil roulant si **personne n'est assis** dessus.

Ne conduisez pas le fauteuil sur des routes, sauf sur les trottoirs.

Ne changez pas de direction ou ne reculez pas tant que le fauteuil n'est pas complètement arrêté.

Réglez toujours la **vitesse la plus basse** lorsque vous descendez une pente.

Utilisez toujours la **ceinture de sécurité**.

Maintenez toujours vos **pieds sur le repose-pieds** pendant la conduite.

Ne montez pas sur le repose-pieds.

Assurez-vous que les batteries sont complètement chargées avant de partir.

Chargez le fauteuil dans un endroit bien ventilé pour éviter les risques.

Si une vis centrale de la roue est desserrée, **remplacez-la à l'aide d'une clé** avec une vis standard.

En descendant une pente, **avancez le siège autant que possible**.

Avertissements et conseils :

N'utilisez pas le fauteuil roulant électrique si le moteur est déverrouillé.

Ne démontez pas le moteur, car cela pourrait affecter les performances et causer des dommages.

Précautions sur les pentes :

Ne montez pas des pentes **de plus de 12°**.

Ne reculez pas en montant une pente, car cela pourrait entraîner un basculement.

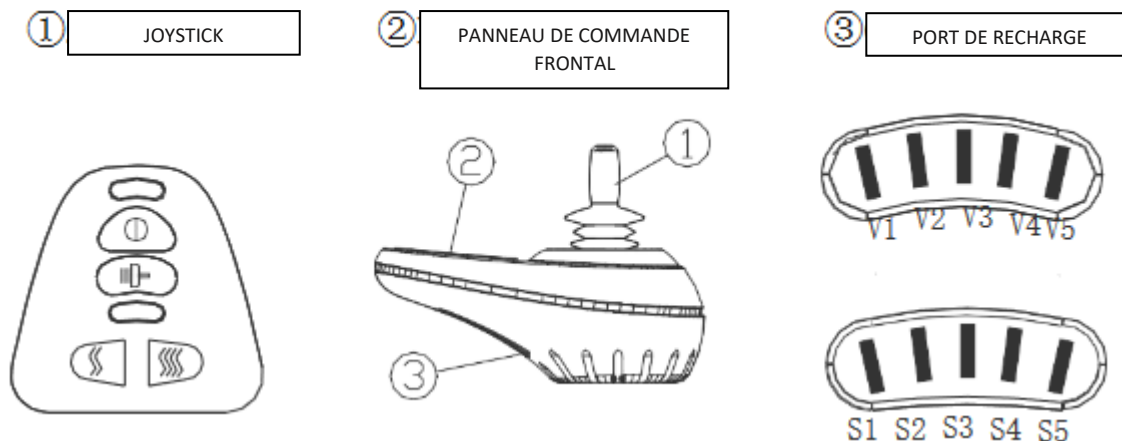
Ne roulez pas sur des pentes latérales **de plus de 3°**, car cela pourrait facilement provoquer un basculement.

Instructions d'utilisation du joystick et du contrôleur :

Fixez le contrôleur sur son support.

Ajustez la longueur du tube de connexion du contrôleur, puis serrez l'écrou.

Branchez les fiches aux côtés gauche et droit du moteur ainsi qu'à la batterie.



Utilisation du contrôleur :

Évitez de heurter le contrôleur, surtout le joystick.

Assurez-vous que le système de contrôle est **sûr et fiable** pendant l'utilisation.

Ne laissez pas le système de contrôle ou ses composants dans un **environnement humide** pendant une longue période.

Si le système de contrôle entre en contact avec des aliments ou des boissons, nettoyez-le immédiatement.

Nettoyage :

Utilisez une solution désinfectante diluée et un chiffon pour nettoyer le joystick et le système de contrôle.

Faites particulièrement attention lors du nettoyage du joystick.

N'utilisez pas de produits abrasifs ou similaires pour le nettoyage.

Mise sous tension :

Appuyez sur le bouton ON/OFF et les indicateurs de charge de la batterie s'allumeront de gauche à droite.



Mise hors tension :

Appuyez sur le bouton ON/OFF et tous les voyants LED s'éteindront.



Réglage de la vitesse :

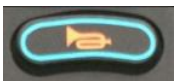
En fonction des habitudes de l'utilisateur et de l'environnement, la vitesse du fauteuil électrique peut être ajustée.

L'indicateur de vitesse affiche la vitesse maximale, et l'ajustement peut être effectué en appuyant sur les boutons de diminution ou d'augmentation de la vitesse.



KLAXON

Appuyer sur le bouton de signal sonore déclenche le klaxon. Le son continue tant que le bouton est maintenu enfoncé.



INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Lorsque le fauteuil électrique est allumé, l'indicateur de niveau de charge de la batterie s'active et affiche une estimation de l'énergie restante. Comme illustré sur le schéma, la batterie est complètement chargée (toutes les diodes sont allumées).



FOURCHE DE L'EMBRAYAGE DES ROUES ARRIÈRES

Mode électrique : En mode électrique, après l'arrêt du fauteuil, un frein mécanique à engrenages est utilisé, rendant le fauteuil difficile à pousser manuellement. Déplacez le **levier rouge en mode manuel** pour faciliter le déplacement manuel du fauteuil. En mode manuel, la propulsion électrique est désactivée.

Mode manuel : Il suffit de déplacer le levier rouge en position manuelle.

ATTENTION : Maintenez le fauteuil en mode électrique autant que possible. La fonction embrayage est destinée uniquement à des situations spécifiques, comme dans des magasins ou des espaces bondés.



Basculez le levier d'embrayage du moteur à gauche ou à droite.
Poussez le fauteuil.

PLIAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Abaissez le petit levier situé à l'extérieur des accoudoirs pour les desserrer (certains modèles disposent de boutons pour déverrouiller les accoudoirs).



Desserrez les loquets arrière et abaissez le verrou en forme de U.

En tenant le cadre de poussée d'une main et le cadre du siège de l'autre, pliez complètement le fauteuil avec les deux mains.



ACCOUDOIRS

Abaissez le petit levier sur le côté extérieur des accoudoirs pour les desserrer, puis inclinez les accoudoirs vers l'arrière.

Pour les utilisateurs incapables de supporter le poids sur leurs jambes ou d'ajuster eux-mêmes les accoudoirs, il est recommandé qu'un assistant les aide.

Tous les assistants doivent être formés à l'utilisation du fauteuil roulant.

BATTERIE

Retrait de la batterie :

Débranchez la fiche d'alimentation.

Maintenez le verrou de la batterie pour la libérer du cadre, puis retirez le boîtier de la batterie.



UTILISATION DE LA BATTERIE

Le fauteuil roulant électrique utilise une batterie **24V**. Il s'agit d'une batterie lithium scellée et sans entretien, conçue pour des décharges profondes. Bien qu'elle soit similaire à une batterie automobile, elle ne peut pas être remplacée par une batterie de voiture, car elle n'est pas adaptée aux longues décharges et ne garantit pas la sécurité nécessaire pour une utilisation sur un fauteuil électrique.

CHARGE ET DÉCHARGE DE LA BATTERIE

Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation pour atteindre **90 % de sa capacité**.

Familiarisez-vous avec le système de contrôle en roulant lentement dans un espace sécurisé, comme une cour ou un jardin. Évitez de vous éloigner avant de maîtriser le fauteuil.

Déchargez complètement la batterie, puis rechargez-la pendant **8 à 14 heures** avant de l'utiliser à nouveau.

Après 4 à 5 cycles complets de charge et de décharge, la batterie atteindra sa pleine efficacité.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA BATTERIE

Rechargez régulièrement la batterie pour assurer sa fiabilité et prolonger sa durée de vie.

Gardez la batterie complètement chargée autant que possible.

Une charge rare ou incomplète peut entraîner des dommages permanents, affectant la fiabilité et réduisant la durée de vie de la batterie.

Si vous n'utilisez pas fréquemment votre fauteuil, rechargez la batterie **au moins une fois par semaine**.

CHARGEUR

Le chargeur est un élément clé pour fournir une énergie sûre, rapide et simple. Bien que le fauteuil roulant soit sans entretien, les éléments suivants doivent être régulièrement vérifiés :

Balais de carbone du moteur : Inspectez-les tous les six mois dans un centre de service local.

Joystick/Contrôleur : Protégez-le de l'humidité, qui pourrait l'endommager.

Câbles de batterie : Vérifiez qu'ils ne sont pas corrodés.

Nettoyage : Nettoyez le fauteuil avec un chiffon humide, sans utiliser d'eau.

TÉLÉCOMMANDE



APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

a) Appuyez sur le bouton d'alimentation du fauteuil roulant pour l'allumer.



b) Maintenez le bouton d'alimentation de la télécommande enfoncé pendant 5 secondes (assurez-vous que deux piles AAA sont installées).



c) Appuyez sur le bouton de réduction de vitesse sur le joystick jusqu'à ce que le voyant central s'allume.



d) Appuyez sur le bouton de signal sonore pour appairer automatiquement les appareils.



e) Appuyez sur le bouton de flèche vers le bas jusqu'à ce que le bouton d'alimentation sur la télécommande cesse de clignoter.



f) Lorsque le voyant du joystick s'éteint, l'appairage est terminé.



g) Vous pouvez maintenant utiliser la télécommande au lieu du joystick.

AVIS :

En cas d'incident grave lié au produit, ayant directement ou indirectement conduit, ou pouvant conduire, à l'un des événements suivants :

- a) Décès du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne,
- b) Détérioration temporaire ou permanente de la santé du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne,
- c) Sérieuse menace pour la santé publique,

l'incident grave doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du pays où l'utilisateur ou le patient réside. En Pologne, l'autorité compétente est l'Office de l'enregistrement des produits pharmaceutiques, des dispositifs médicaux et des produits biocides.

AVIS :

En cas de douleur, de réactions allergiques ou d'autres symptômes préoccupants ou inexpliqués liés à l'utilisation du produit médical, consultez un professionnel de santé.

AVIS :

Il est interdit d'utiliser le produit d'une manière autre que celle pour laquelle il est conçu.

DÉPANNAGE DU FAUTEUIL ÉLECTRIQUE ET VÉRIFICATION AUTONOME

En cas de panne du fauteuil électrique, avant toute vérification, éteignez l'alimentation. Un indicateur de perte totale de puissance est l'extinction de toutes les LED sur le panneau du contrôleur.

Vérification à effectuer :

Vérifiez si la prise du contrôleur est correctement branchée et si elle n'est pas lâche.

Vérifiez si la prise du contrôleur connectée à la batterie est correctement branchée. Rebranchez cette prise (en tenant la prise, pas le câble, pour éviter d'endommager les câbles).

Si la puissance ne revient pas après ces vérifications ou si des questions subsistent, contactez immédiatement un centre de service.

REMARQUE :

Le contrôleur dispose d'un système de diagnostic surveillant le contrôleur et le moteur. Si l'un de ces éléments tombe en panne, le système affichera une erreur sur le contrôleur.

LISTE DE CONTRÔLE

Voici une liste de contrôle. Vérifiez régulièrement le fauteuil roulant conformément à nos recommandations.

Avant chaque utilisation, vérifiez que les éléments suivants ne sont pas endommagés et sont dans la position correcte :

Dossier, accoudoirs, position du contrôleur, repose-pieds, embrayage du mode manuel et d'alimentation et niveau de charge de la batterie.

Chaque mois, vérifiez les éléments suivants pour éviter l'usure et les dommages :

Embrayage du mode manuel et d'alimentation, freins, pneus, connexions du contrôleur et du chargeur, et vérifiez qu'il ne manque pas de vis.

Un contrôle complet est recommandé tous les six mois.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

L'entretien du fauteuil roulant électrique comprend :

Le nettoyage du fauteuil, la vérification des pneus et de la batterie, ainsi que le chargement de la batterie.

En cas de maintenance avancée, veuillez contacter un centre de service.

Nos recommandations de maintenance :

Vérification du fauteuil roulant tous les six mois et révision annuelle.

NETTOYAGE DU FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE

Veuillez nettoyer régulièrement le fauteuil roulant électrique. Les parties fréquemment touchées par l'utilisateur (comme le coussin du siège, les accoudoirs, le contrôleur) doivent être essuyées avec un chiffon propre légèrement humide.

N'utilisez pas de solvants organiques pour le nettoyage.

Si le fauteuil est utilisé par un patient, il doit être nettoyé chaque semaine. Si le fauteuil est utilisé par une personne atteinte d'une maladie infectieuse, il doit être désinfecté avec les produits appropriés.

Si la surface est sale, essuyez-la avec de l'eau propre ou un détergent doux, puis séchez-la avec un chiffon sec.

N'utilisez pas d'alcool, de benzine, de kérosène ou d'autres solvants chimiques corrosifs et volatils pour le nettoyage, car cela pourrait endommager gravement l'apparence et la structure interne du fauteuil roulant.

Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer, afin d'éviter d'endommager les composants électroniques internes et le câblage.

PNEUS

Vérifiez régulièrement la pression des pneus et leur usure. Si la profondeur de la bande de roulement diminue à 1 mm, remplacez le pneu.

BATTERIE

Assurez-vous que la batterie est régulièrement chargée à fond. Pour prolonger sa durée de vie, nous vous recommandons de ne pas la charger tant qu'elle n'est pas complètement déchargée.

STOCKAGE

Le produit doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de l'exposition directe aux rayons du soleil. Ne pas stocker le fauteuil roulant électrique dans des conditions humides, par exemple près de la salle de bain. En cas d'humidité du fauteuil roulant, essuyez immédiatement l'eau. Le fauteuil roulant doit être conservé à l'écart de puissants champs magnétiques et de grands appareils électriques, tels que les stations de radio, de télévision, les stations de radio souterraines, les émetteurs radio ou téléphoniques. En présence de sources d'interférences électromagnétiques à proximité, il convient de les éviter.

Il est nécessaire d'éviter d'exposer le fauteuil roulant à l'humidité, aux rayons du soleil et de le garder éloigné des sources de chaleur. Le fauteuil roulant doit être stocké dans un endroit protégé de la pluie, à l'extérieur ou de l'humidité, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques en raison de l'humidité.

Conditions de stockage :

Température ambiante : -40 à +55 degrés Celsius

Humidité relative : ≤ 80%

Pression atmosphérique : 86kPa à 106kPa

MISE AU REBUT

Ce produit contient des composants électroniques. Après la fin de son utilisation, il ne doit pas être jeté dans une poubelle ordinaire. Pour un recyclage approprié du produit, il doit être remis à un point de collecte des équipements électriques et électroniques. Un recyclage approprié empêche les dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine, conformément aux lois et règlements en vigueur concernant le recyclage des équipements électriques et électroniques.

NI

Bedankt voor de aankoop van ons product. Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te nemen. Gebruik het product niet voordat u deze instructies hebt gelezen en begrepen. Als u de waarschuwingen, opmerkingen en aanbevelingen niet begrijpt, neem dan contact op met een zorgverlener of de verkoper om schade aan het product of lichamelijk letsel te voorkomen.

LET OP: Controleer alle onderdelen op schade die tijdens transport kan zijn ontstaan. Als u dergelijke schade opmerkt, gebruik het product dan NIET. Neem contact op met de verkoper voor meer informatie.

DOELGROEP

Personen die lijden aan ziekten, disfuncties of verwondingen waarvoor dit product bedoeld is voor behandeling/revalidatie of compensatie (zie de sectie over de bestemming van het product in deze handleiding). Het product kan door de gebruiker zelf worden aangeschaft of op aanbeveling van een arts, therapeut of andere specialist. Zowel bij zelfaankoop als bij aanwijzing door een arts/therapeut/andere specialist, dient rekening te worden gehouden met de beschikbare maten/benodigde functies en varianten van het product, indicaties en contra-indicaties voor gebruik, evenals informatie verstrekt door de fabrikant.

TOEPASSING

Dit product is bedoeld voor het verplaatsen van personen met beperkte mobiliteit of volledige onmogelijkheid om te lopen. De rolstoel is ontworpen voor het vervoer van één persoon.

AANDUIDINGEN

Grote mobiliteitsbeperkingen: Personen met ernstige spierkrachtbeperkingen, bijvoorbeeld door neurologische aandoeningen, spierziekten of pijnsyndromen, die zelfstandig bewegen onmogelijk maken of aanzienlijk bemoeilijken.

Neurodegeneratieve ziekten: Personen die lijden aan ziekten zoals multiple sclerose, de ziekte van Parkinson, spierdystrofieën of ALS, die leiden tot progressief verlies van spiercontrole en kracht.

Vermoeidheid: Personen voor wie langdurig bewegen of handmatig bedienen van een rolstoel te belastend is vanwege ziekte of gezondheidstoestand, wat leidt tot snelle vermoeidheid en uitputting.

Leeftijdsggebonden beperkingen: Oudere mensen die door hun leeftijd beperkte mobiliteit en kracht hebben, kunnen profiteren van een elektrische rolstoel om zelfstandigheid en mobiliteit te behouden.

Revalidatie en herstelperiodes: Personen die in revalidatie zijn na verwondingen of operaties en tijdelijk niet zelfstandig kunnen bewegen, kunnen een elektrische rolstoel gebruiken als onderdeel van het genezingsproces.

CONTRA-INDICATIES

Fysieke of mentale beperkingen (bijvoorbeeld visuele beperkingen) die veilig gebruik van het product verhinderen.

Moeite met het inschatten van afstanden of ruimte kan het veilig manoeuvreren van de elektrische rolstoel bemoeilijken.

Elektrische rolstoelen vereisen bepaalde handvaardigheid en coördinatie om de joystick of andere bedieningsapparaten te gebruiken.

Personen die deze apparaten niet effectief kunnen bedienen, kunnen mogelijk de elektrische rolstoel niet veilig gebruiken.

Hoewel veel mensen met cognitieve stoornissen veilig gebruik kunnen maken van elektrische rolstoelen, kunnen ernstige stoornissen het veilig besturen van het voertuig verhinderen.

Personen die geen stabiele zithouding kunnen behouden, hebben mogelijk extra ondersteuningssystemen nodig om de elektrische rolstoel veilig te gebruiken.

Epilepsie of andere aandoeningen die plotselinge bewustzijns- of reactieveranderingen kunnen veroorzaken, kunnen een contra-indicatie zijn.

Moeite met motorische coördinatie of het niet zelfstandig kunnen bedienen van de rolstoelbesturing kan een contra-indicatie zijn.

Personen met bewustzijnsstoornissen die hun vermogen om de rolstoel veilig te besturen beïnvloeden, kunnen ook niet geschikt zijn voor gebruik.

In sommige gevallen kunnen ernstige hart- of bloeddrukproblemen het veilige gebruik van de elektrische rolstoel beperken, vooral wanneer emoties of stress ongewenste reacties kunnen veroorzaken.

Aandoeningen zoals gevorderde multiple sclerose of andere ziekten die de spiercontrole beïnvloeden, kunnen gespecialiseerde aanpassingen in rolstoelen vereisen.

Problemen met diepte- of ruimtelijk inzicht of algemene oriëntatie kunnen de veiligheid van het gebruik van de elektrische rolstoel aanzienlijk beperken.

Algemene malaise of recente operaties, vooral aan de wervelkolom of onderste ledematen, kunnen het gebruik van de rolstoel tijdelijk beperken totdat de gezondheid verbetert.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Elektrische rolstoel, afstandsbediening, gebruikershandleiding.

TECHNISCHE GEGEVENS

Lengte: 86 cm

Breedte: 63 cm

Hoogte: 96 cm (hoogste rugleuningverstelpunt: 113 cm)

Lengte opgevouwen: 75 cm

Breedte opgevouwen: 63 cm
 Hoogte opgevouwen: 38 cm
 Zitbreedte: 43 cm
 Zitdikte: 6 cm
 Zitdiepte: 42 cm
 Rugleuninghoogte: 41 cm
 Armleuninghoogte: 24 cm
 Gewicht: 29,5 kg
 Voorkeurielen: massief 8 inch
 Achterwielen: luchtbanden 12 inch
 Motor: 350W x 2 borstelloos
 Accu: 24V 13A lithium
 Theoretisch bereik: ≤ 20 km
 Maximale snelheid: 6 km/u
 Frame: aluminium
 Zitmateriaal: polyestervezel
 Kussen: schuim + polyester bekleding
 Voorkeurswiel: aluminiumlegering + massief PU
 Achterwiel: aluminiumlegering + luchtbanden + plastic dop
 Armleuningen: PU schuim
 Voetsteun: aluminiumlegering
 Zijkofters: Oxford-stof
 Zijkader blauwe riemafdekking: kunststof
 Maximale belasting gebruiker: 120 kg



Dit symbool geeft het maximale gewicht van de gebruiker aan.

De opgegeven afmetingen kunnen variëren binnen een marge van +/- 2 cm



INSTRUCTIES VOOR HET OPSTELLEN VAN DE ROLSTOEL

Haal de rolstoel en de vervangende onderdelen uit de verpakking.



Installeer de controller op de rechterarmleuning van de bestuurder.



Grijp met één hand de duwstang en met de andere de zitting.



Zet de klem vast (plaats de U-vormige klem op de vergrendeling en druk vervolgens de hendel naar beneden).



Zet de armleuning vast (druk op de armleuning en draai vervolgens de kleine hendel aan de zijkant van de armleuning omhoog). (De knop kiest willekeurig twee modi).



EERSTE GEBRUIK

Zoek een open ruimte, zoals een park, en vraag een assistent om u te helpen met de oefeningen totdat u zich comfortabel voelt met het bedienen van de rolstoel.

Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u in of uit het zitje stapt.

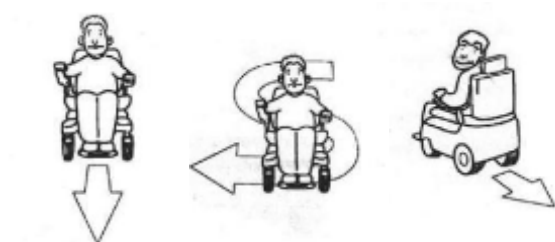
Stel de snelheidsregelaar in volgens uw behoeften. Het wordt aanbevolen om de laagste snelheid in te stellen totdat u de rijgedrag van de rolstoel onder de knie hebt.



Oefen stoppen, vooruit rijden en achteruitrijden. Beweeg de joystick in de richting die in de afbeelding wordt getoond om in de juiste richting te bewegen.

Begin met het oefenen van vooruit bewegen door de laagste snelheid in te stellen. Na het vertrouwd raken met vooruit bewegen, oefen de "S" bocht.

Oefen daarna achteruitrijden. Let goed op de snelheidsregeling tijdens het achteruitrijden.



HULPEN OM DE VEILIGHEID EN PRESTATIES VAN DE ELEKTRISCHE ROLSTOEL TE BEWAREN

Volg de onderstaande instructies om het risico op verlies van controle over de remmen of ernstige schade door de elektrische rolstoel te minimaliseren:

Zet geen communicatiemiddelen zoals CB-radio's of mobiele telefoons aan wanneer de rolstoel ingeschakeld is.

Let op zenders zoals radiostations of televisiezenders en vermijd ze.

Bij onbedoelde beweging of loslaten van de rem, zet de rolstoel onmiddellijk uit voor veiligheid.

Houd er rekening mee dat het toevoegen van accessoires of het aanpassen van de rolstoel de gevoeligheid voor radiogolven kan verhogen.

Meld gevallen van onbedoelde beweging of remvrijgave aan de verkoper en controleer of er een bron van radiogolven in de buurt is.

In het geval van de onderstaande situaties, zet onmiddellijk de stroom van de elektrische rolstoel uit:

Plotselinge beweging

Onvermogen om de bewegingsrichting te beheersen

Remstoring

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Vervoer geen passagiers.

Gebruik de rolstoel niet op hellingen.

Rijd niet onder invloed van alcohol.

Sleep geen andere voertuigen.

Zet geen handmatige communicatiemiddelen zoals radio's of mobiele telefoons aan of gebruik ze.

Gebruik de rolstoel niet zonder de gebruiksaanwijzing te lezen.

Overschrijd de maximale veilige hellingshoek van 13° niet.

Gebruik de joystick niet op onregelmatige wijze op hellingen.

Vervoer geen passagiers en overschrijd de maximale gebruikersgewicht tijdens het rijden.

Druk de aan/uit-knop op de controller niet in tijdens het rijden.

Rijd niet over zachte terreinen (losse grond, grind, hoog gras).

Probeer niet trapjes hoger dan 50 mm op te rijden, tenzij er een helling is geïnstalleerd.

Demonteer de rolstoel niet, tenzij de elektromagnetische remmen zijn ingeschakeld en de controller is uitgeschakeld.

Gebruik de rolstoel niet wanneer niemand zit.

Rijd niet op de openbare weg met de rolstoel, behalve op trottoirs.

Verander de rijrichting of rijd niet achteruit voordat de rolstoel is gestopt.

Zet altijd de laagste snelheid in bij het afdalen van een helling.

Draag altijd de veiligheidsgordel.

Houd altijd je voeten op de voetsteun tijdens het rijden.

Sta niet op de voetsteun.

Zorg ervoor dat de batterijen volledig zijn opgeladen voordat je vertrekt.

Laad de rolstoel op in een goed geventileerde ruimte om risico's te vermijden.

Vervang de schroef in het midden van het wiel als deze los zit met een standaard schroef.

Verplaats het zitje zo ver mogelijk tijdens het rijden door een helling.

WAARSCHUWINGEN EN ADVIEZEN

Gebruik de elektrische rolstoel niet als de motor is ontgrendeld.

Demonteer de motor niet, dit kan de prestaties van het voertuig beïnvloeden en schade veroorzaken.

Waarschuwingen bij het rijden op hellingen:

Klim niet op hellingen die meer dan 12° zijn.

Rijd niet achteruit bij het oprijden van een helling, dit kan leiden tot kantelen.

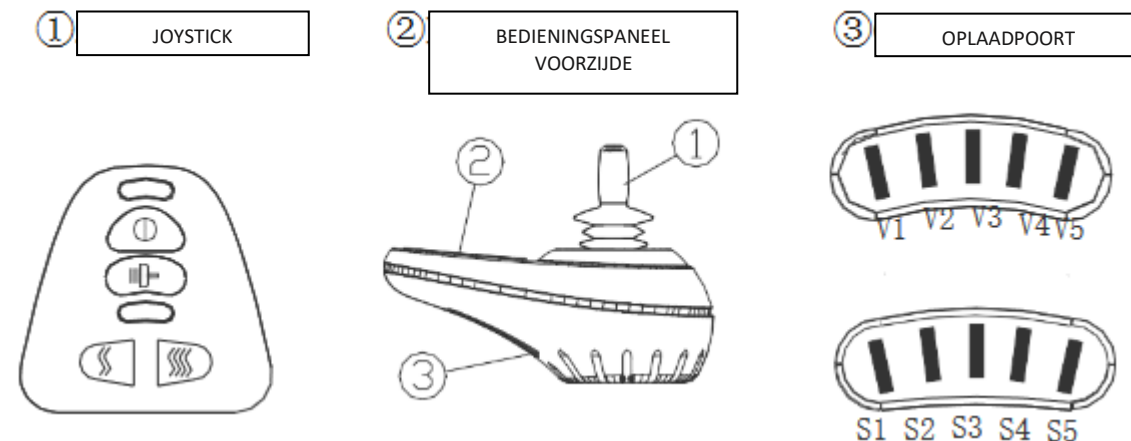
Rijd niet over zijhellingen van meer dan 3°, omdat dit gemakkelijk tot kantelen kan leiden.

INSTRUCTIES VOOR DE JOYSTICK EN CONTROLLER

Monteer de controller op de verbinding van de controller.

Pas de lengte van de controllerkoppelingbuis aan en draai vervolgens de moer vast.

Sluit de stekker aan op de linker- en rechterzijde van de motor en de batterij.



BEDIENING VAN DE CONTROLLER

Vermijd het slaan van de controller, vooral de joystick. Sla niet op de controller of joystick tijdens het rijden.

Controleer of het besturingssysteem van de rolstoel veilig en betrouwbaar is.

Bewaar het besturingssysteem en de componenten niet in een vochtig milieu gedurende langere tijd. Als het besturingssysteem in contact komt met voedsel of drank, moet het onmiddellijk worden schoongemaakt.

SCHOONMAKEN

Gebruik een verdund desinfectiemiddel om de controller en joystick schoon te maken en veeg ze af met een doek. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de joystick. Gebruik geen schurende of vergelijkbare schoonmaakmiddelen.

AAN/UIT KNOP

Druk op de AAN/UIT-knop en de batterij-indicatorlampjes zullen van links naar rechts gaan branden.



UITSCHAKELEN VAN DE STROOM

Druk op de AAN/UIT-knop en alle LED-lampjes zullen uitgaan.



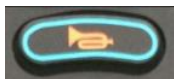
SNEEUWREGELING

Afhankelijk van de gewoonten van de gebruiker en de omgeving, kan de snelheid van de elektrische rolstoel worden aangepast. De snelheidsindicator toont de maximale snelheid en kan worden aangepast door op de knoppen voor het verhogen of verlagen van de snelheid te drukken.



HULPEN VOOR VEILIGHEID EN PRESTATIES VAN DE ELEKTRISCHE ROLSTOEL

HOOFDDRUKKNOP (HORN) Door de knop van de HOOFDDRUKKNOP in te drukken, wordt deze geactiveerd en blijft het geluid aan totdat de knop wordt losgelaten.



AANWIJZER VOOR DE BATTERIJLAADSTERKTE Bij het inschakelen van de elektrische rolstoel zal de batterij-indicator de resterende energie weergegeven. Zoals weergegeven op de afbeelding is de batterij volledig opgeladen (ALLE LED-lampjes branden).



ACHTERWIEL-OVERBRUGGING Overbruggingsmodus: In de elektrische modus wordt, nadat de rolstoel is gestopt, de mechanische tandwielrem ingeschakeld die het duwen van de rolstoel bemoeilijkt. Verplaats eenvoudig de "rode hendel naar de handmatige modus" om de rolstoel gemakkelijk te duwen. In deze modus wordt de elektrische aandrijving uitgeschakeld. Anders zal de rolstoel moeilijk te

sturen zijn. **Handmatige modus:** Verplaats de rode hendel naar de handmatige modus. **Let op:** Probeer de rolstoel in de elektrische modus te houden. De overbruggingsfunctie dient alleen om handmatig duwen van de rolstoel mogelijk te maken wanneer dat nodig is (bijvoorbeeld in winkels of drukke gebieden).



DUWEN VAN DE ROLSTOEL Stap 1: Verplaats de motoroverbruggingsvork naar links of rechts. Stap 2: Duw de rolstoel.

INCLINEREN VAN DE ROLSTOEL Stap 1: Trek de kleine hendel aan de buitenzijde van de armleuningen naar beneden om ze los te maken. (Sommige modellen hebben knoppen die je kunt indrukken om de armleuning los te maken.)



Stap 2: Maak de achterste vergrendelingen los en laat de U-vormige vergrendeling zakken. Stap 3: Houd met één hand het duwframe vast en met de andere de zitting vast en gebruik beide handen om de rolstoel volledig in te klappen.



ARMLEUNINGEN Trek de kleine hendel aan de buitenzijde van de armleuningen naar beneden om ze in een losse positie te zetten en draai ze vervolgens naar achteren. Voor gebruikers wiens benen niet het gewicht kunnen dragen of die de armleuningen niet zelfstandig kunnen draaien, wordt aangeraden dat een assistent helpt bij het bedienen van de armleuningen. Elke assistent die de gebruiker van de rolstoel helpt, moet goed getraind zijn in het bedienen van de rolstoel.

ACCUMULATOR

Verwijderen van de batterij:

Trek de voedingsstekker eruit.

Houd de vergrendeling vast om de batterij van het frame los te koppelen en schuif de batterijcompartiment uit.



GEBRUIK VAN DE ACCUMULATOR De elektrische rolstoel maakt gebruik van een 24V batterij. Het is een afgesloten, onderhoudsvrije lithiumbatterij die is ontworpen voor diepe ontladingen. Hoewel het lijkt op autobatterijen, kan het niet worden vervangen door een autobatterij, omdat het niet geschikt is voor langdurige ontlading en niet veilig is voor gebruik in elektrische rolstoelen. **LADEN EN ONTLADEN VAN DE BATTERIJ** De batterij moet bij de eerste keer gebruik volledig worden opgeladen om 90% efficiëntie te bereiken. Begin langzaam met het gebruik van de rolstoel in huis of op de oprit, en vermijd grote afstanden totdat je vertrouwd bent met het bedieningssysteem. Ontlaad de batterij volledig. Laad de batterij 8-14 uur op en gebruik de rolstoel daarna opnieuw. Zo kan de batterij meer dan 90% van zijn potentieel bereiken. Na 4-5 volledige laad- en ontladcycli bereikt de batterij zijn volledige efficiëntie en zal deze lange tijd meegaan.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE BATTERIJ Regelmatig opladen van de batterij zorgt voor betrouwbare werking en een lange levensduur. Houd de batterij altijd volledig opgeladen wanneer mogelijk. Zeldzaam opladen of onvolledig opladen kan de batterij permanent beschadigen, wat invloed heeft op de betrouwbaarheid en de levensduur van de batterij. Als je je rolstoel niet vaak gebruikt, moet je de batterij ten minste eenmaal per week opladen.

LAADAPPARAAT Het laadapparaat is een essentieel onderdeel van de elektrische rolstoel om veilig, snel en eenvoudig energie te leveren. Hoewel de rolstoel onderhoudsvrij is, raden wij aan regelmatig de volgende onderdelen te controleren:

Koolborstels van de motor: Controleer de koolborstels elke zes maanden bij een lokale service.

Joystick/controller: Bescherm de controller tegen vocht dat deze kan beschadigen.

Batterijdraden: Zorg ervoor dat de draden niet gecorrodeerd zijn.

Schoonmaken: Maak de rolstoel schoon met een vochtige doek, gebruik geen water.

AFSTANDSBEDIENING



PAIRING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

a) Druk op de aan/uit-knop van de rolstoel om deze in te schakelen.



b) Houd de aan/uit-knop van de afstandsbediening 5 seconden ingedrukt (zorg ervoor dat de twee AAA-batterijen zijn geïnstalleerd).



c) Druk op de snelheid-verlagen knop op de joystick totdat het middelste lampje oplicht.



d) Druk op de geluidswaarschuwing-knop om de apparaten automatisch te koppelen.



e) Druk op de pijl-omlaag knop totdat de aan/uit-knop van de afstandsbediening stopt met knipperen.



f) Wanneer het lampje op de joystick uitgaat, is het koppelen voltooid.



g) Nu kun je de afstandsbediening gebruiken in plaats van de joystick.

OPGELET: In geval van een "ernstig incident" dat direct of indirect heeft geleid, kan leiden of kan leiden tot een van de volgende gebeurtenissen:

- a) het overlijden van de patiënt, gebruiker of een andere persoon, of
- b) tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van de patiënt, gebruiker of een andere persoon, of
- c) ernstig risico voor de volksgezondheid, moet het "ernstige incident" worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van het land waar de gebruiker of patiënt woont. In het geval van Polen is de bevoegde instantie het Bureau voor de Registratie van Geneesmiddelen, Medische Hulpmiddelen en Biociden.

OPGELET:

In geval van pijn, allergische reacties of andere verontrustende, onduidelijke symptomen met betrekking tot het gebruik van het medische hulpmiddel, moet je contact opnemen met een zorgverlener.

OPGELET: Het is verboden het product op een andere manier te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is.

STORINGEN VAN DE ELEKTRISCHE ROLSTOEL EN ZELFTEST In geval van een storing van de elektrische rolstoel tijdens gebruik, schakel het apparaat uit voordat je het controleert. Het volledig verlies van vermogen wordt aangegeven door het uitschakelen van alle LED-lampjes op het controllerpaneel.

Controle stappen:

Controleer of de controllerstekker correct is aangesloten en niet los zit.

Controleer of de controllerstekker die is aangesloten op de batterijbox correct is aangesloten. Koppel de stekker opnieuw aan (houd de connector vast en niet het draad om schade te voorkomen).

Als na de bovenstaande controle de stroom niet wordt hersteld of als er andere vragen zijn, neem dan onmiddellijk contact op met het servicecentrum.

Opmerking: De controller heeft een diagnostisch systeem dat de controller en de motor controleert. Als een van deze onderdelen defect raakt, zal het systeem een foutmelding op de controller tonen.

CHECKLIST

Hieronder volgt een checklist. Controleer regelmatig de rolstoel volgens onze aanbevelingen:

Voordat je de rolstoel gebruikt, controleer of de volgende onderdelen niet beschadigd zijn en op de juiste plaats zitten:

Rugleuning, armleuningen, controllerpositie, voetsteunen, handmatige modusoverbruggingsfunctie en batterij-laadniveau van de rolstoel.

Controleer maandelijks de volgende onderdelen om slijtage en beschadigingen te voorkomen:

Handmatige modusoverbruggingsfunctie, remmen, banden, aansluitingen van de controller en lader, controleer of er geen schroeven ontbreken.

Voor een grondige controle is het aan te raden de rolstoel om de zes maanden te laten inspecteren.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Het onderhoud van de elektrische rolstoel omvat: het schoonmaken van de rolstoel, het controleren van de banden en de batterij, en het opladen van de batterij. Voor complexer onderhoud neem je contact op met het servicecentrum. Onze onderhoudsaanbevelingen:

controle van de elektrische rolstoel om de zes maanden en een jaarlijkse inspectie.

SCHOONMAKEN VAN DE ELEKTRISCHE ROLSTOEL

Maak de elektrische rolstoel regelmatig schoon. Onderdelen die vaak door de gebruiker worden aangeraakt (zoals de zitkussen, armleuningen, en de controller) moeten worden afgeveegd met een schone, licht vochtige doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen om schoon te maken.

Als de rolstoel door een patiënt wordt gebruikt, moet deze wekelijks worden schoongemaakt. Als de rolstoel wordt gebruikt door iemand met een besmettelijke ziekte, moet deze worden gedesinfecteerd met de juiste desinfectiemiddelen.

Bij vervuiling van het oppervlak veeg het dan af met schoon water of een mild schoonmaakmiddel en droog het af met een schone doek.

Gebruik geen alcohol, benzine, kerosine of andere bijtende vluchtige oplosmiddelen, omdat deze de uitstraling en de interne structuur van de rolstoel ernstig kunnen beschadigen.

Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de rolstoel te wassen om schade aan de interne elektronische onderdelen en bedrading te voorkomen.

BANDEN

Controleer regelmatig de bandenspanning en de slijtage van de banden. Als de profieldiepte minder dan 1 mm is, moet de band worden vervangen.

BATTERIJ

Zorg ervoor dat de batterij regelmatig volledig wordt opgeladen. Om de levensduur te verlengen, wordt aanbevolen de batterij niet op te laden totdat de energie volledig is uitgeput.

OPSLAG

Het product moet op een droge plaats worden bewaard, niet blootgesteld aan direct zonlicht. Bewaar de elektrische rolstoel niet in vochtige omstandigheden, zoals in de buurt van een badkamer. Als de rolstoel nat wordt, veeg dan onmiddellijk het water af. De rolstoel moet uit de buurt van sterke magnetische velden en grote elektrische apparaten worden gehouden, zoals radio- of televisiezenders, ondergrondse radiozenders, zendstations of telefoonzenders. Als er elektromagnetische verstoringen in de buurt zijn, houd dan voldoende afstand om deze te vermijden.

Het is belangrijk de rolstoel niet bloot te stellen aan vocht of zonlicht en uit de buurt van hittebronnen te bewaren. De rolstoel moet worden opgeslagen op een plek die vrij is van regen, buiten of vocht, om schade aan de elektrische componenten door vocht te voorkomen.

Opslagomstandigheden

Omgevings temperatuur: -40 tot +55 graden Celsius

Relatieve luchtvochtigheid: ≤ 80%

Luchtdruk: 86kPa tot 106kPa

AFVALVERWERKING

Dit product bevat elektronische onderdelen. Na het einde van de levensduur van het product, mag het niet in de gewone vuilnisbak worden weggegooid. Voor de juiste verwerking van het product moet het worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor elektronisch en elektrisch afval. Juiste verwerking helpt mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, volgens de geldende wetgeving voor de recycling van elektronische en elektrische apparatuur

Esp

Gracias por adquirir nuestro producto. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones de uso. No utilice el producto antes de familiarizarse con este manual y comprenderlo. Si no entiende las advertencias, notas y recomendaciones, póngase en contacto con un especialista en atención sanitaria o con el vendedor para evitar daños en el producto o lesiones corporales.

ATENCIÓN: Revise todas las partes en busca de daños ocasionados durante el transporte. Si observa dichos daños, NO debe utilizar el producto. Para más información, consulte al vendedor.

GRUPO DESTINADO DE PACIENTES

Personas que padecen enfermedades, disfunciones o lesiones para cuyo tratamiento/rehabilitación o compensación está destinado este producto (véase la sección sobre el propósito del producto en este manual). El producto puede ser adquirido por el usuario de manera independiente o por recomendación de un médico, terapeuta o otro especialista. Tanto en caso de compra independiente como si se indica por un médico/terapeuta/u otro especialista, se deben considerar los tamaños disponibles/funciones necesarias y variantes del producto, indicaciones y contraindicaciones para su uso, así como la información proporcionada por el fabricante.

USO

El producto está destinado a la movilización de personas con discapacidad o con capacidad de movimiento limitada o que no pueden caminar en absoluto. La silla de ruedas eléctrica está diseñada para el transporte de una persona.

INDICACIONES

Restricciones motrices significativas: Personas con limitaciones graves en la fuerza muscular, por ejemplo, debido a enfermedades neurológicas, musculares o síndromes de dolor que impiden o dificultan el desplazamiento autónomo.

Enfermedades neurodegenerativas: Personas que sufren de enfermedades como esclerosis múltiple, enfermedad de Parkinson, distrofias musculares o ELA, que conducen a una pérdida progresiva del control muscular y de la fuerza.

Fatiga: Personas para las cuales moverse durante un largo tiempo o manejar manualmente una silla de ruedas eléctrica representa una carga excesiva debido a enfermedad o condición de salud, lo que causa fatiga y agotamiento rápido.

Limitaciones relacionadas con la edad: Personas mayores que debido a la edad tienen movilidad y fuerza limitadas pueden beneficiarse de una silla de ruedas eléctrica para mantener su independencia y movilidad.

Rehabilitación y períodos de recuperación: Personas en proceso de rehabilitación tras lesiones o cirugías que temporalmente no pueden moverse de forma autónoma, pueden utilizar una silla de ruedas eléctrica como parte del proceso de tratamiento y recuperación.

CONTRAINDICACIONES

Limitaciones físicas o mentales (por ejemplo, discapacidad visual) que dificultan el uso seguro del producto.

Personas que tienen dificultades para evaluar distancias o espacios pueden encontrar difícil maniobrar la silla de ruedas eléctrica de forma segura.

Las sillas de ruedas eléctricas requieren cierta habilidad manual y coordinación para operar el joystick u otros dispositivos de control. Las personas que no pueden operar eficazmente estos dispositivos pueden no ser capaces de usar la silla de ruedas eléctrica de forma segura.

Aunque muchas personas con trastornos cognitivos pueden utilizar las sillas de ruedas eléctricas de forma segura, algunas personas con trastornos graves pueden no ser capaces de conducir el vehículo de forma segura.

Personas que no pueden mantener una posición sentada estable pueden necesitar sistemas de apoyo adicionales para usar la silla de ruedas eléctrica de forma segura.

La epilepsia o otros trastornos que puedan causar un deterioro repentino de la conciencia o las reacciones pueden constituir una contraindicación.

Si una persona tiene dificultades con la coordinación motora o no puede operar de forma autónoma el control de la silla de ruedas eléctrica, esto puede constituir una contraindicación.

Las personas con trastornos de conciencia que puedan afectar su capacidad para conducir la silla de ruedas eléctrica de forma segura también pueden no ser aptas para su uso.

En algunos casos, problemas graves de corazón o presión arterial pueden limitar la capacidad para utilizar de forma segura una silla de ruedas eléctrica, especialmente si las emociones o el estrés pueden provocar reacciones no deseadas.

Trastornos como la esclerosis múltiple avanzada u otras enfermedades que afectan el control muscular pueden requerir soluciones adaptativas especializadas en las sillas de ruedas eléctricas.

Problemas con la percepción de la profundidad, el espacio o la orientación general pueden limitar significativamente la seguridad del uso de una silla de ruedas eléctrica.

Malestar general o cirugías recientes, especialmente en la columna vertebral o las extremidades inferiores, pueden requerir suspender el uso de la silla de ruedas eléctrica hasta que mejore el estado de salud.

COMPONENTES DEL PRODUCTO Silla de ruedas eléctrica, mando a distancia para control, manual de usuario.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Longitud: 86 cm

Ancho: 63 cm

Altura: 96 cm (punto más alto de ajuste del respaldo: 113 cm)

Longitud plegada: 75 cm
 Ancho plegado: 63 cm
 Altura plegada: 38 cm
 Ancho del asiento: 43 cm
 Grosor del asiento: 6 cm
 Longitud del asiento: 42 cm
 Altura del respaldo: 41 cm
 Altura de los reposabrazos: 24 cm
 Peso: 29,5 kg
 Ruedas delanteras llenas de 8 pulgadas
 Ruedas traseras neumáticas de 12 pulgadas
 Motor: 350W x2 unidades, con escobillas
 Batería: 24V 13A de litio
 Alcance teórico: ≤20 km
 Velocidad máxima: 6 km/h
 Estructura: aluminio
 Material del asiento: fibra de poliéster
 Almohadilla: espuma + recubrimiento de poliéster
 Rueda delantera: aro de aleación de aluminio + PU sólido
 Rueda trasera: aro de aleación de aluminio + goma neumática + tapa de plástico
 Apoyabrazos: espuma PU
 Reposapiés: aleación de aluminio
 Bolsas laterales: tela Oxford
 Cubierta lateral de la estructura: plástico
 Carga máxima del usuario: 120 kg



Este símbolo indica el peso máximo del usuario

Las dimensiones indicadas pueden variar dentro de un margen de ± 2 cm



MONTAJE DE LA SILLA DE RUEDAS

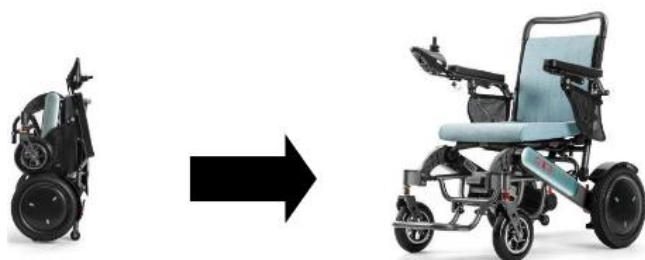
Saque la silla de ruedas y las piezas de repuesto del paquete.



Instale el controlador en el reposabrazos derecho del conductor.



Con una mano, agarre el tubo para empujar y con la otra, la estructura del asiento hacia afuera.



Bloquee el broche (coloque el broche en forma de U en la cerradura y luego presione la palanca hacia abajo).



Bloquee el reposabrazos (presione el reposabrazos y luego gire la pequeña palanca en el costado del reposabrazos hacia arriba) (el botón elige aleatoriamente entre dos modos).

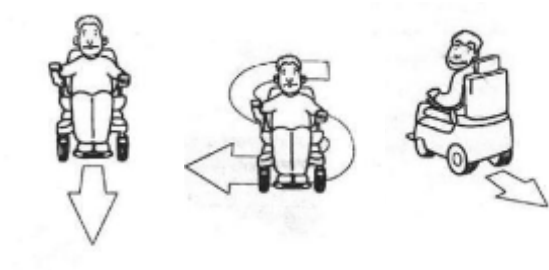


PRIMER USO

Encuentra un espacio abierto, como un parque, y pide la ayuda de un asistente para practicar hasta que puedas manejar la silla de ruedas de manera eficiente. Asegúrate de que la alimentación esté apagada antes de subir o bajar del asiento. Ajusta el botón de regulación de velocidad según tus necesidades. Se recomienda configurar la velocidad más baja hasta que te familiarices con las características de conducción de la silla de ruedas.



Practica detenerse, avanzar y retroceder. Mueve el joystick en la dirección mostrada en la imagen para moverte en la dirección correcta. Primero, practica el movimiento hacia adelante ajustando la velocidad más baja. Después de familiarizarte con el movimiento hacia adelante, practica el giro en "S". Luego, practica el retroceso. Presta atención al control de velocidad al retroceder.



Siga las siguientes instrucciones para minimizar el riesgo de pérdida de control de los frenos o daños graves causados por la silla de ruedas eléctrica:

No encienda dispositivos de comunicación, como radios CB y teléfonos móviles, cuando la silla de ruedas esté encendida.

Tenga cuidado con transmisores como estaciones de radio o televisión y evite acercarse a ellos.

En caso de movimiento no deseado o liberación de freno, apague inmediatamente la silla de ruedas para mayor seguridad.

Recuerde que añadir accesorios o modificar la silla de ruedas eléctrica puede aumentar su susceptibilidad a las interferencias de ondas radioeléctricas.

Informe cualquier caso de movimiento no deseado o liberación de freno al vendedor y verifique si hay una fuente de ondas radioeléctricas cercana.

Si ocurre cualquiera de los siguientes eventos, apague inmediatamente la alimentación de la silla de ruedas eléctrica:

Movimiento repentino.

Imposibilidad de controlar la dirección del movimiento.

Fallo del freno.

Instrucciones de seguridad

No transporte pasajeros.

No use la silla de ruedas eléctrica en pendientes.

No conduzca bajo la influencia del alcohol.

No arrastre otros vehículos.

No encienda ni use dispositivos de comunicación manuales como radios o teléfonos móviles.

No use la silla de ruedas eléctrica sin leer las instrucciones de uso.

No exceda el ángulo de inclinación máximo seguro de 13°.

No use el joystick de manera irregular en pendientes.

No transporte pasajeros ni exceda el peso máximo del usuario mientras conduce.

No presione el botón de encendido/apagado del controlador mientras conduce.

No conduzca la silla de ruedas eléctrica sobre terreno blando (tierra suelta, grava, césped alto).

No intente subir escaleras con una altura superior a 50 mm, a menos que se haya instalado una rampa.

No desarme la silla de ruedas eléctrica, a menos que los frenos electromagnéticos estén activados y el controlador apagado.

No use la silla de ruedas eléctrica cuando no haya nadie sentado en ella.

No conduzca la silla de ruedas eléctrica por la calzada, excepto en aceras.

No cambie la dirección ni haga marcha atrás antes de que la silla de ruedas se haya detenido por completo.

Siempre ajuste la velocidad más baja al descender una pendiente.

Siempre use el cinturón de seguridad.

Mantenga siempre los pies en el reposapiés mientras conduce.

No ponga los pies en el reposapiés.

Asegúrese siempre de que las baterías estén completamente cargadas antes de salir a conducir.

Cargue la silla en un lugar bien ventilado para evitar riesgos.

Cuando el tornillo en el centro de la rueda esté suelto, reemplácelo con una llave por un tornillo estándar.

Al conducir por una pendiente, desplace el asiento lo más lejos posible.

Advertencias y consejos

No use la silla de ruedas eléctrica si el motor está desbloqueado.

No desmonte el motor, ya que esto puede afectar el rendimiento del vehículo y causar daños.

Precauciones al conducir por pendientes:

No suba pendientes que superen los 12°.

No retroceda al subir una pendiente, ya que esto podría causar un vuelco.

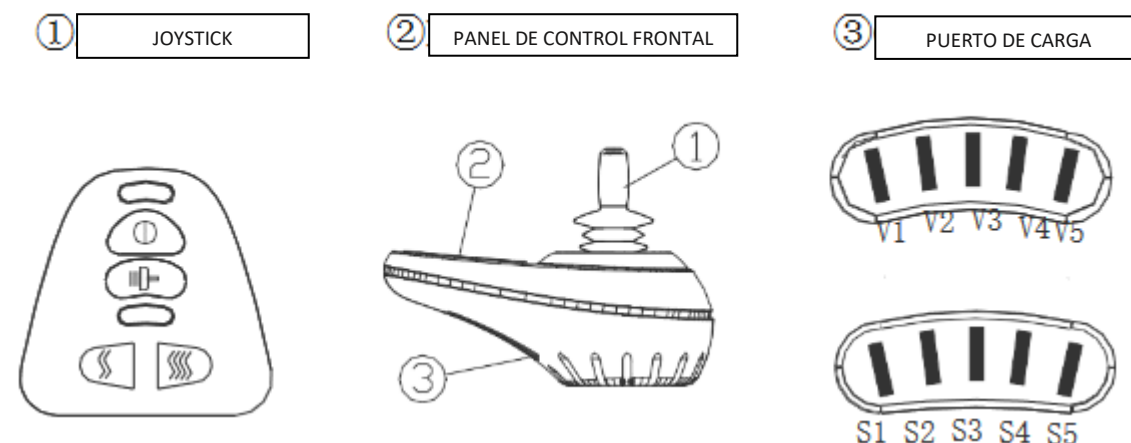
No conduzca por pendientes laterales superiores a 3°, ya que puede provocar un vuelco fácilmente.

Instrucciones de uso del joystick y controlador

Monte el controlador en la conexión correspondiente.

Ajuste la longitud del tubo de conexión del controlador y luego apriete la tuerca.

Conecte el enchufe a la izquierda y a la derecha del motor y la batería.



Operación del controlador

Evite golpear el controlador, especialmente el joystick. No golpee el controlador ni el joystick mientras conduce. No golpee el controlador. Al operar la silla de ruedas eléctrica, asegúrese de que el sistema de control sea seguro y confiable.

No almacene el sistema de control ni sus componentes en un ambiente húmedo por períodos largos. Si el sistema de control entra en contacto con alimentos o bebidas, límpielo inmediatamente.

Limpieza

Para limpiar el sistema de control y el joystick, use un desinfectante diluido y un paño. Tenga especial cuidado al limpiar el joystick. No use productos abrasivos ni limpiadores similares.

Encender el sistema

Presione el botón de encendido/apagado, y los indicadores de carga de la batería se iluminarán de izquierda a derecha.



Apagar el sistema

Presione el botón de encendido/apagado, y todas las luces LED se apagarán.



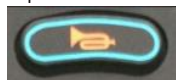
Ajuste de velocidad

Dependiendo de los hábitos del usuario y del entorno, se puede ajustar la velocidad de la silla de ruedas eléctrica. El indicador de velocidad muestra la velocidad máxima, y se puede ajustar presionando los botones para disminuir o aumentar la velocidad.



CLAXON

Al presionar el botón del **SEÑAL SONORO**, este se activará y el sonido continuará hasta que se libere el botón.



INDICADOR DE NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Cuando la silla de ruedas eléctrica esté encendida, el indicador de nivel de carga de la batería funcionará, mostrando una estimación de la energía restante. Como se muestra en la imagen, la batería está completamente cargada (TODOS LOS LEDS SE ENCIENDEN).



BIELAS DE EMBRAGUE DE LA RUEDA TRASERA

Modo de embrague: En el modo eléctrico, al detener la silla de ruedas, se utiliza el freno mecánico con piñón, lo que dificulta el empuje manual de la silla. Solo debe mover el "mango rojo al modo manual" para empujar fácilmente la silla. En este modo, el accionamiento eléctrico está apagado. De lo contrario, la silla de ruedas será difícil de manejar.

Modo manual: Solo debe mover el mango rojo al modo manual.

NOTA: Intente mantener la silla en modo eléctrico. La función de embrague solo debe utilizarse para permitir el empuje manual de la silla en situaciones necesarias (por ejemplo, en tiendas o lugares concurridos).



Empuje de la silla de ruedas

Paso 1: Mueva las bielas del embrague del motor hacia la izquierda o derecha.

Paso 2: Empuje la silla.

PLEGADO DE LA SILLA DE RUEDAS

Paso 1: Tire de la pequeña palanca en el lado exterior de los reposabrazos hacia abajo para aflojarlos (algunos modelos tienen botones que se pueden presionar para liberar el reposabrazos).



Paso 2: Afloje los bloqueos traseros y baje el seguro en forma de "U".

Paso 3: Sostenga con una mano el marco de empuje y con la otra el marco del asiento, y use ambas manos para plegar completamente la silla.



REPOSABRAZOS

Tire de la pequeña palanca en el lado exterior de los reposabrazos hacia abajo para poner los reposabrazos en una posición floja y luego puede inclinarlos hacia atrás. Se recomienda que un asistente ayude a manipular los reposabrazos en caso de que las piernas del usuario no puedan soportar el peso o no puedan girarlos por sí mismos.

Cada asistente que ayude al usuario de la silla de ruedas debe estar adecuadamente capacitado en el uso de la silla.

BATERÍA

Extracción de la batería:

Desenchufe el cable de alimentación.

Mantenga presionado el pestillo de bloqueo para desconectar la batería del marco y luego deslice la caja de la batería.



USO DE LA BATERÍA

La silla de ruedas eléctrica utiliza una batería de 24V. Es una batería de litio sellada y sin mantenimiento, diseñada para descargas profundas. Aunque se asemeja a las baterías de automóviles, no puede ser reemplazada por una batería de automóvil, ya que no está diseñada para descargas prolongadas y no es segura para su uso en sillas de ruedas eléctricas.

CARGA Y DESCARGA DE LA BATERÍA

La batería debe estar completamente cargada en el primer uso para alcanzar un 90% de rendimiento.

Al usar la silla de ruedas en casa o en el jardín, comience lentamente y no se aleje demasiado hasta familiarizarse con el sistema de control.

Descargue completamente la batería.

Cargue la batería durante 8-14 horas y luego use la silla nuevamente. De esta manera, la batería podrá alcanzar más del 90% de su potencial.

Después de 4-5 ciclos completos de carga y descarga, la batería alcanzará su rendimiento total y funcionará durante mucho tiempo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA BATERÍA

Cargar la batería regularmente garantiza su funcionamiento confiable y una larga vida útil. Siempre que sea posible, mantenga la batería completamente cargada. Cargarla rara vez o parcialmente puede dañar permanentemente la batería, lo que afectará su fiabilidad y reducirá su vida útil.

Si no usa la silla de ruedas con frecuencia, debe cargar la batería al menos una vez a la semana.

CARGADOR

El cargador es un componente clave de la silla de ruedas eléctrica, proporcionando energía de manera segura, rápida y sencilla.

Aunque la silla de ruedas es de bajo mantenimiento, recomendamos revisar regularmente los siguientes elementos:

Cepillos de carbón del motor: revise los cepillos en el servicio local cada seis meses.

Joystick/controlador: proteja el controlador de la humedad, que puede dañarlo.

Cables de la batería: asegúrese de que los cables no estén corroídos.

Limpieza: limpie la silla con un paño húmedo, no use agua.

CONTROL REMOTO



EMPAREJAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

a) Presione el botón de encendido de la silla de ruedas para encenderla.



b) Mantenga presionado el botón de encendido del control remoto durante 5 segundos (asegúrese de que se hayan instalado dos baterías AAA).



c) Presione el botón de reducción de velocidad en el joystick hasta que se encienda la luz central.



d) Presione el botón del claxon para emparejar los dispositivos automáticamente.



e) Presione el botón de flecha hacia abajo hasta que deje de parpadear el botón de encendido en el control remoto.



f) Cuando la luz del joystick se apague, el emparejamiento estará completo.



g) Ahora puede usar el control remoto en lugar del joystick.

NOTA:

En caso de que ocurra un "incidente grave" relacionado con el producto, que haya causado o pueda causar directamente o indirectamente cualquiera de los siguientes eventos:

- a) la muerte de un paciente, usuario u otra persona,
- b) el empeoramiento temporal o permanente del estado de salud del paciente, usuario u otra persona, o
- c) un grave riesgo para la salud pública,

el incidente debe ser reportado al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde el usuario o paciente resida. En el caso de Polonia, la autoridad competente es la Oficina de Registro de Productos Farmacéuticos, Dispositivos Médicos y Productos Biocidas.

NOTA:

En caso de dolor, reacciones alérgicas o cualquier otro síntoma preocupante o ambiguo relacionado con el uso del dispositivo médico, debe consultar con un profesional de la salud.

NOTA: El uso del producto de manera diferente a su propósito está prohibido.

FALLAS DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA Y CONTROL AUTÓNOMO

En caso de una falla de la silla de ruedas eléctrica mientras está en uso, apague el dispositivo antes de verificar. El síntoma de pérdida total de energía es la apagado de todos los LEDs en el panel del controlador.

Pasos para la comprobación:

Verifique si el conector del controlador está correctamente conectado y no está suelto.

Verifique si el conector del controlador que se conecta a la caja de la batería está correctamente conectado. Vuelva a conectar este conector (sujételo por el conector, no por el cable, para evitar daños).

Si después de realizar estos pasos no se restablece la energía o si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el centro de servicio de inmediato.

Nota: El controlador tiene un sistema de diagnóstico que monitorea el controlador y el motor. Si cualquiera de estos elementos falla, el sistema mostrará un error en el controlador.

LISTA DE VERIFICACIÓN

A continuación se encuentra la lista de verificación. Revise la silla de ruedas regularmente de acuerdo con nuestras recomendaciones.

Antes de cada uso, asegúrese de que los siguientes elementos no estén dañados y se encuentren en la posición correcta: respaldo, reposabrazos, posición del controlador, reposapiés, embrague de modo manual y encendido, y el nivel de carga de la batería de la silla de ruedas.

Revise mensualmente los siguientes elementos para evitar su desgaste o daño: embrague de modo manual y encendido, frenos,

neumáticos, conexiones del controlador y cargador, y asegúrese de que no falten tornillos. Se recomienda una revisión completa cada seis meses.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento de la silla de ruedas eléctrica incluye: limpieza, revisión de los neumáticos y la batería, y carga de la batería. Para mantenimiento más avanzado, póngase en contacto con el centro de servicio. Nuestras recomendaciones de mantenimiento: revisión de la silla de ruedas eléctrica cada seis meses y revisión anual.

LIMPIEZA DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

Limpie regularmente la silla de ruedas eléctrica. Las partes que se tocan frecuentemente (como el cojín del asiento, los reposabrazos y el controlador) deben limpiarse con un paño limpio y ligeramente húmedo. No use disolventes orgánicos para la limpieza.

Si la silla es utilizada por un paciente, debe limpiarse semanalmente. En el caso de una silla usada por una persona con una enfermedad infecciosa, debe desinfectarse con productos desinfectantes adecuados.

Si la superficie está sucia, límpiela con agua limpia o un detergente suave y séquela con un paño seco.

No utilice alcohol, gasolina, queroseno ni otros disolventes químicos corrosivos o volátiles, ya que esto puede dañar gravemente el aspecto y la estructura interna de la carcasa de la silla de ruedas.

Nunca use una pistola de presión para lavar la silla, ya que esto podría dañar los componentes electrónicos internos y el cableado.

NEUMÁTICOS

Revise regularmente la presión de los neumáticos y su desgaste. Si la profundidad de la banda de rodadura disminuye a 1 mm, debe reemplazar el neumático.

BATERÍA

Asegúrese de cargar la batería regularmente hasta su capacidad completa. Para prolongar su vida útil, se recomienda no cargar la batería hasta que se haya agotado completamente su energía.

ALMACENAJE

El producto debe almacenarse en un lugar seco y no debe estar expuesto a la luz solar directa. No almacene la silla de ruedas eléctrica en condiciones de humedad, por ejemplo, cerca de un baño. En caso de que la silla se moje, se debe secar inmediatamente. La silla debe mantenerse alejada de campos magnéticos fuertes y de grandes equipos eléctricos, como estaciones de radio, televisión, estaciones de radio subterráneas, transmisores de radio o teléfonos. Si hay fuentes de interferencias electromagnéticas cercanas, manténgase alejado para evitar su influencia.

Evite exponer la silla a la humedad y a la luz solar directa y manténgala alejada de fuentes de calor. La silla debe almacenarse en un lugar libre de lluvia, humedad o exposición a condiciones externas para evitar daños en las partes eléctricas debido a la humedad.

Condiciones de almacenamiento

Temperatura ambiente: de -40 a +55 grados Celsius

Humedad relativa: ≤ 80%

Presión atmosférica: de 86 kPa a 106 kPa

ELIMINACIÓN

Este producto contiene componentes electrónicos. Al finalizar su uso, no debe desecharse en un contenedor de basura común. Para una eliminación adecuada del producto, debe entregarse a un punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta del producto ayuda a prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana, conforme a las normativas legales vigentes sobre reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

It

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto, si prega di leggere attentamente il manuale d'uso. Non utilizzare il prodotto prima di aver letto e compreso questo manuale. Se non si comprendono gli avvertimenti, le note e le raccomandazioni, contattare un professionista sanitario o il venditore per evitare danni al prodotto o lesioni al corpo.

ATTENZIONE: Controllare tutte le parti per eventuali danni causati durante il trasporto. Se si notano danni, NON UTILIZZARE il prodotto. Maggiori informazioni presso il venditore.

GRUPPO DI PACIENTI DESTINATARIO

Persone che soffrono di malattie, disfunzioni o lesioni, per il trattamento/riabilitazione o compensazione delle quali è destinato questo prodotto (vedere la sezione sullo scopo del prodotto nel presente manuale d'uso). Il prodotto può essere acquistato autonomamente dall'utente o su consiglio di un medico, terapeuta o altro specialista. Sia che il prodotto venga acquistato autonomamente o su indicazione del medico/terapeuta/altri specialisti, è importante considerare le misure/dispositivi necessari e le varianti del prodotto, le indicazioni e controindicazioni per l'uso, nonché le informazioni fornite dal produttore.

USO

Il prodotto è destinato al trasporto di persone con disabilità con capacità di movimento limitata o totalmente incapaci di camminare. La sedia a rotelle è progettata per il trasporto di una sola persona.

INDICAZIONI

Limitazioni motorie significative: Persone con gravi limitazioni della forza muscolare, ad esempio a causa di malattie neurologiche, muscolari o sindromi dolorose, che impediscono o rendono difficile il movimento autonomo.

Malattie neurodegenerative: Persone che soffrono di malattie come la sclerosi multipla, il morbo di Parkinson, le distrofie muscolari o la SLA, che portano a una progressiva perdita di controllo muscolare e forza.

Fatica: Persone per le quali muoversi a lungo o manovrare manualmente una sedia a rotelle rappresenta un carico eccessivo a causa di malattie o condizioni di salute, causando una rapida stanchezza e affaticamento.

Limitazioni legate all'età: Persone anziane che, a causa dell'età, hanno una mobilità e una forza limitate e possono trarre beneficio dall'utilizzo di una sedia a rotelle elettrica per mantenere l'autonomia e la capacità di muoversi.

Riabilitazione e periodi di recupero: Persone in riabilitazione a seguito di infortuni o operazioni che temporaneamente non possono muoversi autonomamente e che possono utilizzare una sedia a rotelle elettrica come parte del processo di trattamento e recupero.

CONTROINDICAZIONI

Limitazioni fisiche o mentali (ad esempio, disabilità visiva) che impediscono una gestione sicura del prodotto.

Persone che hanno difficoltà a valutare le distanze o lo spazio potrebbero avere difficoltà a manovrare la sedia a rotelle elettrica in sicurezza.

Le sedie a rotelle elettriche richiedono una certa abilità manuale e coordinazione per l'uso del joystick o di altri dispositivi di controllo. Le persone che non sono in grado di operare efficacemente questi dispositivi potrebbero non essere in grado di usare la sedia a rotelle elettrica in modo sicuro.

Sebbene molte persone con disturbi cognitivi possano usare la sedia a rotelle elettrica in sicurezza, alcuni disturbi gravi potrebbero impedire una guida sicura del veicolo.

Le persone che non sono in grado di mantenere una posizione seduta stabile potrebbero necessitare di sistemi di supporto aggiuntivi per usare la sedia a rotelle elettrica in modo sicuro.

Epilessia o altre condizioni che potrebbero causare un peggioramento improvviso dello stato di coscienza o delle reazioni potrebbero costituire una controindicazione.

Se una persona ha difficoltà con la coordinazione motoria o non è in grado di operare autonomamente il controllo della sedia a rotelle elettrica, questo potrebbe essere una controindicazione.

Le persone con disturbi della coscienza che possono influire sulla loro capacità di guidare la sedia a rotelle elettrica in sicurezza potrebbero non essere idonee ad usarla.

In alcuni casi, gravi problemi cardiaci o di pressione sanguigna potrebbero limitare l'uso sicuro della sedia a rotelle elettrica, soprattutto se emozioni o stress potrebbero scatenare reazioni indesiderate.

Malattie come la sclerosi multipla avanzata o altre malattie che influenzano il controllo muscolare potrebbero richiedere soluzioni adattative specializzate nelle sedie a rotelle elettriche.

Problemi di percezione della profondità, dello spazio o orientamento generale potrebbero limitare significativamente la sicurezza nell'uso della sedia a rotelle elettrica.

Un malessere generale o operazioni recenti, in particolare sulla colonna vertebrale o sugli arti inferiori, potrebbero richiedere di sospendere l'uso della sedia a rotelle elettrica fino a che lo stato di salute migliori.

COMPONENTI DEL PRODOTTO

Sedia a rotelle elettrica, telecomando, manuale d'uso.

DATI TECNICI

Lunghezza: 86 cm

Larghezza: 63 cm
 Altezza: 96 cm (punto più alto di regolazione dello schienale: 113 cm)
 Lunghezza piegata: 75 cm
 Larghezza piegata: 63 cm
 Altezza piegata: 38 cm
 Larghezza del sedile: 43 cm
 Spessore del sedile: 6 cm
 Lunghezza del sedile: 42 cm
 Altezza dello schienale: 41 cm
 Altezza dei braccioli: 24 cm
 Peso: 29,5 kg
 Ruote anteriori piene da 8 pollici
 Ruote posteriori pneumatiche da 12 pollici
 Motore: 350W x2 unità, con spazzole
 Batteria: 24V 13A litio
 Autonomia teorica di viaggio: ≤20 km
 Velocità massima: 6 km/h
 Telaio: alluminio
 Materiale del sedile: fibra di poliestere
 Cuscino: schiuma + rivestimento in poliestere
 Ruota anteriore: cerchio in lega di alluminio + PU solido
 Ruota posteriore: cerchio in lega di alluminio + gomma pneumatica + cappuccio in plastica
 Bracciolo: schiuma PU
 Poggiatesta: lega di alluminio
 Borse laterali: tessuto Oxford
 Protezione laterale del telaio: plastica
 Carico massimo dell'utente: 120 kg



Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente

Le dimensioni fornite possono variare di ± 2 cm



MONTAGGIO DELLA SEDIA A ROTELLE

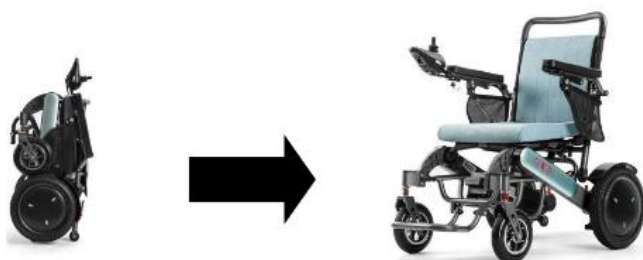
Rimuovere la sedia a rotelle e i pezzi di ricambio dalla confezione.



Installare il controller sul bracciolo destro del conducente.



Con una mano afferrare il tubo per spingere, con l'altra la struttura del sedile all'esterno;



Bloccare la fibbia (posizionare la fibbia a forma di U sulla serratura e poi premere la leva verso il basso).



Bloccare il bracciolo (premere il bracciolo, quindi ruotare la piccola leva sul lato del bracciolo verso l'alto) (il pulsante seleziona casualmente

due modalità).

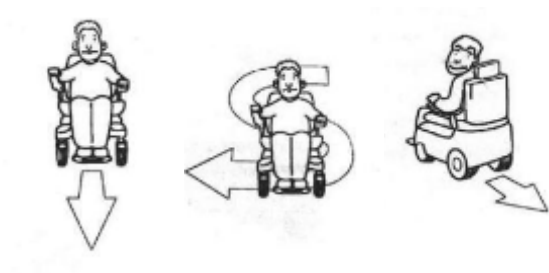


PRIMO UTILIZZO

Trova uno spazio aperto, come un parco, e chiedi a un assistente di aiutarti a fare esercizio finché non sarai in grado di utilizzare correttamente la sedia a rotelle. Assicurati che l'alimentazione sia spenta prima di salire o scendere dal sedile. Imposta il pulsante di regolazione della velocità in base alle tue esigenze. Si consiglia di impostare la velocità più bassa finché non ti sarai abituato alla caratteristica di guida della sedia a rotelle.



Esercitati a fermarti, andare avanti e retrocedere. Muovi il joystick nella direzione mostrata nell'immagine per spostarti nella direzione corretta. Inizia esercitandoti a muoverti in avanti, impostando la velocità più bassa. Dopo esserti abituato al movimento in avanti, esercitati a fare una curva a "S". Poi, esercitati a fare retromarcia. Fai attenzione al controllo della velocità mentre fai retromarcia.



Segui le istruzioni sottostanti per ridurre al minimo il rischio di perdita di controllo dei freni o danni gravi causati dalla sedia a rotelle elettrica:

Non accendere dispositivi di comunicazione, come radio CB e telefoni cellulari, quando la sedia a rotelle è accesa.

Fai attenzione ai trasmettitori, come stazioni radio o televisive, ed evita di avvicinarti a essi.

In caso di movimento accidentale o rilascio dei freni, spegnere immediatamente la sedia a rotelle per motivi di sicurezza.

Ricorda che l'aggiunta di accessori o la modifica della sedia a rotelle può aumentarne la vulnerabilità alle interferenze delle onde radio.

Segnala qualsiasi caso di movimento accidentale o rilascio dei freni al venditore e verifica se ci sono fonti di onde radio nelle vicinanze.

Quando si verificano i seguenti eventi, spegnere immediatamente l'alimentazione della sedia a rotelle elettrica:

Movimento improvviso;

Incapacità di controllare la direzione del movimento;

Guasto dei freni.

Istruzioni di sicurezza

Non trasportare passeggeri.

Non usare la sedia a rotelle su pendii.

Non guidare sotto l'effetto dell'alcol.

Non trainare altri veicoli.

Non accendere né usare dispositivi di comunicazione manuali, come radio o telefoni cellulari.

Non usare la sedia a rotelle senza aver letto il manuale d'uso.

Non superare l'angolo massimo di inclinazione sicuro di 13°.

Non usare il joystick in modo irregolare su pendii.

Non trasportare passeggeri né superare il peso massimo dell'utente durante la guida.

Non premere il pulsante di accensione/spegnimento del controller durante la guida.

Non guidare la sedia a rotelle su terreni morbidi (terra sciolta, ghiaia, erba alta).

Non tentare di salire scale superiori a 50 mm, a meno che non sia installata una rampa.

Non smontare la sedia a rotelle a meno che i freni elettromagnetici non siano attivati e il controller spento.

Non usare la sedia a rotelle quando nessuno è seduto su di essa.

Non guidare la sedia a rotelle sulla strada, eccetto sui marciapiedi.

Non cambiare direzione o fare retromarcia finché la sedia a rotelle non si è fermata.

Imposta sempre la velocità più bassa quando scendi da una pendenza.

Usa sempre la cintura di sicurezza.

Tieni sempre i piedi sul poggiatesta durante la guida.

Non posizionarti sul poggiatesta.

Assicurati sempre che le batterie siano completamente cariche prima di partire.

Carica la sedia in un luogo ben ventilato per evitare rischi.

Quando la vite al centro della ruota è allentata, sostituiscila con una vite standard utilizzando una chiave.

Quando scendi una pendenza, sposta il sedile il più indietro possibile.

Avvertenze e suggerimenti

Non usare la sedia a rotelle elettrica se il motore è sbloccato.

Non smontare il motore, in quanto ciò può influire sulle prestazioni del veicolo e causare danni.

Avvertenze quando si guida su pendii:

Non salire su pendii superiori a 12°.

Non fare retromarcia mentre si sale su una pendenza, potrebbe causare un ribaltamento.

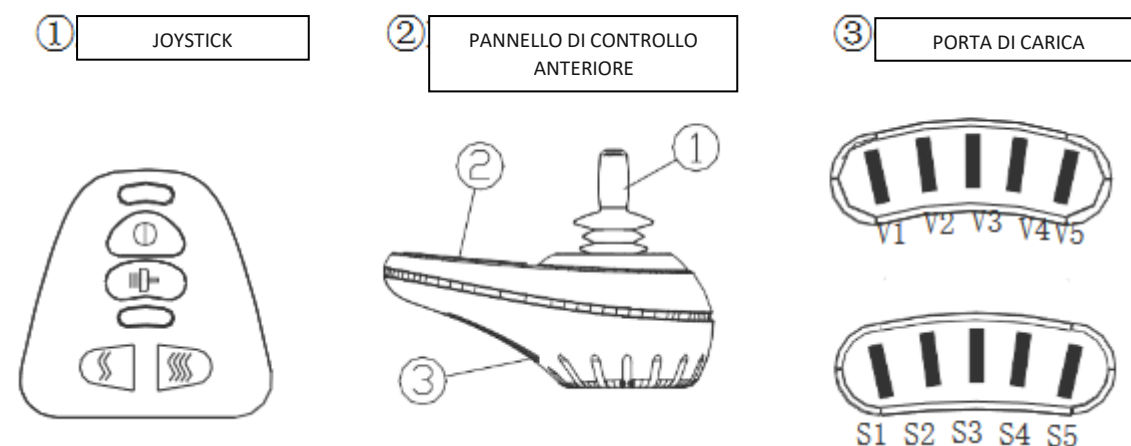
Non guidare su pendii laterali superiori a 3°, poiché ciò potrebbe facilmente portare a un ribaltamento.

Istruzioni per l'uso del joystick e del controller

Monta il controller nella connessione del controller.

Regola la lunghezza del tubo di connessione del controller, quindi stringi il dado.

Collega la spina ai lati sinistro e destro del motore e della batteria.



Gestione del controller

Evita di colpire il controller, in particolare il joystick. Non colpire il controller o il joystick mentre guidi. Non colpire il controller.

Quando utilizzi la sedia a rotelle, assicurati che il sistema di controllo sia sicuro e affidabile.

Non conservare il sistema di controllo o i suoi componenti in ambienti umidi per lunghi periodi. Se il sistema di controllo entra in contatto con cibo o bevande, pulirlo immediatamente.

Pulizia

Per pulire il sistema di controllo e il joystick, usa un disinfettante diluito e un panno. Quando pulisci il joystick, fai particolare attenzione.

Non usare detergenti abrasivi o prodotti simili.

Accensione del sistema

Premi il pulsante di accensione/spegnimento, le spie di carica della batteria si accenderanno da sinistra a destra.



Spegnimento del sistema

Premi il pulsante di accensione/spegnimento e tutte le luci LED si spegneranno.



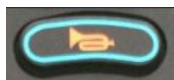
Regolazione della velocità

A seconda delle abitudini dell'utente e dell'ambiente, la velocità della sedia a rotelle elettrica può essere regolata. L'indicatore di velocità mostra la velocità massima, e la regolazione può essere effettuata premendo i pulsanti per aumentare o diminuire la velocità.



CLACSON

Premere il pulsante del **CLACSON** per attivarlo, il suono durerà finché il pulsante non verrà rilasciato.



INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Quando la sedia a rotelle elettrica è accesa, l'indicatore del livello di carica della batteria funziona, mostrando la stima della carica residua. Come mostrato nell'immagine, la batteria è completamente carica (TUTTI I LED SONO ACCESI).



LEVE DELL'IMPEGNAGGIO DELLA RUOTA POSTERIORE

Modalità di impegno: In modalità elettrica, dopo che la sedia a rotelle è stata fermata, si utilizza il freno meccanico con ingranaggio, che rende difficile spingere manualmente la sedia. Basta spostare la "maniglia rossa sulla modalità manuale" per spingere facilmente la sedia. In questa modalità, il motore elettrico è disattivato. Altrimenti, la sedia a rotelle sarà difficile da manovrare.

Modalità manuale: Basta spostare la maniglia rossa sulla modalità manuale.

ATTENZIONE: Cerca di mantenere la sedia in modalità elettrica. La funzione di impegno serve solo a consentire la spinta manuale in situazioni necessarie (ad esempio, nei negozi o in luoghi affollati).



Spingere la sedia

Passo 1: Spostare le leve dell'impegno del motore a sinistra o a destra.

Passo 2: Spingere la sedia.

Piegamento della sedia a rotelle

Passo 1: Tirare la piccola leva sul lato esterno dei braccioli verso il basso per allentarli. (Alcuni modelli hanno pulsanti che possono essere premuti per rilasciare i braccioli).



Passo 2: Allentare i blocchi posteriori e abbassare il blocco a forma di "U".

Passo 3: Tenendo con una mano il telaio di spinta e con l'altra il telaio del sedile, usare entrambe le mani per piegare completamente la sedia.



BRACCIOLI

Tirare la piccola leva sul lato esterno dei braccioli verso il basso per metterli in posizione allentata, quindi possono essere inclinati all'indietro. Per gli utenti le cui gambe non possono sostenere il peso o che non possono ruotare i braccioli autonomamente, si consiglia di farli aiutare da un assistente.

Ogni assistente che aiuti l'utente della sedia a rotelle dovrebbe essere adeguatamente formato nell'uso della sedia a rotelle.

BATTERIA

Rimozione della batteria:

Scollegare la spina di alimentazione.

Tenere premuto il fermo di blocco per scollegare la batteria dal telaio, quindi estrarre il vano batteria.



UTILIZZO DELLA BATTERIA

La sedia a rotelle elettrica utilizza una batteria 24V. Si tratta di una batteria al litio sigillata e senza manutenzione, progettata per scariche profonde. Sebbene sia simile alle batterie per auto, non può essere sostituita con una batteria per auto, in quanto non è progettata per scariche prolungate ed è pericolosa per l'uso nelle sedie a rotelle elettriche.

CARICA E SCARICA DELLA BATTERIA

La batteria dovrebbe essere completamente carica alla prima accensione per raggiungere il 90% delle prestazioni.

Quando si utilizza la sedia a rotelle in casa o nel cortile, inizia lentamente e non allontanarti troppo finché non ti sei familiarizzato con il sistema di controllo. Scarica completamente la batteria.

Carica la batteria per 8-14 ore, quindi riutilizza la sedia. In questo modo, la batteria potrà raggiungere oltre il 90% del suo potenziale.

Dopo 4-5 cicli completi di carica e scarica, la batteria raggiungerà le prestazioni ottimali e durerà a lungo.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA BATTERIA

Caricare regolarmente la batteria garantisce un funzionamento affidabile e una lunga durata. Ogni volta che è possibile, mantieni la batteria completamente carica. Caricare raramente o incompletamente la batteria può danneggiarla permanentemente, influenzando sulla sua affidabilità e riducendo la durata.

Se non utilizzi spesso la tua sedia a rotelle, devi caricare la batteria almeno una volta a settimana.

CARICABATTERIE

Il caricabatterie è un componente chiave della sedia a rotelle, fornendo energia in modo sicuro, veloce e semplice.

Sebbene la sedia a rotelle non richieda molta manutenzione, si consiglia di verificare regolarmente i seguenti elementi:

Spazzole del motore: controlla le spazzole ogni sei mesi nel centro assistenza locale.

Joystick/controller: proteggi il controller dall'umidità che potrebbe danneggiarlo.

Cavi della batteria: assicurati che i cavi non siano corrosi.

Pulizia: pulisci la sedia con un panno umido, non usare acqua.

TELECOMANDO



ASSOCIAZIONE DEL TELECOMANDO

a) Premere il pulsante di accensione della sedia a rotelle per accenderla.



b) Tenere premuto il pulsante di accensione del telecomando per 5 secondi (assicurarsi che siano installate due batterie AAA).



c) Premere il pulsante di riduzione della velocità sul joystick finché la luce centrale non si accende.



d) Premere il pulsante del clacson per associare automaticamente i dispositivi.



e) Premere il pulsante della freccia verso il basso finché il pulsante di accensione sul telecomando non smette di lampeggiare.



f) Quando la luce del joystick si spegne, l'associazione è completa.



g) Ora puoi utilizzare il telecomando al posto del joystick.

NOTA:

In caso di "incidente grave" relativo al prodotto che ha causato o potrebbe causare, direttamente o indirettamente, uno dei seguenti eventi:

- a) decesso del paziente, dell'utente o di un'altra persona;
- b) peggioramento temporaneo o permanente dello stato di salute del paziente, dell'utente o di un'altra persona;
- c) serio rischio per la salute pubblica,

è necessario segnalare l'incidente grave al produttore e all'autorità competente dello stato membro in cui risiedono il paziente o l'utente.

In Polonia, l'autorità competente è l'Ufficio di Registrazione dei Prodotti Farmaceutici, dei Dispositivi Medici e dei Prodotti Biocidi.

NOTA:

In caso di dolore, reazioni allergiche o altri sintomi preoccupanti o poco chiari legati all'uso del dispositivo medico, consultare un operatore sanitario.

NOTA: È vietato utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli previsti.

GUASTI DELLA SEDIA A ROTELLE E AUTOCONTROLLO

In caso di guasto della sedia a rotelle durante l'uso, spegnere l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi controllo. Un segno di perdita totale di potenza è l'accensione di tutti i LED sul pannello del controller.

Passi per il controllo:

Verificare che la spina del controller sia correttamente collegata e non sia allentata.

Verificare che la spina del controller che si collega alla batteria sia correttamente connessa. Ricollegare la spina (tenendo il connettore, non il cavo, per evitare danni ai cavi).

Se, dopo questa verifica, la potenza non ritorna o se ci sono domande, contattare immediatamente il centro assistenza.

Nota: Il controller ha un sistema diagnostico che monitora il controller e il motore. Se uno di questi componenti si guasta, il sistema visualizzerà un errore sul controller.

LISTA DI CONTROLLO

Qui di seguito è riportata una lista di controllo. Verifica regolarmente la sedia a rotelle secondo le nostre raccomandazioni.

Prima di ogni utilizzo, verifica che i seguenti elementi non siano danneggiati e siano nella posizione corretta: schienale, braccioli, posizione del controller, poggiatesta, impegno della modalità manuale e alimentazione, e livello di carica della batteria della sedia a rotelle.

Controlla mensilmente i seguenti elementi per evitare usura o danni: impegno della modalità manuale e alimentazione, freni, pneumatici, connettori del controller e caricabatterie, e assicurati che non manchino viti.

Si consiglia una revisione completa ogni sei mesi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La manutenzione della sedia a rotelle elettrica include: la pulizia della sedia, il controllo dei pneumatici e della batteria, e la ricarica della batteria. Per manutenzione avanzata, contattare il centro assistenza. Le nostre raccomandazioni di manutenzione sono: controllo della sedia a rotelle elettrica ogni sei mesi e revisione annuale.

PULIZIA DELLA SEDIA A ROTELLE ELETTRICA

Pulisci regolarmente la sedia a rotelle elettrica. Gli elementi più frequentemente toccati dall'utente (ad esempio, il cuscino del sedile, i braccioli, il controller) devono essere puliti con un panno pulito e leggermente umido. Non usare solventi organici per la pulizia.

Se la sedia è utilizzata da un paziente, deve essere pulita settimanalmente. Se la sedia è utilizzata da una persona con una malattia infettiva, deve essere disinfettata con i prodotti disinfettanti appropriati.

Se la superficie è sporca, pulirla con acqua pulita o un detergente delicato e asciugarla con un panno asciutto.

Non utilizzare alcol, benzina, cherosene o altri solventi chimici corrosivi o volatili per la pulizia, in quanto potrebbero danneggiare gravemente l'aspetto e la struttura interna del corpo della sedia a rotelle.

Non usare mai pistole ad alta pressione per pulire, per evitare danni agli elementi elettronici interni e ai cablaggi.

PNEUMATICI

Controlla regolarmente la pressione dei pneumatici e il loro stato di usura. Se la profondità del battistrada scende a 1 mm, sostituisci il pneumatico.

BATTERIA

Assicurati che la batteria sia frequentemente caricata completamente. Per prolungarne la durata, si consiglia di non ricaricarla finché non si è completamente scaricata.

STOCCAGGIO

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, senza esposizione diretta alla luce solare. Non conservare la sedia a rotelle elettrica in ambienti umidi, ad esempio vicino a un bagno. In caso di bagnatura della sedia, asciugare immediatamente. La sedia deve essere tenuta lontano da forti campi magnetici e grandi dispositivi elettronici, come stazioni radio, televisive, stazioni radio sotterranee, trasmettitori radio o telefonici. In presenza di fonti di interferenze elettromagnetiche nelle vicinanze, mantieni una distanza per evitarle. Evita di esporre la sedia a rotelle a umidità e luce solare diretta e tienila lontana da fonti di calore. La sedia deve essere conservata in un luogo protetto dalla pioggia, dall'umidità o dalle condizioni esterne per evitare danni alle parti elettroniche a causa dell'umidità.

Condizioni di stoccaggio:

Temperatura ambiente: da -40 a +55 gradi Celsius

Umidità relativa: ≤ 80%

Pressione atmosferica: da 86 kPa a 106 kPa

ELIMINAZIONE

Questo prodotto contiene componenti elettronici. Al termine del suo utilizzo, non deve essere gettato nel normale contenitore dei rifiuti.

Per una corretta eliminazione, consegnalo a un punto di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Una corretta eliminazione previene danni ambientali e rischi per la salute umana, in conformità con le normative legali vigenti relative al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Sv

Tack för att du köpt vår produkt, vänligen läs noggrant igenom bruksanvisningen. Använd inte produkten innan du har läst och förstått denna bruksanvisning. Om du inte förstår varningar, anmärkningar och rekommendationer, kontakta en hälsospecialist eller försäljaren för att undvika skador på produkten eller kroppsskador.

VARNING: Kontrollera alla delar för skador som kan ha uppstått under transport. Om du märker sådana skador, ANVÄND INTE produkten. Mer information finns hos försäljaren.

MÅLGRUPP FÖR PATIENTER

Personer som lider av sjukdomar, funktionshinder eller skador, för vilkas behandling/rehabilitering eller kompensation denna produkt är avsedd (se avsnittet om produktens syfte i denna bruksanvisning). Produkten kan köpas av användaren själv eller på rekommendation av en läkare, terapeut eller annan specialist. Oavsett om produkten köps självständigt eller på läkarens/terapeutens/annan specialists rekommendation, bör tillgängliga storlekar/nödvändiga funktioner och produktvarianter, indikationer och kontraindikationer för användning, samt information som tillhandahålls av tillverkaren beaktas.

ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för rörlighet hos personer med nedsatt rörlighet eller total oförmåga att gå. Rullstolen är designad för att transportera en person.

INDIKATIONER

Betydande rörelsebegränsningar: Personer med allvarliga begränsningar i muskelstyrka, till exempel på grund av neurologiska sjukdomar, muskelsjukdomar eller smärtsyndrom som förhindrar eller gör det mycket svårt att röra sig självständigt.

Neurodegenerativa sjukdomar: Personer som lider av sjukdomar som multipel skleros, Parkinsons sjukdom, muskeldystrofier eller ALS, som leder till progressiv förlust av muskelkontroll och styrka.

Trötthet: Personer för vilka långvarig rörelse eller manuell hantering av rullstolen innebär en alltför stor belastning på grund av sjukdom eller hälsotillstånd, vilket orsakar snabb trötthet och utmattnings.

Åldersrelaterade begränsningar: Äldre personer som på grund av ålder har begränsad rörlighet och styrka kan dra nytta av en elektrisk rullstol för att behålla sin självständighet och möjlighet att röra sig.

Rehabilitering och återhämtningsperioder: Personer under rehabilitering efter skador eller operationer som tillfälligt inte kan röra sig själva kan använda en elektrisk rullstol som en del av behandlings- och återhämtningsprocessen.

KONTRAINDIKATIONER

Fysiska eller mentala begränsningar (t.ex. synnedsättning) som gör det omöjligt att hantera produkten på ett säkert sätt.

Personer som har svårt att bedöma avstånd eller utrymme kan ha problem med att manövrera rullstolen på ett säkert sätt.

Elektriska rullstolar kräver viss manuell skicklighet och koordinering för att använda joystick eller andra styrdon. Personer som inte kan hantera dessa enheter effektivt kan inte använda den elektriska rullstolen på ett säkert sätt.

Även om många personer med kognitiva störningar kan använda elektriska rullstolar på ett säkert sätt, kan vissa allvarliga störningar göra det omöjligt att styra fordonet på ett säkert sätt.

Personer som inte kan upprätthålla en stabil sittställning kan behöva extra stödsystem för att kunna använda den elektriska rullstolen på ett säkert sätt.

Epilepsi eller andra tillstånd som kan leda till plötslig försämring av medvetandet eller reaktioner kan utgöra en kontraindikation.

Om en person har svårigheter med motorisk koordinering eller inte kan styra rullstolen självständigt kan detta utgöra en kontraindikation. Personer med medvetandestörningar som kan påverka deras förmåga att säkert styra den elektriska rullstolen kan också vara olämpliga för användning.

I vissa fall kan allvarliga hjärt- eller blodtrycksproblem begränsa möjligheten att säkert använda en elektrisk rullstol, särskilt om känslomässiga reaktioner eller stress kan orsaka oönskade reaktioner.

Sjukdomar som avancerad multipel skleros eller andra sjukdomar som påverkar muskelkontrollen kan kräva specialanpassade lösningar i elektriska rullstolar.

Problem med djupseende, rumslig perception eller allmän orientering kan avsevärt begränsa säkerheten vid användning av en elektrisk rullstol.

Allmänt dåligt hälsotillstånd eller nyligen genomförda operationer, särskilt i ryggrad eller nedre extremiteter, kan kräva att användning av rullstolen stoppas tills hälsotillståndet förbättras.

INNEHÅLL

Elektrisk rullstol, fjärrkontroll, bruksanvisning.

TEKNISKA DATA

Längd: 86 cm

Bredd: 63 cm

Höjd: 96 cm (högsta justeringspunkten för ryggstödet: 113 cm)
Längd hopfälld: 75 cm
Bredd hopfälld: 63 cm
Höjd hopfälld: 38 cm
Sitsbredd: 43 cm
Sittjocklek: 6 cm
Sitslängd: 42 cm
Ryggstödshöjd: 41 cm
Armstödshöjd: 24 cm
Vikt: 29,5 kg
Framhjul: Helt 8 tum
Bakre hjul: Pneumatiska 12 tum
Motor: 350W x 2 borstade motorer
Batteri: 24V 13A litium
Teoretisk räckvidd: ≤20 km
Max hastighet: 6 km/h
Ram: Aluminium
Sitsmaterial: Polyesterfiber
Kudde: Skum + polyesteröverdrag
Framhjul: Fälg i aluminiumlegering + solid PU
Bakre hjul: Fälg i aluminiumlegering + pneumatiskt gummi + plastlock
Armstöd: PU-skum
Fotstöd: Aluminiumlegering
Sidoväskor: Oxfordväv
Sidostolpe blå remskydd: Plast
Max användarvikt: 120 kg



Denna symbol indikerar den maximala användarvikten
De angivna måtten kan variera med ± 2 cm



UPPSTÄLLNING AV RULLSTOLEN

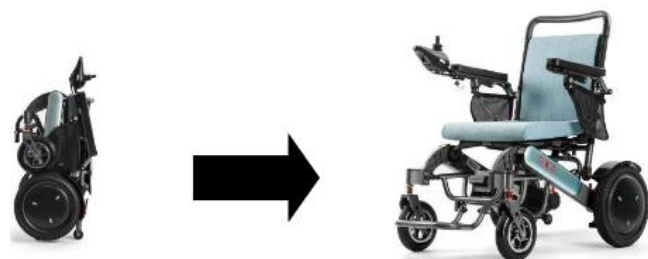
Ta ut rullstolen och reservdelarna från förpackningen.



Montera kontrollenheten på höger armstöd.



Håll i rörstycket med en hand och rullstolsramen med den andra handen utåt.



Lås fast spännet (placera spännet i U-form på låset och tryck sedan ner spaken).



Lås armstödet (tryck på armstödet och vrid sedan den lilla spaken på armstödet sida uppåt) (Knappen väljer slumpmässigt mellan två lägen).

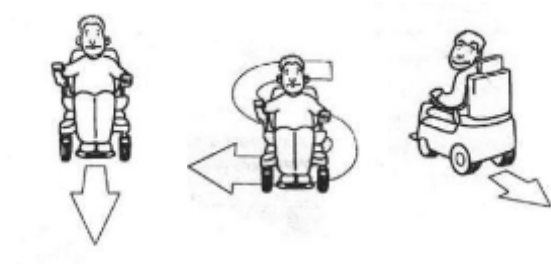


FÖRSTA ANVÄNDNING

Hitta ett öppet utrymme, som en park, och be en assistent att hjälpa till med övningarna tills du kan använda rullstolen effektivt. Se till att strömmen är avstängd innan du sätter dig i eller stiger ur stolen. Ställ in hastighetsregulatorn enligt dina behov. Vi rekommenderar att du sätter hastigheten på lägsta nivå tills du har vant dig vid rullstolens köregenskaper.



Öva på att stanna, köra framåt och backa. Flytta joystickspaken i den riktning som visas i bilden för att röra dig åt rätt håll. Börja med att öva på framåtrörelse, ställ in lägsta hastighet. När du har vant dig vid framåtrörelsen, öva på att göra en "S"-sväng. Öva sedan på att backa. Var uppmärksam på hastighetskontrollen när du backar.



SÄKERHETSÅD OCH ANVISNINGAR FÖR EL-RULLSTOLEN

För att minimera risken för att tappa kontrollen över bromsarna eller orsaka allvarliga skador vid användning av den elektriska rullstolen, vänligen följ nedanstående instruktioner:

Slå inte på kommunikationsutrustning, som CB-radio och mobiltelefoner, när rullstolen är påslagen.

Var uppmärksam på sändare, som radiostationer eller TV-stationer, och undvik att närma dig dem.

Vid oavsiktlig rörelse eller om bromsen släpper, stäng av rullstolen omedelbart för säkerhets skull.

Kom ihåg att lägga till tillbehör eller modifiera rullstolen kan öka dess känslighet för radiostörningar.

Rapportera alla fall av oavsiktlig rörelse eller bromsproblem till säljaren och kontrollera om det finns en radiostörningskälla i närheten.

När något av följande inträffar, stäng av den elektriska rullstolens ström omedelbart:

Plötslig rörelse

Oförmåga att kontrollera rörelsens riktning

Bromsfel

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Transportera inte passagerare.

Använd inte rullstolen på sluttningar.

Kör inte under påverkan av alkohol.

Dra inte andra fordon.

Slå inte på eller använd manuella kommunikationsenheter, som radio eller mobiltelefoner.

Använd inte rullstolen innan du har läst bruksanvisningen.

Överskrid inte den maximala säkra lutningen på 13°.

Använd inte joystick på ett oregelbundet sätt på sluttningar.

Transportera inte passagerare och överskrid inte den maximala användarvikten under körning.

Tryck inte på strömbrytaren (ON/OFF) under körning.

Kör inte på mjukt underlag (lös jord, grus, hög gräs).

Försök inte att köra uppför trappor som är högre än 50 mm, om inte en ramp är installerad.

Dela inte upp rullstolen, om inte elektromagnetiska bromsar är aktiverade och kontrollenheten är avstängd.

Använd inte rullstolen när ingen sitter i den.

Kör inte rullstolen på vägen, endast på trottoaren.

Ändra inte körriktningen eller backa förrän rullstolen har stannat.

Sätt alltid på lägsta hastighet när du åker nerför en sluttning.

Använd alltid säkerhetsbältet.

Håll alltid fötterna på fotstödet under körning.

Stå inte på fotstödet.

Kontrollera alltid att batterierna är fullt laddade innan du ger dig iväg.

Ladda rullstolen på en välventilerad plats för att undvika risker.

När skruven i hjulcentrum är lös, byt ut den med en standardskruv med hjälp av en nyckel.

När du kör genom en sluttning, flytta sätet så långt bak som möjligt.

VARNINGAR OCH REKOMMENDATIONER

Använd inte den elektriska rullstolen om motorn är upplåst.

Demolera inte motorn, eftersom detta kan påverka fordonets prestanda och orsaka skador.

VARNINGAR VID KÖRNING PÅ SLUTTNINGAR

Klättra inte uppför sluttningar som är brantare än 12°.

Backa inte när du kör uppför en sluttning, eftersom detta kan orsaka att du tippar över.

Kör inte på sidolutningar som är brantare än 3°, eftersom detta lätt kan leda till att du tippar över.

JOYSTICK OCH KONTROLLERINSTRUKTIONER

Montera kontrollenheten på anslutningen för kontrollenheten.

Justera längden på kontrollenhetens anslutningstube och skruva åt muttern.

Anslut pluggen till motorernas vänstra och högra sidor samt batteriet.

①

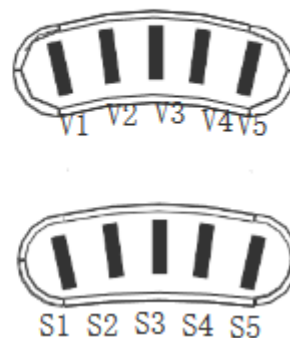
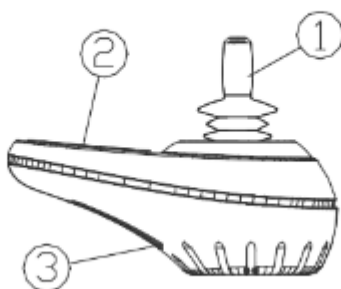
JOYSTICK

②

FRÄMRE KONTROLLPANEL

③

PORT FÖR LADDNING



Användning av kontrollenheten

Undvik att slå på kontrollenheten, särskilt joystick. Slå inte på kontrollenheten eller joystick under körning.

Vid användning av rullstolen, se till att styrsystemet är säkert och pålitligt.

Förvara inte styrsystemet eller dess komponenter i en fuktig miljö under lång tid. Om styrsystemet kommer i kontakt med mat eller dryck, rengör det omedelbart.

Rengöring

För att rengöra styrsystemet och joystick, använd ett utspätt desinfektionsmedel och torka av med en trasa. Var särskilt försiktig när du rengör joystick. Använd inte slipande medel eller liknande rengöringsmedel.

PÅSLAGNING AV SYSTEMET

Tryck på strömbrytaren (ON/OFF), batteriets laddningsindikatorer kommer att lysa från vänster till höger.



AVSLAGNING AV STRÖM

Tryck på strömbrytaren (ON/OFF), och alla LED-lampor slocknar.



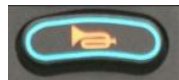
HASTIGHETSKONTROLL

Beroende på användarens vanor och omgivning kan hastigheten på den elektriska rullstolen justeras. Hastighetsindikatorn visar maximal hastighet och hastigheten kan justeras genom att trycka på knapparna för att öka eller minska hastigheten.



HÖGTALARE

Att trycka på ljudsignalknappen aktiverar ljudsignalen, som kommer att pågå tills knappen släpps.



BATTERINIVÅINDIKATOR

När den elektriska rullstolen är påslagen, fungerar batterinivåindikatorn och visar den uppskattade mängden återstående energi. Som visas i bilden är batteriet fullt laddat (ALLA LED-lampor lyser).



KOPPLINGSHJULENS GEAR

Kopplingsläge: I elektriskt läge, när rullstolen stannar, används en mekanisk broms med kugghjul, vilket gör det svårt att skjuta rullstolen manuellt. Det är bara att flytta den "röda handtaget till manuell läge" för att lätt kunna skjuta rullstolen. I detta läge är den elektriska driften avstängd. Om detta inte görs, kommer rullstolen att vara svår att manövrera.

Manuell läge: Det räcker att flytta det röda handtaget till manuell läge.

VARNING: Försök att hålla rullstolen i elektriskt läge. Kopplingsfunktionen är endast avsedd för att tillåta manuell skjutning av rullstolen i nödsituationer (t.ex. i butiker eller trånga platser).



Skjut rullstolen

Steg 1: Flytta kopplingshjulets spakar åt vänster eller höger.

Steg 2: Skjut rullstolen.

SAMMANFÄLLNING AV RULLSTOLEN

Steg 1: Dra den lilla spaken på utsidan av armstöden nedåt för att lossa dem. (Vissa modeller har knappar som kan tryckas för att frigöra armstödet).



Steg 2: Lossa de bakre låsningarna och sänk U-låset.

Steg 3: Håll i den ena handen på rullstolens ram för att skjuta den och med den andra handen på sitsens ram, använd båda händerna för att fälla ihop rullstolen helt.



ARMSTÖD

Dra den lilla spaken på utsidan av armstödet nedåt för att ställa in armstödet i ett löst läge, och luta det sedan bakåt. För användare vars ben inte kan stödja vikten eller som inte kan vända armstöden själva, rekommenderas det att en assistent hjälper till att hantera dem.

Varje assistent som hjälper rullstolens användare ska vara korrekt utbildad i att hantera rullstolen.

BATTERI

Borttagning av batteri:

Ta bort strömladden.

Håll fast låsbygeln för att koppla bort batteriet från ramen, och dra sedan ut batterifacket.



ANVÄNDNING AV BATTERIET

Den elektriska rullstolen använder ett 24V batteri. Det är ett tätt, underhållsfritt litiumbatteri som är designat för djupa urladdningar. Även om det liknar bilbatterier kan det inte ersättas med ett bilbatteri, eftersom det inte är anpassat för långvarig urladdning och är inte säkert för användning i elektriska rullstolar.

LADDNING OCH URLADDNING AV BATTERIET

Batteriet bör vara helt laddat vid första användning för att uppnå 90 % kapacitet.

När du använder rullstolen inomhus eller på gården, börja långsamt och rör dig inte för långt tills du har blivit bekväm med kontrollsystemet. Ladda ur batteriet helt.

Ladda batteriet i 8-14 timmar och använd sedan rullstolen igen. På detta sätt kan batteriet nå mer än 90 % av sin potential. Efter 4-5 fullständiga laddnings- och urladdningscykler kommer batteriet att nå full kapacitet och fungera under lång tid.

VIKTIGA BATTERIINFORMATIONER

Regelbunden laddning av batteriet säkerställer pålitlig funktion och lång livslängd. Håll batteriet fullt laddat när det är möjligt. Sällsynt eller ofullständig laddning kan orsaka permanent skada på batteriet, vilket kan påverka dess pålitlighet och förkorta livslängden.

Om du inte använder din rullstol ofta, måste du ladda batteriet minst en gång i veckan.

LADDARE

Laddaren är en nyckelkomponent i rullstolen som tillhandahåller energi på ett säkert, snabbt och enkelt sätt.

Även om rullstolen inte kräver mycket underhåll, rekommenderar vi att du regelbundet kontrollerar följande delar:

Kolborstar: Kontrollera kolborstarna var sjätte månad på ett lokalt servicecenter.

Joystick/kontroller: Skydda kontrollenheten från fukt som kan skada den.

Batterikablar: Se till att kablarna inte är korroderade.

Rengöring: Torka av rullstolen med en fuktig trasa, använd inte vatten.

FJÄRRKONTROLL



PARING AV FJÄRRKONTROLLEN

a) Tryck på strömbrytaren för att slå på elrullstolen.



b) Håll in strömbrytaren på fjärrkontrollen i 5 sekunder (se till att två AAA-batterier är installerade).



c) Tryck på hastighetsminskningsknappen på joystick för att den mittersta lampan ska börja lysa.



d) Tryck på ljudsignalknappen för att automatiskt para ihop enheterna.



e) Tryck på nedåtpilknappen tills strömbrytaren på fjärrkontrollen inte blinkar längre.



f) När joystickens ljus slocknar, är parningen avslutad.



g) Du kan nu använda fjärrkontrollen istället för joystick.

WARNING:

Vid en "allvarlig incident" relaterad till produkten, som direkt eller indirekt orsakat eller kan orsaka något av följande händelser:

a) dödsfall av patient, användare eller annan person,

b) tillfälligt eller permanent försämring av patientens, användarens eller annan persons hälsotillstånd,

c) allvarlig risk för folkhälsan,

ska denna "allvarliga incident" rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i det land där användaren eller patienten är bosatt. I Polen är den behöriga myndigheten Förvaltningen för Registrering av Läkemedelsprodukter, Medicintekniska Produkter och Biocidprodukter.

WARNING:

Om det uppstår smärta, allergiska reaktioner eller andra oroande och oklara symptom relaterade till användningen av den medicintekniska produkten, vänligen kontakta en vårdpersonal.

WARNING: Det är förbjudet att använda produkten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning.

EL-RULLSTOLENS FEL OCH SJÄLVCHECK

Vid fel på den elektriska rullstolen under användning, vänligen stäng av strömmen innan du gör någon kontroll. Ett tecken på total strömförlust är att alla LED-lampor på kontrollpanelen slocknar.

Kontrollsteg:

Kontrollera att kontrollern är korrekt ansluten och inte lös.

Kontrollera att kontakten mellan kontrollen och batteriboxen är korrekt ansluten. Vänligen anslut kontakten igen (håll i kontaktet, inte ledningen, för att undvika skador på ledningarna).

Om strömmen inte återvänder efter denna kontroll eller om några frågor uppstår, vänligen kontakta servicecenteret omedelbart.

Observera: Kontrollern har ett diagnostiskt system som övervakar kontrollen och motorn. Om någon av dessa komponenter går sönder, kommer systemet att visa ett fel på kontrollen.

CHECKLISTA

Nedan följer en lista med kontroller. Kontrollera regelbundet elrullstolen enligt våra rekommendationer.

Innan varje användning, kontrollera att följande delar inte är skadade och är i rätt position: ryggstöd, armstöd, kontrollens position, fotstöd, koppling för manuell drift och ström, samt batteriets laddningsnivå.

Kontrollera följande delar varje månad för att undvika slitage och skador: koppling för manuell drift och ström, bromsar, däck, anslutningar för kontroller och laddare, samt om några skruvar saknas.

En omfattande översyn rekommenderas var sjätte månad.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Underhåll av elrullstolen omfattar: rengöring av rullstolen, kontroll av däck och batteri samt laddning av batteriet. För mer avancerat underhåll, vänligen kontakta servicecenteret. Våra rekommendationer för underhåll är: kontroll av elrullstolen var sjätte månad och en årlig översyn.

RENGÖRING AV EL-RULLSTOLEN

Rengör regelbundet elrullstolen. De delar som ofta vidrörs av användaren (t.ex. sittdyna, armstöd, kontroll) ska torkas med en ren, lätt fuktad trasa. Använd inte organiska lösningsmedel för rengöring.

Om rullstolen används av en patient, ska den rengöras varje vecka. Om rullstolen används av en person med smittsamma sjukdomar, ska den desinfekteras med lämpliga desinfektionsmedel.

Om ytan är smutsig, torka den med rent vatten eller mild tvättmedel och torka med en torr trasa.

Använd inte alkohol, bensin, fotogen eller andra frätande, flyktiga kemiska lösningsmedel för rengöring, eftersom det kan skada både utseendet och den inre strukturen på rullstolens kropp.

Använd aldrig en högttryckstvätt för att rengöra, för att undvika skador på de interna elektroniska komponenterna och kablarna.

DÄCK

Kontrollera regelbundet däckens tryck och slitage. Om mönsterdjupet minskar till 1 mm, byt ut däck.

BATTERI

Se till att batteriet laddas fullt ofta. För att förlänga dess livslängd, rekommenderar vi att inte ladda det förrän det är helt urladdat.

FÖRVARING

Produkten bör förvaras på en torr plats, bortom direkt solljus. Förvara inte den elektriska rullstolen i fuktiga miljöer, t.ex. nära ett badrum.

Om rullstolen blir blöt, torka omedelbart bort vattnet. Rullstolen bör hållas borta från starka magnetfält och stora elektriska apparater, såsom radiostationer, TV-stationer, underjordiska radiostationer, radiotransmittorer eller telefonstationer. Om elektromagnetiska störningskällor finns i närheten, bör du hålla ett avstånd för att undvika dem.

Undvik att utsätta rullstolen för fukt och direkt solljus och håll den borta från värmekällor. Rullstolen bör förvaras på en plats som är fri från regn, utomhus eller fukt för att undvika skador på elektriska delar från fukt.

Förvaringsförhållanden

Omgivningstemperatur: -40 till +55 grader Celsius

Relativ luftfuktighet: ≤ 80%

Lufttryck: 86 kPa till 106 kPa

DESTRUKTION

Denna produkt innehåller elektroniska komponenter. Efter att produkten har slutfört sin livslängd ska den inte slängas i vanliga sopor. För korrekt destruktion av produkten, lämna den till en lämplig insamlingspunkt för elektriska och elektroniska enheter. Korrekt destruktion förhindrar potentiella skador på miljön och människors hälsa, i enlighet med gällande lagstiftning om återvinning av elektriska och elektroniska produkter.

KARTA GWARANCYJNA

Model:

Numer Serii:

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy:

1. Firma ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebicia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.

ANTAR Sp. J.
03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net
e-mail:antar@antar.net

Data wydania instrukcji: 04.01.2025

v1-04.01.2025

WARRANTY CARD

Model:
Serial number:

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller:

1. ANTAR Sp. J., 03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to ANTAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Date of issue of the manual: 04.01.2025
v1-04.01.2025



GARANTIEKARTE

Modell:
Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigelegt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

ERSTER KONTAKT: Verteiler:

Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com

Gebrauchsanweisungsversion: v1-04.01.2025
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 04.01.2025



ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) Produkt zaslaný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamace zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).



ANTAR Sp. J.
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski
ul. Zawisłańska 43 03-068 Warszawa, Polsko
email antar@antar.net tel 22 518 36 00

PRVNÍ KONTAKT: Distribuce:

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice
E-mail: ortgroup@ortgroup.cz, www.ortgroup.cz
Tel.: 596 630 615



Datum vydání návodu: 04.01.2025
v1-04.01.2025

ZÁRUČNÝ LIST

Model:

Sériové číslo:

Dátum predaja:

Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

- 1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu.
- 2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
- 3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
- 4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
- 5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
- 6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku mastnými substanciami alebo benzínom.
- 7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
- 8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PŘÍPADĚ REKLAMÁCIE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KÚPE.
- 9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.



ANTAR Sp. J.
ul. Zawisłańska 43
03-068 Warszawa, Poľsko

PRVÝ KONTAKT: Distribútor:

ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail: anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16



Dátum vydania návodu: 04.01.2025
v1-04.01.2025